

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

donderdag
10 december 2009
jaargang 125
nr 284

AMIGOE



3 Aruba

ATA verhuist
naar nieuw pand



8 Nederland

Drachtige geiten wacht
gang naar slachthuis



10 Financieel

Crisis polariseert
arbeidsverhoudingen



16 Wereld

Brazilië kampt met
zware regenval



Terugkomst KLM niet zeker

ORANJESTAD — Het is nog niet 100 procent zeker dat vliegtuigmaatschappij KLM volgend jaar opnieuw Aruba opneemt in haar schema van lijndiensten. Dit zegt althans regiomanager van de luchtvaartmaatschappij Simone Wickenhagen. Hiermee gaat Wickenhagen in tegen het bericht van het Nederlandse reisvakblad *Reisrevue* dat gisteren meldde dat KLM de lijndienst tussen de Nederlandse luchthaven Schiphol en Aruba, hervat.

Vandaag blijkt dat president-directeur van KLM, Peter Hartman niet helemaal correct is geciteerd en dat er echter nog 'geen concrete stappen' zijn gezet voor deze verandering. Aldus Wickenhagen aan deze krant. Het reisvakblad citeerde Peter Hartman met een stellige toon 'KLM en Martinair gaan naast elkaar op Aruba vliegen. Er is voldoende vraag naar stoelen'. Volgens de KLM regiomanager heeft Hartman daarentegen het volgende 'precies' gezegd: "Ik streef naar de optimale bediening van Aruba in 2010. Martinair blijft zeker vliegen, maar wellicht dat KLM naast Martinair ook diensten gaat uitvoeren. De vraag is natuurlijk of er voldoende potentieel is, KLM en Martinair bedienen verschillende marktsegmenten."

De conclusie hieruit is dus dat het nog niet zeker is of KLM naast Martinair kan vliegen. "Zo moeten er wel voldoende passagiers zijn", aldus Wickenhagen. Hoe, wel dus niets zeker blijkt te zijn, brachten vandaag meerdere lokale kranten het nieuws groot op de voorpagina dat KLM de afgelopen zomer gestaakte lijndienst Amsterdam – Aruba in 2010 hervat. Ook het Financieele Dagblad (FD) in Nederland heeft het nieuws overgenomen. Deze citeren Hartman met een quote waaruit blijkt dat KLM 'de mogelijkheid bekijkt'. "Als Koninklijke luchtvaartmaatschappij vervoeren we veel gezagsdragers, en die reizen graag business class. Dat is een van de redenen waarom we nu bekijken hoe we zowel KLM als Martinair beide

op de route kunnen laten vliegen", aldus Hartman in het FD. Regeringwoordvoerder Manolo Besselink zegt overigens niet op de hoogte te zijn van een definitief besluit, maar wel te weten dat het 'zeer goed mogelijk' is dat KLM deze lijndienst hervat. Dit naar aanleiding van het gesprek dat premier Mike Eman (AVP) en Otmar Oduber (AVP), minister van Toerisme, Arbeid en Transport, in Nederland hebben gehad met Peter Hartman, twee weken geleden. "Hun bezoek naar Nederland heeft zeker geholpen, maar ik kan het nieuws niet bevestigen", aldus Besselink.

Premier naar Nederland
Tot slot zei Besselink vanmorgen dat hij om meer informatie gaat vragen bij de premier zelf, maar dat Eman het wel druk heeft vanwege een nieuw bezoek aan Nederland. "Hij vliegt morgen weer naar Nederland voor een dienstreis." Waarom de premier in korte tijd weer een bezoek brengt aan Nederland, wist de regeringwoordvoerder vanmorgen nog niet te melden.

Minister Visser bezoekt prikplekken



ORANJESTAD — De regering doet er naar eigen zeggen alles aan om risicogroepen te beschermen tegen de Mexicaanse griep. Om de vaccinatie tegen H1N1 verder te promoten, bezoekt Minister van Volksgezondheid en Sport Richard Visser (AVP) persoonlijk de verschillende prikposten op het eiland. Gisteren was de minister op bezoek bij het vaccinatiepunt in EPB San Nicolas. Gezien de tot nu toe teleurstellende opkomst, roept de minister personen uit de risicogroepen nogmaals op om zich te melden en zich in te laten enten bij een van de vaccinatiecentra.
Zie pagina 3

Tientallen mensen op Filipijnen gegjizeld

MANILLA — Ongeveer twintig gewapende mannen hebben op het eiland Mindanao in het zuiden van de Filipijnen tientallen mensen in gijzeling genomen. Dat heeft het leger vandaag laten weten.

De gewapende mannen namen aanvankelijk 65 tot 70 inwoners van een dorp in de provincie Agusan del Mar op Mindanao gevangen. Zeker 18 mensen zijn inmiddels vrijgelaten.

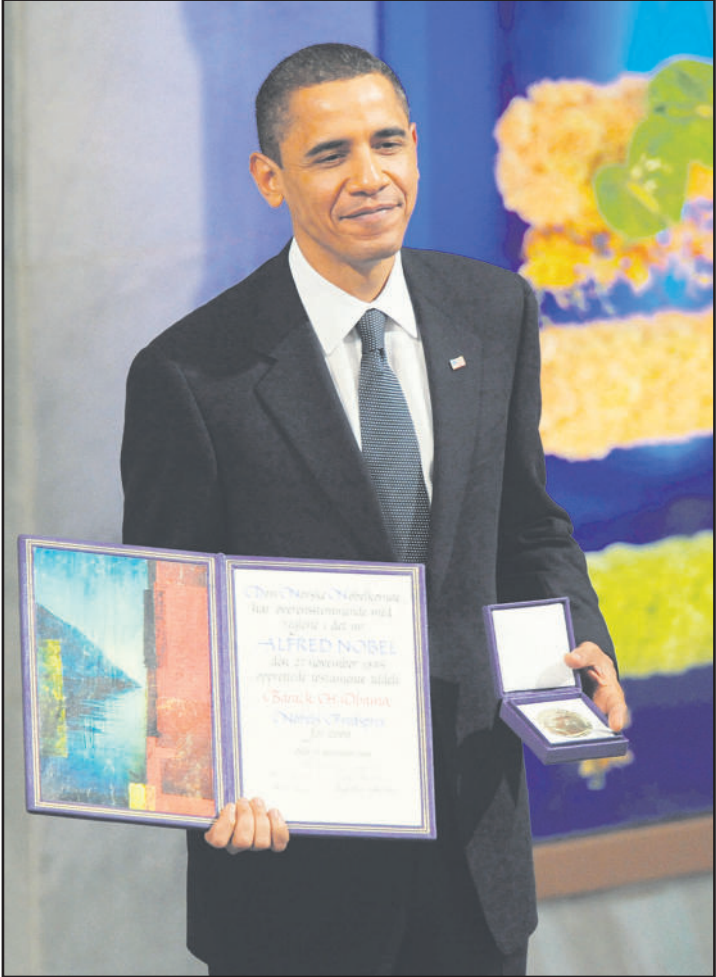
De meeste vrijgelatenen zijn scholieren. Volgens het leger is de actie door 'een gewapende bende' uitgevoerd in een gebied waar de communistische rebellen van het Nieuwe Volksleger (NPA) actief zijn.

De gewapende bende eist dat aanklachten tegen benedeleden worden ingetrokken. Volgens de politie lopen er tal van zaken, variërend van roof tot moord, tegen leden van de bende.

Obama krijgt Nobelprijs

OSLO — De Amerikaanse president Barack Obama heeft vandaag in het stadshuis van de Noorse hoofdstad Oslo de Nobelprijs voor de Vrede ontvangen.

De president krijgt de prijs voor onder meer zijn inzet om de spanningen en conflicten in de wereld te verminderen en om zijn streven naar een kernwapenvrije wereld. Voorzitter Thorbjørn Hagland van het Noorse Nobelcomité verdedigde de keuze van Obama en zei dat de toekenning ook gezien moet worden als 'een oproep om te handelen' aan het adres van de president. Obama zei namelijk op een vantevoren gehouden persconferentie dat anderen de Nobelprijs voor de Vrede 'mogelijk meer verdienen'. Hij herhaalde nog eens verast te zijn dat de prestigieuze prijs aan hem is toegekend en beloofde zich te blijven inzetten voor duurzame vrede en veiligheid in de wereld, stabilisatie van Afghanistan, aanpak van de klimaatverandering en terugging van het aantal kernwapens in de wereld.



De Amerikaanse president Barack Obama poseert met zijn zojuist ontvangen Nobelprijs.

Alleen MSI tekent protocol Raad van Kerken

Ondertekening protocol grote sof

WILLEMSTAD — De ondertekening van het protocol van respect en goed gedrag tussen de politieke partijen die aan de komende verkiezingen voor staten van de Nederlandse Antillen meedoen, is gisteren op een grote sof uitgelopen. Maar vier van de acht partijen kwamen opdagen, terwijl maar één partij, de MSI van Edgar 'Gachi' Leito, het protocol ondertekende.

Het is de zevende achtereenvolgende keer dat de Raad van Kerken de ondertekening van het protocol van respect en goed gedrag organiseert. Nieuw in het protocol dit jaar is dat de partijen afspreken dat zij van 20 tot en met 26 december, de periode rond kerst, zich onthouden van politieke campagnevoering. Voor de ondertekening van vanochtend in de kerk van Groot Kwartier waren alle acht partijen die aan de verkiezingen van 22 januari

meedoen uitgenodigd door de organiserende instantie Raad van Kerken (RvK). Maar alleen Lista di Kam-bio, PNP, MSI en PS kwamen vanochtend opdagen. De partijen PAR, PPE, DP en FOL waren er niet op het afgesproken tijdstip. De aanwezige partijen vonden het niet kunnen dat zij gebonden zouden worden aan een protocol dat niet door alle partijen was ondertekend.

Nieuwe afspraak
Alle partijen zouden om tien uur aanwezig zijn. Toen dit niet het geval was, werd besloten om tot elf uur te blijven wachten. Om elf uur waren de resterende partijen nog niet komen opdagen. Hierop werd besloten dat de RvK in contact zal treden met alle partijen om tot afspraken te komen voor een nieuwe ondertekeningsdatum van het protocol. De enige partij die vanochtend het protocol ondertekende was de MSI. De andere partijen stonden erop dat

alle deelnemende partijen het document ondertekenen. D'arcey Lopes van de RvK verklaarde rond het middaguur dat de organisatie met alle betrokken partijen wil overleggen om tot afspraken te komen voor een nieuwe ondertekeningsdatum. Volgens Lopes speelde vandaag een rol dat veel topfiguren van de afwezige partijen deze dagen op St. Maarten zijn in verband met bijeenkomsten op staatkundig gebied. Hij verwacht dat nog deze maand een nieuwe datum bekend zal worden gemaakt. De RvK coördineert de naleving van het protocol. Partijen die een klacht hebben over een andere partij kunnen deze indienen bij de RvK. De klacht wordt voorgelegd aan een commissie bestaande uit (juriste) Jackie Sintiago, (geestelijke) Sherman Kook en (leek) Anthony Haile. In het protocol staan regels en afspraken over hoe de partijen met elkaar moeten omgaan gedurende de verkiezingscampagne.

Ontvoering Nederlandse in Mexico mislukt

MEXICO-STAD — In Mexico is de ontvoering van een Nederlandse vrouw mislukt. In de badplaats Cancún op het schiereiland Yucatán werd ze door vier mannen gedwongen in een auto te stappen maar korte tijd later wist de politie haar te bevrijden.

Omstanders hadden het zien gebeuren en waarschuwden de agenten. Die vonden de auto met de ontvoerders en de vrouw terug bij een winkelcentrum.

Daar kwam het tot een schotenwisseling, zo meldde de Mexicaanse politie gisteren. De kidnappers sloegen vervolgens op de vlucht. Na een achtervolging van 2 kilometer reden de ontvoerders met hun auto tegen een lantaarnpaal. De vrouw werd bevrijd en de mannen werden opgepakt. Nederland gaat de Mexicaanse autoriteiten om bescherming vragen voor de vrouw. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken

vandaag gemeld. Zij heeft aangeklopt bij het Nederlands consulaat voor hulp. De vrouw is de moeder van een 29-jarige Nederlandse man die al bijna twee maanden vastzit in Mexico vanwege zware mishandeling. Tijdens een ruzie voor een discotheek heeft hij een Mexicaanse man in coma geslagen. Het ministerie vermoedt een verband tussen de twee zaken. De moeder verblijft in Mexico om tijdens zijn gevangenschap de zaken van haar zoon te behartigen.

Ook Albert Heijn stopt met verkoop paling

AMSTERDAM — Vanaf medio 2010 wordt er geen paling meer verkocht bij supermarktketen Albert Heijn. In navolging van enkele andere supermarkten staakt het concern met de verkoop van de vissoort, omdat paling een ernstig bedreigde diersoort is.

Dat heeft de supermarktketen vandaag bekendgemaakt. Eerder haalden Jumbo, Dirk, Bas, Digros en Jan Lin-

ders paling al uit de schappen. Sinds 2007 staat de vissoort op de zogenoemde Rode Lijst van bedreigde diersoorten. Albert Heijn heeft in samenwerking met het Wereld Natuur Fonds een duurzaam alternatief voor paling ontwikkeld.

Het gaat hierbij om een andere gerookte vissoort. Deze gerookte vis ligt rond Pasen in de schappen van de supermarkt.

‘Racisme in EU schokkend’

BRUSSEL — In de 27 lidstaten van de EU is sprake van 'schokkend' racisme. Minderheden hebben dagelijks te maken met discriminatie bij het zoeken naar werk, op scholen, bij de dokter, in winkels en elders. Het EU-bureau voor de grondrechten FRA schrijft dat in een vandaag verschenen rapport. Daarvoor werden 23.000 mensen uit etnische minderheidsgroepen of uit migrantengroepen in alle lidstaten ondervraagd. Ook werden vijfduizend personen in tien lidstaten geïnterviewd die niet tot een minderheid behoren. Volgens het onderzoek hebben vooral Noord-Afrikanen en Romazigeuners

last van discriminatie. Van degenen die de afgelopen twaalf maanden met racisme zijn geconfronteerd, diende 82 procent geen klacht in. Meestal werd dat achterwege gelaten vanuit de overtuiging dat 'er toch niets zou gebeuren'. Bijna de helft van de ondervraagden bleek niet op de hoogte van de wetgeving die discriminatie verbiedt. FRA-directeur Morten Kjaerum roept overheden en dienstverleners op om ervoor te zorgen dat uitsluiting van minderheidsgroepen uit de Europese samenleving wordt voorkomen. Er moet beleid komen om de marginalisering van deze groepen tegen te gaan, aldus de organisatie.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**Morgenavond, weekend
lekker borrelen en happen
@ Cafe The Plaza!!!**

*Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*

**Twister
CAFÉ**

*Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077*

Elke donderdag stampot

**Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten**

**EET
CAFÉ**



**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**

**Live music en
lekkere
Hollandse
hap!!!**



**"Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar"**



ONTBIJT, LUNCH, DINER & BORRELEN
UITGEBREID MENU MET BESCHIEDEN PRIJZEN
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS
IDYLISSCH GELEGEN AAN ORANJESTAD MARINA
GRATIS WIFI INTERNET
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE
OPEN: MA T/M ZA (7:00am - 3:00am)

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM



**RENT HOUSE
aruba**

5 871 971

TE HUUR in: Hooiberg

Tussen St.Cruz en O.stad. Leuk semi-gemeub.
appartement met optimale privacy. 1 slaapkamer
(+airco) en 1 badkamer. Woonkamer/keuken en
porch (voor + achter). Cable tv is inclusief.

Afl 850,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com



Aruba Animal Shelter
**Cats and Dogs
awaiting Adoption**

www.arubaanimalshelter.com

TE HUUR



San Miguel 56-G
3 slaapkamers, 2 badkamers,
semi gemeubileerd en een
mooie achter porch.

Century 21
Best & Solid Real Estate

Afl. 2.650,- per maand

**Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com**

TE KOOP



Sabanilla Abao 8-J
Landelijk woonhuis met een
groot appartement (59 m²)
op een kavel van 1545 m².

Indeling:
Open keuken, woonkamer,
3 slaapkamers, 2 badkamers,
een overdekte porch en
garage. Het appartement
heeft t een woonkamer,
slaapkamer en badkamer.

Afl. 470.000,-

Afl. 395.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

**Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com**



**SCHEDULE FOR WEEK OF
DECEMBER 10 - DECEMBER 16**

*matinee: saturday & sunday / late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
R	THE BLIND SIDE	daily: 1200 545	8:30	late show: 11:30
G	THE PRINCESS AND THE FROG	daily: 1215 230	late show:	
R	PRECIOUS	daily: 7:00 9:30	12:00	
R	NINJA ASSASSIN	daily: 1:30 4:00	6:30 8:45	late show: 11:00
PS	OLD DOGS	daily: 4:15 6:15 8:15 10:15	12:15	
PS	2012	daily: 12:45 4:15 7:45	11:15	
PS	THE TWILIGHT SAGA: NEW MOON	daily: 12:15 3:00 9:00	late show: 11:45	

AT PASEO HERENCIA				
R	KOMT EEN VROUW BIJ DE DOKTER	daily: 7:00 9:30	late show: 12:00	
PS	ARMORED	daily: 1:00 5:30 3:15 7:45 9:45	12:00	
PS	THE TWILIGHT SAGA: NEW MOON	daily: 12:00 5:45 8:45	11:45	
G	THE PRINCESS AND THE FROG	daily: 12:15 2:30 4:45	late show: 11:15	
PS	2012	daily: 1:00 4:30 8:00	late show: 11:30	
PS	A CHRISTMAS CAROL 3D	daily: 12:15 4:45 2:30	late show: 11:15	
PS	EVERYBODY'S FINE	daily: 12:00 4:30 6:45 9:00	late show: 11:15	
R	PARANORMAL ACTIVITY	daily: 7:00 9:30	late show: 11:45	

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner



5839633 Sun Plaza Suite 114

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

**Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.**

**Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur**

TE HUUR

EEN APPARTEMENT GELEGEN TE WAYAKA, BESTAANDE UIT 1
SLAAPKAMER, KEUKEN, 1 BADKAMER
NIET GEMEUBILEERD.
PRIJS AWG.900,00 P.M. EN EEN MAAND WAARBORG SOM
(WATER, ELECTRA, GAS, ETC. NIET INBEGREPEN)
VOOR INFO. BEL TELEFOON 594-1440



MEGA MOVING SALE
Kortingen 20 tot 50 %
Winkel Open t/m 24 dec.
Avenida Milio Croes 26 - Dakota
Tov. Van Dorp Di-Za 10-5
www.hetbinnenhuysaruba.com
Tel.734-9166

TE HUUR

STUDIO / APPARTEMENT
te Paradera
Incl. keuken, koelkast,
magnetron, bed,
douche, WC bank, tafel
Incl. water, stroom, gas
Afl. 800,- p/m
Tel : 731-5021



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website:
<http://www.favi.org>

TE HUUR

ZEER RUIME HUIS GELEGEN TE WAYAKA, BESTAANDE UIT 2
SLAAPKAMERS, 2 BADKAMERS, 1 KEUKEN-EETKAMER EN ZITKAMER
NIET GEMEUBILEERD.
PRIJS US\$ 1.000,00 P.M. EN EEN MAAND WAARBORG SOM
(WATER, ELECTRA, GAS, ETC. NIET INBEGREPEN)
VOOR INFO. BEL TELEFOON 594-1440



Palais Hindu
Engelandstraat # 38, TEL: 583-2386

CHRISTMAS WORLD®

Mon - Sat: 9:00am - 6:30pm
Sunday: 10:30am - 2:30pm

3 DAYS ONLY! 25%
STARTING FRI 9:00AM TO SUN 2:30PM



**CHRISTMAS
TREES
WREATHS
GARLANDS
LIGHTS
RIBBONS
BALLS
ORNAMENTS
SANTAS
ANGELS**

**POINTSETTIAS
CANDLES
TREE SKIRTS
STOCKINGS
REINDEER
SCRAPBOOKING
CHRISTMAS PAPER
STAMPS
STICKERS
RUB-ONS**

**HOME DEPARTMENT
RUNNERS
TABLE COVERS
CURTAINS
PICTURE FRAMES
DECORATIVE VASES
SILK FLOWERS
TOWELS
BATHROOM ACCESSORIES
RUGS**

BE A FAN AND RECEIVE UPDATES, "Palais Hindu Online" facebook

**Bij de you autoverzekering zien we je eerste schade
door de vingers, dus geen terugval in je no-claim!**



An insurance by
Inter-Assure
Insurances

**Kijk voor nog meer voordelen
op de website of kom snel
langs bij Inter-Assure;
Italiestraat 24 A
(achter super food)
Tel.: 583 5650**



you
de voordeligste autoverzekering...
alleen voor haar
www.alleenvooryou.com

* Deze aktie geldt bij het afsluiten van een YOU All Risk polis

DANA'S
furniture & more

December Special!

Prepare your home for your Holiday Visitors! Make them feel @ HOME!

Situated across from the Ling & Sons Supermarket Schotlandstraat 43-3, Oranjestad Phone: 583-0912 Open: Tue. - Sat. 10am - 6pm

New collection Beds and Sofa-Beds for the most Comfortable Night Rest!



We never stop moving.™



ARUBA REALTY

J.E. Irausquin Blvd. 12
(Across from the Tamarijn Hotel)
Tel. 588-7781
Cel. 733-9977
Info@coldwellbanker.aw
www.coldwellbanker.aw

FOR SALE



Marawiel Villa
Beautiful area of Seroe Chrystal,
3 bed, 3 bath. Villa with Pool and
Tropical Garden in the nature.
Fabulous views. A must see!
Asking Price: US \$ 729.000

FOR SALE



Malmok Home
Near the beach, 4 beds and 4
baths in main house plus 2 out
side apartments. Villa with Pool.
Great Opportunity.
Asking Price: US \$ 525.000

FOR SALE



Kamay home
Great location, close to Tierra
Del Sol, 4 bed / 2 bath, spacious
living, car port. Entertainment
only minutes away.
Asking Price: US \$ 295.000

Our Professional Coldwell Banker Agents look forward to help you make the right decision
when buying a home in Aruba. Coldwell Banker, Your Perfect Partner in Aruba.

‘Griepvaccin veilig voor kinderen’

ORANJESTAD — Om meer mensen te bewegen tot inenting laat het Wit Gele Kruis weten dat het onderzoek naar de veiligheid van het vaccin voor kinderen ‘veelbelovende resultaten’ laat zien. “Specialisten van betrouwbare instanties hebben de verwachting dat het vaccin voor kleine kinderen, net zo veilig en effectief is als voor volwassenen.” Het Wit Gele Kruis vertelt dat er ‘tot nu toe geen heftige bijwerkingen van het vaccin zijn gemeld’.

Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) is, in een poging ervoor te zorgen dat meer mensen uit de risicogroepen zich laten inenten tegen H1N1, begonnen met persoonlijke bezoeken bij de verschillende vaccinatiepunten op het eiland. Daar laat hij zich door de medewerkers informeren over de stand van zaken en steekt de personen die een prik komen halen een hart onder de riem. Visser laat wel weten blij te zijn dat de bevolking zich bewuster wordt van de gevaren van Mexicaanse griep.

Slechts mensen die tot een risicogroep behoren worden ingeënt. Personen in de risicogroep zijn mensen die dezelfde woning delen met een baby van 0 tot 5 maanden (geboren na 1 juni 2009),

kinderen van 6 maanden tot 4 jaar, vrouwen die meer dan 13 weken zwanger zijn, degenen die een woning delen met een vrouw die meer dan 26 weken zwanger is, volwassenen en kinderen die lijden aan een chronische ziekte en die een verwijsbrief hebben van hun huisarts of medisch specialist. Ten slotte worden personen boven de 60 jaar ook tot de risicogroep gerekend. Bij het inenten moet dan wel op verzoek een geldig identiteitsbewijs worden getoond. Personen met een allergie voor kippeneiervan of bepaalde antibiotica, mogen het vaccin niet toegediend krijgen. Ook zwangere vrouwen die korter dan 13 weken in verwachting zijn, mogen niet ingeënt worden. Omdat het vaccin nog niet getest is voor baby’s jonger dan 5 maanden, mag ook

deze groep geen inenting ontvangen. Bij het inenten wordt gebruik gemaakt van het vaccin Pandemrix. Het vaccin wordt zoals eerder gemeld in twee doses gegeven. Tussen deze twee doses moet een periode van minimaal 21 dagen of 3 weken worden aangehouden. Kinderen tussen 6 maanden en 4 jaar oud en personen die in huis wonen met een baby van 0 tot 5 maanden kunnen worden ingeënt in kantoren van het Wit Gele Kruis in San Nicolas, Savaneta, Santa Cruz, Noord, Dakota en Oranjestad. De andere risicogroepen kunnen zich bij EPB Hato, EPB San Nicolas en Centro Kibrahacha in Piedra Plat laten vaccineren. Bij deze laatste drie locaties kan het publiek van maandag tot en met zaterdag terecht tussen drie uur ’s middags en zeven uur ’s avonds. Voor meer informatie kan contact opgenomen worden met Directie Volksgezondheid op telefoonnummer 522-4227 of 522-4229. Ook op de website www.grieppandemie.nl kan meer informatie worden verkregen.



De commissie FATF Aruba en de Centrale Bank van Aruba (foto) willen op korte termijn een actieplan voor de bestrijding van witwassen en terrorisme.

ORANJESTAD — Aruba moet voor de volgende plenaire vergadering van de Financial Action Task Force (FATF) in februari, met een gedetailleerd actieplan komen om op termijn alsnog aan de aanbevelingen van FATF op gebied van witwassen en terrorismebestrijding te voldoen. Dat is de aanbeveling van onder meer de commissie FATF Aruba en de Centrale Bank van Aruba (CBA) aan de Vaste Statencommissie Economische Zaken.

De Statencommissie hield recentelijk gesprekken met een aantal entiteiten, waaronder Aruba Financial Center, het Openbaar Ministerie, Aruba Bankers Association en de belastingdienst om de situatie in kaart te kunnen brengen. Dit naar aanleiding van het verschijnen van het Mutual Evaluation Report van FATF over Aruba dat op 14 oktober verscheen.

Tekortkomingen
In dit rapport, gebaseerd op bevindingen van het FATF-evaluatieteam dat het eiland bezocht in december 2008,

worden een aantal sterke tekortkomingen geconstateerd voor wat betreft het bestrijden van witwaspakijken en terrorismefinanciering. Sterker nog, van de zestien kernaanbevelingen van FATF werden voor Aruba dertien als gedeeltelijk voldoende of zelfs geheel onvoldoende beoordeeld. Zo is op Aruba het financieren van terrorisme niet strafbaar en ontbreken bepaalde misdrijven in het Wetboek van Strafrecht als gronddelict voor witwassen. Het ontbreken van bepalingen op Aruba ten aanzien van de identificatie en verifi-

ficatie van de uiteindelijke belanghebbende bij transacties, is een doorn in het oog van FATF. Ditzelfde geldt voor het ontbreken van regulering van en toezicht op de op Aruba werkzame elektronische effectenbeurzen en handelaren of adviseurs in effecten en verzekeringen. Ook zijn er ondoorzichtige en inadequate wettelijke regelingen voor vennootschappen die ondermeer aandelen uitgeven en het achterhalen van de mensen achter het bedrijf onmogelijk maken.

Abu Dhabi
Volgens Juan David Yrausquin (AVP) voorzitter van de Vaste Statencommissie Economische zaken, is er veel werk aan de winkel. “Uit alle gesprekken is gebleken dat de vorige regering weinig tot niets heeft uitgevoerd om de situatie te verbeteren. Dit was duidelijk geen prioriteit

voor hen.” Yrausquin is er echter van overtuigd dat de Arubaanse delegatie, dat in de eerste week van februari naar Abu Dhabi in de Verenigde Arabische Emiraten gaat voor de volgende plenaire vergadering van FATF, een plan van aanpak zal presenteren. Dit plan zal gebaseerd moeten worden op risicobeoordeling op nationaal niveau. Daarnaast wil de Statencommissie tijdens de plenaire vergadering een uitzetting presenteren van wat in de afgelopen maanden allemaal is gedaan om te kunnen voldoen aan de zogeheten ‘40+9’ aanbevelingen van de *task force*. Aruba is lid van FATF via het Koninkrijk der Nederlanden. Daarnaast is het eiland lid van de Caribische pendant van FATF, de CFATF. Deze groep nam ook deel aan het onderzoek dat december vorig jaar plaatsvond.

Benzine iets duurder

ORANJESTAD — De benzineprijzen zijn opnieuw licht gestegen. Voor een liter benzine betalen consumenten sinds gisteren 1,93 florin aan de pomp. Een verhoging van bijna 2 cent per liter.

Ook diesel en kerosine zijn in prijs gestegen. Een liter diesel kost 1,62 florin en voor kerosine moet 1,55 cent per liter betaald worden. Verhogingen van respectievelijk 1,8 cent en 1,7 cent per liter. Dit heeft minister van Econo-

mische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP) bekend gemaakt. De verlaging van de accijns tarieven op olieproducten blijft nog steeds van kracht. Daarmee wordt de stijging van de brandstofprijzen sinds mei 2007 enigszins opgevangen. Deze stijging, veroorzaakt door verschillende ontwikkelingen op de internationale oliemarkten, was in dat jaar zo groot, dat de regering besloot in te grijpen. Het enige middel dat daarvoor door

de toenmalige minister van Financiën en Economische Zaken Nilo Swean (MEP) kon worden ingezet was een (tijdelijke) verlaging van de accijns. De accijns op benzine werd verlaagd met tien cent per liter en op diesel en kerosine met vijf cent per liter. Van een soortgelijke prijsbeschermende maatregel werd in 2006 ook tijdelijk gebruik gemaakt. In 2007, voor de sterke prijsstijgingen, stond de benzineprijs op 1,77 florin per liter.

Evaluatiecommissie Directie Cultuur ingesteld

ORANJESTAD — Er is een commissie ingesteld om het overgangsproces van Instituto di Cultura naar Directie Cultuur te evalueren. Dit heeft minister Michelle Winklaar (AVP) van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur gisteren bekendgemaakt. Deze commissie zal het reorganisatieproces van de overheidsdienst herzien. Ook zal onder meer worden gekeken naar de huidige functies en de plaatsingsprocedure. De vierkoppige commissie zal volgens minister Winklaar over vijftien weken met een serie aanbevelingen komen. Dat de directrice Ruby Eckmeyer op non-actief zou zijn gezet klopt niet, aldus Winklaar.

“Waar dit bericht vandaan komt of op is gebaseerd weet ik ook niet.”

In mei stemde het parlement in met de motie om een commissie in te stellen om de overgang van Instituto di Cultura naar Directie Cultuur te evalueren. De inwerkingstelling vond echter nooit plaats. Volgens minister Winklaar kwam bij gesprekken met zowel de directie als met de werknemers naar voren dat zo’n commissie zeer gewenst is.

Directie Cultuur is in december 2007 in de plaats gekomen van Instituto di Cultura (ICA), dat in 1978 werd opgericht door de toenmalige

minister van Onderwijs en Cultuur van de Nederlandse Antillen, Cola Debrot. Bij het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport onder leiding van voormalig minister Ramon Lee (MEP) was men van mening dat ICA moest worden omgevormd tot een Directie Cultuur. In december 2004 werd vooruitlopend daarop Eckmeyer aangesteld. Zij kreeg als opdracht een integraal beleidsplan op te stellen. Al gauw leidde haar directeurschap tot onvrede bij de werknemers. Eckmeyer zou volgens hen een dictatoriaal beleid erop nahouden en teveel verdienen. Meerdere keren legden werknemers het werk naast zich neer. Ook werd via de

lokale pers het nodige aan modder gegooid.

Volgens Winklaar was bij de overgang van ICA naar Directie Cultuur een zogeheten veranderingsmanager nodig om zowel directie als staf bij te staan in de overgang. Die manager komt alsnog, volgens de minister. Zij zegt momenteel met beide groepen in gesprek te zijn over wat precies de plannen zullen worden voor de overheidsdienst in het komende jaar. “We willen samen een realistisch plan opzetten waarbij iedereen dezelfde richting opgaat. Op dit moment zijn er bij de verschillende groepen verschillende ideeën over de aanpak.”

Staatssecretaris Defensie kort op Aruba



Minister-president Mike Eman samen met Nederlandse staatssecretaris van Defensie Jack de Vries.

ORANJESTAD — De Nederlandse staatssecretaris van Defensie Jack de Vries (CDA) was gisteren op Aruba voor een bliksembezoek bij minister-president Mike Eman (AVP). Volgens Eman kwam het bezoek goed uit aangezien Aruba, in samenwerking met Nederland, lokale werkloze jongeren die niet naar school gaan een jaar dienstplicht wil geven. De Vries, voor wie dit het allereerste bezoek aan het

eiland is, zegt achter het idee te staan. “Ik voel heel erg met de premier mee dat op het moment dat je erin slaagt jongeren een betere toekomst te geven, je daarmee ook je eigen land helpt.” De Vries wijst op de bijdrage die Defensie in Nederland maakt bij de vorming van mensen en het geven van een beroepskwalificatie. “Het project waar de premier over sprak is daar een prachtig voorbeeld van en vanuit

dat gezamenlijke gevoel willen wij vanuit Defensie onze positieve energie erin steken om dat in de toekomst mogelijk te maken.” Staatssecretaris de Vries vertrok na het onderhoud meteen naar Curaçao voor een volgende bespreking. Het is overigens niet bekend waar hij en premier Eman verder over hebben gesproken. Premier Eman vertrekt morgen opnieuw naar Nederland voor een dienstreis.

Regering:

‘Aruba moet ook bijdragen aan een beter milieu’

ORANJESTAD — In Kopenhagen zijn de komende twee weken wereldleiders bijeen om de klimaatproblematiek te bespreken. Ook Aruba is hierbij betrokken. De overheid laat middels Bureau Voorlichting (BUVO) weten dat Aruba ook minder gebruik moet gaan maken van stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Het eiland zou bovendien meer gebruik moeten maken van duurzame energie. De windmolen park bij Vaderpiet is al een grote vooruitgang, zo laat Bureau Voorlichting weten. Tijdens de vergadering in Kopenhagen

wordt er gezocht naar een oplossing voor de klimaatverandering over de hele wereld. Maar volgens de regering kan iedereen individueel ook bijdragen aan een betere milieuomgeving op het eiland. Zo wordt via BUVO een aantal tips gegeven om zuiniger om te gaan met het milieu. Zo kan er bewust auto gereden worden, zodat er benzine bespaard wordt. Bij het aanschaffen van elektronische apparatuur kan er opgelet worden welke apparatuur de minste elektriciteit verbruikt. Daarnaast kan er thuis opgelet worden dat koelkastdeuren niet open

blijven en dat ramen niet open blijven terwijl de airco nog aan is. Belangrijk is ook om apparatuur niet aan te laten of opladers in de stopcontact te laten zonder dat er gebruik van ze wordt gemaakt. Bedrijven worden aangeraden om hun personeel op de hoogte te stellen van de situatie wat betreft de klimaatverandering en hoe ze kunnen bijdragen om dit te voorkomen. Tot slot wordt er aan leidinggevenden op het eiland verzocht om initiatief te nemen op het gebied van milieubewustzijn en om anderen die hiermee bezig zijn zoveel mogelijk te steunen.

ATA verhuist naar nieuw pand

ORANJESTAD — Het personeel van Aruba Tourism Authority (ATA) verhuist na de kerst naar een nieuw gebouw, namelijk het voormalig bestuurskantoor voor Surfside Marina in Oranjestad. Dit bevestigt marketingmanager Frits Israel van het verkeersbureau.

Het personeel heeft behoefte aan meer ruimte, laat Israel weten. “Op deze manier kunnen we geld besparen door onder andere in het eigen gebouw te vergaderen in plaats van buiten de deur omdat er een gebrek is aan ruimte”, aldus Israel. “Ook is het gebouw dan op een wat centralere locatie.” De marketingmanager laat verder weten dat de verhuizing voor eind januari gepland staat. “Wel moeten er nog een aantal faciliteiten geregeld worden zoals telefoonlijnen en dergelijke.” ATA is sinds 1988 gevestigd in het pand aan de L.G. Smith Blvd. 172. Het team kijkt ernaar uit om naar het nieuw gebouw te gaan verhuizen, zo laat één van de medewerkers



Het pand waar ATA voor eind januari naar verhuist.

weten. “ATA gaat dan wel naar een groter pand maar is voorlopig niet van plan

het personeel te gaan uitbreiden”, aldus Israel desgevraagd. Al een geruime

tijd verlangt het vijftigjarige bestaande toeristenbureau naar een groter pand.

Overleden

Cesar C. Campos	27-11-2009
Aida F. Todman	04-12-2009
Carl F.R. Blom	05-12-2009
Sira A. Henriquez-Guarecuco	05-12-2009
Alberto I. Tromp	05-12-2009
Sr.Isildo Kelly	05-12-2009
Sr. Nicolaas F. Jansen	08-12-2009
Francisco J. Maduro	08-12-2009
Anna M. Francisca Calmes	09-12-2009
Sra. Vda. Rika Croes Quandt	09-12-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot vrijdagmiddag 11 december 2009 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui van korte duur.

Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: 26° C.

Zonsondergang: 18.11 uur; **zonsopgang:** 06.45 uur.

Wind: oostelijk en matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zullen af en toe enkele wolkenvelden over onze regio trekken en hieruit kan plaatselijk een lichte bui vallen. Over het algemeen zal het echter op de meeste plaatsen droog blijven.

Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen de 1 en 2 meter zullen de condities matig zijn. De hoogste golven zullen zich ten noorden van de eilanden voordoen.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot vrijdagmiddag: licht- tot halfbewolkt met kans op plaatselijk een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	33	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	33	27	0.3
Curaçao	lichtbewolkt	32	26	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	29	23	10.3
St. Maarten	halfbewolkt	28	23	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	09	09	7.8
Atlanta	zwaarbewolkt	21	01	0.3
Bogotá	lichtbewolkt	22	06	sp
Havana	zwaarbewolkt	31	17	—
Kingston	lichtbewolkt	32	26	—
Miami	nevel	31	17	0.0

LOTTO

P A D E R T E

- Resultado Diarazon 9 December 2009

06

12

23

25

33

1er Premio: no tin ganador di afl. 250.000,-
2do Premio: tin 1 ganador afl. 4.601,00
3er Premio: tin 10 ganador afl. 281,00
4do Premio: tin 480 ganador afl. 12,=

Joker
17

Proximo sorteo
12 Dec. 2009
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 275.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **I**

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

In de ban zijn van iets.

Zo erg in iets geïnteresseerd
zijn dat je aandacht alleen
nog maar daarop kunt richten.

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie
E-mail:
directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez
(coördinator)
Shade Cybulkiewicz
Alex Laclé
Arien Rasmijn

Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

ARUBA'S SIZZLING STEAKHOUSE WANTS TO CELEBRATE

ITS 100,000th VISITOR WITH YOU.

JOIN US FOR DINNER AND HAVE THE CHANCE TO WIN 100,000 MARRIOTT REWARDS POINTS.

OFFER VALID NOVEMBER 27, 2009 – DECEMBER 18, 2009.

1 COUPON FOR EVERY \$50 SPENT - FESTIVE DRAWING ON DECEMBER 19th



LOCATED AT THE ARUBA MARRIOTT RESORT | \$20.6600

101 L.G. SMITH BLVD

RESERVATIONS AT RUTHSCHRIS.COM OR BY CALLING DIRECT DAILY AFTER 1:00PM



New Container Arrived...

HOME&NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

LIFE HAS
ITS MOMENTS...



Romantic holiday for two

...MAKE THEM
UNFORGETTABLE

DESIGN YOUR UNFORGETTABLE MOMENTS WITH PANDORA CHARMS, RINGS, NECKLACES, AND EARRINGS IN STERLING SILVER AND 14K GOLD

BOOLCHAND'S
D'ORLAIN
FINE JEWELRY & WATCHES

The Jewelry Center. 90-92 L.G. Smith Blvd. Oranjestad, Aruba.
Tel.: 297 582 9544 / Fax: 297 582 9664

Boolchand's
Digital world

Havenstraat # 25 - Oranjestad, Aruba
Tel.: 297 583 0147 / Fax: 297 582 6440
info@bolchand.com / www.boolchand.com

PANDORA™
UNFORGETTABLE MOMENTS

GIFT WITH PURCHASE:
RECEIVE A FREE COLLECTABLE PANDORA
HOLIDAY ORNAMENT WITH A PURCHASE
OF \$100 OR MORE OF PANDORA

*GOOD WHILE SUPPLIES LAST.
LIMIT ONE PER CUSTOMER



Nieuwe thuiszorgorganisatie op Aruba

ORANJESTAD — Sinds kort kent Aruba een commerciële thuiszorgorganisatie, Caregiver. Urny Burke is de initiatiefnemer van de nieuwe thuiszorgorganisatie. Burke is de laatste tijd in het nieuws geweest na de oprichting van zijn stichting, Caregiver Foundation, omdat hij het voormalige bejaardentehuis Cas Adriana dat nu Caregiver Residence heet, heeft overgenomen.

door onze verslaggever
Yvonne Leijdekkers

Volgens Urny Burke is Caregiver een thuiszorgorganisatie die hulp op maat biedt. “Sommige mensen zijn nog veel te goed om naar een bejaardentehuis te gaan. Daarnaast is het bewezen dat mensen die naar een bejaarden- of verzorgingstehuis gaan, sneller achteruit gaan dan mensen die in hun eigen, vertrouwde omgeving kunnen blijven”, aldus Burke. Hij wil zich onderscheiden van de bestaande thuiszorg door het aanbieden van zorg per uur en niet per dienst. “Mensen kunnen onze hulp inroepen voor één uur of meer. Ze betalen dan een vast bedrag per uur en kunnen in dat uur een beroep doen op alle diensten die ze nodig hebben en wij kunnen bieden. Daarnaast kunnen ze alle vragen stellen die ze maar willen en bieden wij een luisterend oor. Zo kunnen we helpen met het wassen van een cliënt, wond-

verzorging doen, het verwisselen van een stoma, maar ook voor wat extra aandacht en een goed gesprek kunnen mensen bij ons terecht.” Een uur ingehuurde hulp is een effectieve tijd van 50 minuten en die andere 10 minuten worden gebruikt voor de reistijd. Burke vertelt dat het uurtarief nooit hoger zal liggen dan 27,50 florin. “Als iemand vaker per week hulp inhuurt dan kunnen we het tarief verlagen. Ook kijk ik naar de omgeving van de cliënt, als ik zie dat iemand de zorg werkelijk niet kan betalen maar het echt nodig heeft, dan pas ik er wel een mouw aan. Caregiver is dan wel een commerciële organisatie maar de zorg voor mensen die het nodig hebben gaat voor.” Burke werkt dan ook 15 procent van zijn tijd vrijwillig.

Service
Naast het verlenen van goede zorg staan service en het nakomen van afspraken ge-



Foto: Yvonne Leijdekkers

Initiatiefnemer Urny Burke van de nieuwe thuiszorgorganisatie Caregiver.

zamenlijk op nummer één. “Mijn werkdag begint om zes uur ’s ochtends. Cliënten weten wanneer ik kom, daar kunnen ze op rekenen. Als ik afspreek dat ik er om acht uur ben, dan ben ik er om acht uur.” Bovendien is Burke van mening dat mensen best willen betalen als de diensten die geleverd worden maar goed zijn. Voor Caregiver is luisteren naar de wensen van de cliënt erg belangrijk. Het kan zijn dat een cliënt geen man aan het bed wil hebben en dat is geen enkel probleem voor Burke: hij zorgt er dan voor dat één van zijn twee collega’s de zorg

op zich neemt. Zo vraagt de nieuwe thuiszorgorganisatie regelmatig aan cliënten via een evaluatieformulier naar hun mening, zodat de zorg daar, indien nodig, op aangepast kan worden. Daarnaast meet Burke iedere keer als hij bij een cliënt komt, bepaalde waardes zoals bloeddruk en bloedsuiker. Zo heeft hij ook de beschikking over een ECG apparaat (hiermee kan een hartfilm worden gemaakt, red.) en een saturatiemeter (hiermee wordt de hoeveelheid zuurstof in het bloed gemeten, red.) Alle informatie die hij zo verzameld houdt Burke bij in grafieken.

Als een cliënt naar de dokter of een specialist moet, dan zorgt hij ervoor dat de betreffende arts de gegevens krijgt. Hierdoor kan de arts snel een beeld vormen van de actuele toestand. “Wij willen nauw samenwerken met de artsen, dit komt het welzijn van onze cliënten alleen maar ten goede”, aldus Burke.

Zorg uit handen nemen

Het uiteindelijke doel van Caregiver is een goede samenwerking tussen de cliënt, de arts en Caregiver zelf. Burke: “Mijn droom is dat ik bij wijze van spreken het recept van de arts al in mijn tas heb, zodat ik langs de apotheek kan gaan om voor de cliënt de medicijnen op te halen. Maar ook het maken van afspraken met specialisten nemen wij graag op ons. Daarnaast is het vervoeren van cliënten naar een specialist of naar het hospitaal iets wat wij graag verzorgen.” Hierdoor neemt de druk voor de familie af. “Vaak heeft de familie weinig tijd om te zorgen voor een familielid. Wij willen graag een stukje van die zorg overnemen. Het kan zijn dat een vader of moeder bij een van de kinderen woont. Hierdoor is vaak dat ene gezinlid met handen en voeten gebonden. Wij kunnen ervoor zor-

gen dat één keer in de zoveel tijd wij de zorg overnemen, zodat het gezinlid dat de ouder in huis heeft ook eens tijd voor zichzelf heeft. Maar de andere kant vindt Burke net zo belangrijk. In het logo van Caregiver staat: *Let’s give back to those that give us.* “Ik probeer vooral bij cliënten die niet lang meer te leven hebben, juist de familie erbij te betrekken, zodat ze de laatste tijd nog met hun geliefde door kunnen brengen. Als ze ervoor openstaan dan zorg ik ervoor dat een familielid helpt met baden en het geven van eventuele andere zorg. Ik heb gemerkt dat familieleden dat heel erg op prijs stellen. Omdat je dan zo intensief met zo’n familie bezig bent, is het soms best lastig om niet te emotioneel betrokken te raken. Maar het geeft je een heel goed gevoel dat als zo’n cliënt komt te overlijden jij één van de eerste bent die gebeld wordt door de familie, dan heb je het goed gedaan.” Burke heeft een opleiding Emergency Medical Technician (EMT) gevolgd. EMT is een term die gebruikt wordt in verschillende landen ter aanduiding van een gezondheidszorgleverancier, opgeleid om buiten een ziekenhuis spoedeisende medische diensten te bieden.

Amigoe brengt kerstgids uit

ORANJESTAD — Vandaag verschijnt de eerste *Christmas Shopping Guide* van Amigoe voor Aruba. Dit in navolging van Curaçao, waar de gids al een naam heeft opgebouwd.

In deze speciale editie staan onder meer suggesties, aanbiedingen en cadeautips voor de kerstdagen, informatie over veilig shoppen en de trends voor het nieuwe jaar centraal. Daarnaast geeft deze kerstgids een overzicht van activiteiten in december, zoals speciale *shoppingsnights*, feesten, vuurwerkshows en optredens van verschillende Gaita bands.

De Christmas Shopping Guide ligt vanaf vandaag onder andere bij supermarkten en eetcafés en wordt aanstaande zaterdagochtend uitgedeeld door medewerkers van Amigoe bij de supermarkt Super Food. Bovendien houdt de krant op deze ochtend een speciale actie bij het afsluiten van een nieuw abonnement op Amigoe.

Korpschef De Witte bij afkickkliniek Hogares Crea



ORANJESTAD — Hoofdcommissaris Peter de Witte is recentelijk op bezoek geweest bij de korpsleiding van de politie in de Dominicaanse Republiek. Bovendien heeft hij zijn werkreis gecombineerd met een bezoek aan de afkickkliniek Hogares Crea. De Witte sprak in de Dominicaanse Republiek met de politiedirecteur Internationale Zaken, het hoofd van de recherche en de leiding van het Nationale Informatie- en Coördinatiecentrum Drugsbestrijding. De korpschef liet zich tijdens het werkbezoek ook door directeur Julio Capellan van rehabilitatiecentrum Hogares Crea informeren over de behandeling van verslaafden in hun kliniek. Voor het einde van dit jaar zal via het project Adopt an Addict een groep van ongeveer 50 verslaafden vanuit Aruba naar de kliniek op de Dominicaanse Republiek worden gebracht voor behandeling.

WEEKENDAGENDA

Vrijdag 11 december

Wat : Festival Colegio Arubano
Waar : Colegio Arubano
Wanneer : 16:00 – 23:00
Kosten : 1 florin

Wat : Tennistoernooi
Waar : Aruba Racquet Club
Wanneer : 18:00

Wat : Casita Di Luz met live Gaita band Sensacionales
Waar : Seroe Preto
Wanneer : 21.30 – 23.30

Wat : Optreden So What!
Waar : Café Rembrandt
Wanneer : 22:30

Zaterdag 12 december

Wat : Opendag Fundacion Artesania Arubano
Waar : In Eagle, naast kantoren van ATA en AHATA achter Fatum
Wanneer : 11:00 – 16:00

Wat : Festival Colegio Arubano
Waar : Colegio Arubano
Wanneer : 16:00 – 23:00
Kosten : 1 florin

Wat : Tennistoernooi
Waar : Aruba Racquet Club
Wanneer : 18:00

Wat : After Shock
Waar : Papas Beach Club

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail amigoe@aruba.setarnet.aw of fax 582-2368.

Wanneer : 19:00

Wat : Kerstviering
Waar : Centro di Barrio Playa Papou
Wanneer : 20:00

Wat : Kerstconcert Stichting The Heart of San Nicolas
Waar : Terisita Center
Wanneer : 20:00 – 23:00
Kosten : 5 florin

Zondag 13 december

Wat : Opendag Fundacion Artesania Arubano
Waar : In Eagle, naast kantoren van ATA en AHATA achter Fatum
Wanneer : 11:00 – 16:00

Wat : Kerstconcert *Chispa musical* van muziekschool Rufo Wever
Waar : Cas di Cultura
Wanneer : 16:00
Kosten : 10 florin voor kinderen tot 13 jaar en 15 florin voor volwassenen

Wat : Casita Di Luz met live band Goza Gaita
Waar : Seroe Preto
Wanneer : 20:00 – 22:00

ORANJESTAD — De wereldberoemde Tijs Michiel Verwest (40), beter bekend als dj Tiësto, geeft op zaterdag 26 december een optreden op The Village Arena in Palm Beach. De show is onderdeel van een wereldwijde concertreeks ter promotie van zijn nieuwe album *Kaleidoscope*.

The Village en Chino Latino hebben in het kader van hun eenjarig jubileum de beroemdste dj ter wereld naar het eiland gehaald voor een uniek optreden. “De Kaleidoscope Tour zal alleen op Aruba te zien zijn, geen enkel ander land in deze regio is onderdeel van deze tour”, aldus de organisatie. “Muziek-liefhebbers uit onder meer Curaçao, Bonaire, Venezuela, Colombia, Sint Maarten en de Verenigde Staten hebben erg geïnteresseerd gereageerd. We verwachten dan ook veel bezoekers uit het buitenland.” Naar verwachting worden ongeveer 3500 kaartjes verkocht. Belangstellenden kunnen vanaf vandaag kaarten verkrijgen bij alle Valero tankstations, Digicel winkels, Bula Surf Shop, Underground Cycles, Spare Time, Chino Latino, Bingo Restaurant en Señor Frog’s. Toegangsprijs is voorlopig 75 florin. Kaartjes voor de eerste rang zijn 175 florin. Exclusieve viptafels zijn verkrijgbaar voor 1500 dollar. Gisteravond werden in Chino Latino de eerste 500 kaarten tegen de speciale prijs van 50 florin per stuk verkocht. De verkoop hiervan begon om zeven uur ’s avonds en rond negen uur ’s avonds waren deze kaarten al uitverkocht. De organisatie heeft laten weten voorlopig de toegangsprijs van 75 florin te hanteren, maar sluit niet uit dat naarmate de concertdatum dichterbij komt, de prijs



Foto: Alex Lucé

Organisator I Love Muzika gaf gistermiddag samen met sponsors een persconferentie met details over het concert van Tiësto later deze maand.

hiervan zal stijgen. The Village Arena, waar het concert wordt gegeven, is gelegen op het parkeerterrein achter The Village. Enkele muziek-liefhebbers hebben al aangekondigd ‘in de buurt’ van het concertterrein te gaan staan met koelboxen om zo gratis te genieten van de trancemuziek.

Uitverkocht

Dj Tiësto viert de kerst met zijn familie op het eiland. In totaal is de familie Verwest negen dagen op Aruba. Het is niet de eerste keer dat de dj op het eiland is. In 2004 gaf hij twee uitverkochte concer-

ten in de Tropical Showroom van het La Cabana casino. De organisatie tijdens het laatste concert liet nogal wat te wensen over. Bezoekers moesten soms wel uren in de rij staan om binnen te komen. Naar verluidt kwamen sommigen zonder kaartje binnen door de portiers heimelijk geld toe te stoppen, hetgeen zorgde voor te veel mensen in de Tropical Showroom. Op last van de brandweer mocht later op de avond dus niemand meer de zaal in. Dit tot grote frustratie van fans die een geldig kaartje hadden en al uren aan het wachten waren. De populariteit van dj Ti-

esto is sinds 2004 flink gegroeid. Zo opende de Nederlandse dj in 2004 de Olympische Zomerspelen in Athene, Griekenland voor een wereldwijd miljoenenpubliek. In 2008 kreeg Tiësto de Nederlandse muziekprijs de *Gouden Harp* uitgereikt voor ‘zich op bijzondere wijze verdienen’ maken voor de Nederlandse muziek’. Na het drie keer op rij winnen van de titel *beste internationale dj ter wereld* van het toonaangevende Britse blad DJMag, werd Tiësto de afgelopen jaren tweede, net achter Nederlandse dj Armin van Buuren.

Eerste looprace 2010 in voorbereiding

ORANJESTAD — De Arubaanse overkoepelende sportorganisatie Idefre is hard bezig met de voorbereidingen voor haar allereerste officiële looprace van het komende jaar: de traditionele Betico Croes 10 kilometer run en 5 kilometer run/walk. Deze staat wederom gepland voor 25 januari, de geboortedag van Betico Croes.

Deze race krijgt voor wat betreft de mannelijke deelnemers gegarandeerd een nieuwe winnaar aangezien Ronald Staring, winnaar van een groot aantal races in de afgelopen jaren waaronder deze, niet meer op Aruba woont. Bij de dames

zal Lizayra Ponson haar titel moeten verdedigen. Wel zijn de verwachtingen gespannen voor wat het zestienjarige fenomeen Jenelaine Tromp gaat doen. Idefre wil geïnteresseerde Betico Croes 10 kilometer renners erop wijzen dat het aantal startplaatsen gelimiteerd is tot 700. Daarnaast is een goed training- en voedingsprogramma van belang, die ook tijdens de feestdagen gevolgd dient worden, wil men deze race met succes uitlopen. Idefre heeft, in voorbereiding op de 25e editie van de Aruba International Half Marathon, dat gepland staat voor 14 maart 2010, een speciaal trainingsprogramma klaarstaan.

Stimaruba doneert natuurkalender aan scholen

ORANJESTAD — Alle scholen op het eiland hebben de afgelopen twee weken een kalender ontvangen van de stichting Stimaruba. De stichting houdt zich vooral bezig met het conserveren van de natuur op het eiland.

Het doel met deze natuurkalender waarin de flora en fauna van het eiland te bewonderen is, is om jongeren bewust te maken van de waarde van de natuurmonumenten op het eiland. Ook wil de vereniging met deze kalender ervoor zorgen dat jongeren zich gaan realiseren hoe belangrijk

het is om milieubewust te zijn. Volgens Stimaruba waren alle schooldocenten en –hoofden blij de kalender te ontvangen. Naast mooie foto’s van de flora en fauna van het eiland staat er in de kalender ook informatie die de leerlingen kunnen gebruiken voor schoolprojecten. Iedereen kan de kalender voor 17,50 florin bij onder andere de volgende locaties kopen: Logo Shop Parke Nacional Arikok, Botica Eagle en de boekhandel Plaza di Aruba. Voor meer informatie kan er contact worden opgenomen met Stimaruba op telefoonnummer 592-0608.

Laatste seconden opnieuw fataal

LUIK — AZ heeft gisteren een nieuw hoofdstuk toegevoegd aan een zwaar en teleurstellend seizoen. De landskampioen was bij Standard Luik lang op weg naar de eerste zege ooit in de Champions League en daarmee ‘overwintering’ in de Europa League. In de laatste seconden kwamen de Belgen echter nog langszij: 1-1. Uitge-rekend doelman Sinan Bolat, mee naar voren gekomen bij een vrije trap, kopte de gelijkmaker achter Sergio Romero.

“Dit is tekenend voor ons seizoen tot dusver”, aldus interim-coach Martin Haar. In eigen huis moest AZ tegen Standard Luik ook al ver in blessuretijd de gelijk-maker incasseren. “We krijgen weer een paar tikken, maar daar word je groot van. We moeten hier heel snel van leren”, aldus Haar, die de selectie vandaag overdraagt aan Dick Advocaat, de opvolger van de ontslagen Ronald Koeman. Vier jaar geleden incasseerde AZ in de halve finale van de UEFA Cup tegen Sporting Lissabon ook al in de laatste seconden een beslissend doelpunt. De kennismaking vandaag tussen Advocaat en de selectie van AZ zal door de pijnlijke ontknoping in Luik geen gezellig tintje krijgen. Bij winst in Luik had AZ het moeizame seizoen nog een beetje glans gegeven, maar Bolat bezorgde AZ een nieuwe kater. Standard mag als nummer drie verder in de Europa League, Arsenal en Olympiakos Piraeus bekeren door in de Champions League. Advocaat zag voor de televisie dat de Alkmaarders voetballend minder waren dan de kampioen van België. Standard Luik domineerde vooral voor rust, maar liet in het eerste half uur veel kansen liggen om AZ - dat slordig speelde - op achterstand te zetten. Zo belandde een vrije trap van Milan Jovanovic op de lat. Vlak voor rust kon Romero nog net een vinger krijgen achter een omhaal van Igor de Camargo, waardoor de bal via de buitenkant van de paal naast zijn doel verdween. Aan het einde van



Doelman Sinan Bolat (r) na het winnende doelpunt.

de eerste helft kreeg AZ wat meer grip op de wedstrijd.

Brett Holman ontpopte zich zoals zo vaak de laatste we-

ken tot de animator bij de Alkmaarders. De Austra-

Advocaat wil het veld in

Dick Advocaat heeft ook op 62-jarige leeftijd nog geen behoefte aan vrije tijd. Dat constateerde de Hagenaar vandaag bij zijn presentatie als hoofdtrainer van AZ. Na zijn hectische periode bij Zenit Sint-Petersburg had Advocaat als bondscoach van België ineens veel vrije tijd. “Na een paar maanden begon het toch weer te kriebelen. Ik verlangde terug naar

het veld”, aldus de coach. Advocaat combineert tot het einde van het seizoen zijn werkzaamheden als bondscoach met die van interim-coach in Alkmaar. “Ik verveel me niet zo snel, maar de afgelopen tijd wel. Ik heb weer zin om dagelijks met spelers te werken. Bij de onderhandelingen met de Belgische bond had ik al aangegeven mogelijk ‘iets’ er

naast te willen doen als die mogelijkheid zich voor zou doen. Waarom AZ? Omdat er geen andere club kwam”, glimlachte Advocaat, die nogmaals benadrukte na dit seizoen weer te vertrekken bij AZ. “Ik ga gewoon weer terug naar België”, beloofde hij de journalisten uit het land waar hij sinds 1 oktober bondscoach is.

Rentree Ribéry aanstaande



Ribéry was sinds begin oktober uitgeschakeld door een blessure van een knieschijfpees.

MÜNCHEN — De rentree van Franck Ribéry bij Bayern München is aanstaande. De Franse vedette zei in een interview met *Sport Bild* dat hij hoopt tegen Hertha BSC te kunnen spelen, op 19 december. “Dat is de laatste wedstrijd van de eerste ronde. Daar wil ik bij zijn.”

Ribéry, die sinds begin oktober was uitgeschakeld door een blessure van een knieschijfpees, vertelde honger te hebben naar de bal en toe te zijn aan voetballen. “Ik heb

mentaal een moeilijke tijd doorgemaakt. Alles werkte me op de zenuwen. Ik was het spuugzat altijd maar pijn te hebben. Pijn bij het autorijden, pijn bij het zitten.” De aanvaller bekende op de zwaarste momenten veel steun te hebben gekregen van Bayern-manager Uli Hoeness. “Hij heeft zich heel aardig en hartelijk om me bekommerd. Hij behandelde mij bijna als een eigen zoon. Dat heeft me nieuwe moed gegeven.”

Timmerman wint marathon

ASSEN — Schaatser Karlo Timmerman heeft gisteren in Biddinghuizen de tiende wedstrijd om de Marathon Cup gewonnen. De 23-jarige schaatser uit Staphorst was op de langste kunstijsbaan ter wereld de rapste in de massasprint. Jochem Uithoven en Cees Juffermans werden tweede en derde. De race ging over 75 kilometer. Klassementsleider Bob de Vries was niet aanwezig in Biddinghuizen. De BAM-schaatser neemt komend weekeinde deel aan de wereldbekerwedstrijd in Salt Lake City. Hij vervangt op de 5 kilometer Sven Kramer. Bij de vrouwen was Carla Zielman opnieuw de snelste. De Pro Horeca-schaatster was de snelste in de massasprint. Zielman boekte haar vierde seizoenszege. Lillian van Haaster en Andrea Sikkema werden respectievelijk tweede en derde. Klassementsleider Mariska Huisman finishte als vierde.

Weer speler van FC Twente de fout in

ENSCHDEDE — De leiding van FC Twente heeft passende maatregelen genomen tegen reservekeeper Nikolai Michailov. De tweede doelman van de koploper van de eredivisie is in de nacht van 21 op 22 november betrapt toen hij in de omgeving van Enschede met zijn auto maar liefst 80 kilometer te hard reed. De Bulgaar haalde een snelheid van 200 kilometer per uur, waar 120 is toegestaan. Michailov beging zijn snelheidsovertreding in de nacht dat ploeggenoot Theo Janssen met zijn auto over de kop sloeg. De middenvelder bleek te veel te hebben gedronken.

EURO 2016 niet in Scandinavië

OSLO — De kans is klein dat de eindronde van het Europees kampioenschap voetbal in 2016 in Zweden en Noorwegen wordt afgewerkt. De betrokken ministers van beide landen hebben het organisatiecomité gisteren laten weten dat er geen over-

heidsgeld beschikbaar wordt gesteld. Lokale autoriteiten hadden daarom gevraagd om de infrastructuur te kunnen aanpassen voor het evenement. Het Zweedse en Noorse parlement moeten nog beslissen over het voornemen geen financiële garanties te geven

voor EURO 2016 maar dat lijkt een formaliteit. De kandidatuur van de Scandinavische lijkt daarmee van de baan. De voetbalbonden van Frankrijk, Italië en Turkije hebben ook belangstelling getoond voor het toernooi. De definitieve bidbooks moe-

ten half februari binnen zijn. De UEFA beslist eind mei 2010 over de toewijzing. Het EK van 2012 is een samenwerkingverband van Polen en Oekraïne, in navolging van Nederland/België (2000) en Zwitserland/Oostenrijk (2008).

Inge Dekker imponeert



Inge Dekker (r) and Femke Heemskerk kijken naar de tijden op de borden.

Moniek Nijhuis zwom sterk in de series van de 50 meter school. De 21-jarige Amsterdamse plaatste zich als derde voor de halve finales. Haar tijd van 30,19 lag maar net boven haar Nederlands record (30,08). Joeri Verlinden presteerde sterk op de 100 meter vlinderslag.

De Eindhovenenaar zwom met de vierde tijd in de series

(50,49) naar de halve finales. De mannenploeg bereikte op de 4x50 meter wissel de finale met de negende tijd. Nick Driebergen, Van Aggele, Verlinden en Bastiaan Tamminga zwommen 1.34,34. Driebergen verbeterde in de estafette als startzwemmer het Nederlands record op de 50 rug tot 23,97. Het Russische viertal klokte in de series een wereldrecord:

1.32,08. Het EK kortebaan is het laatste evenement waar snelle zwempakken van polyurethaan zijn toegestaan. Vanaf 1 januari zijn zwemmers weer verplicht badkleding van gewoon textiel te dragen. Nieuw in Istanbul is dat de zwemmers in tien banen strijd leveren, hetgeen per onderdeel twintig halvefinalisten en tien finalisten oplevert.

Armstrong stopt na 2011

MILAAN — Lance Armstrong fietst nog twee seizoenen en dan stopt hij. Dat zegt de Amerikaanse wielrenner vandaag in de Italiaanse sportkrant *Gazzetta dello Sport*. “Na 2011 stop ik.”

De 38-jarige Armstrong is met zijn nieuwe ploeg RadioShack op trainingskamp in Arizona. “Dit team is niet voor mij opgezet. Ik ben 38. Onze doelen reiken verder dan Amrstrong.” De Texaan zei wel dat hij in die komende twee jaar er alles aan zal doen de Ron-

de van Frankrijk voor de achtste keer te winnen. Hij won de Tour voor het laatst in 2005. Daarna zegde hij de wielersport vaarwel, om drieënhalf jaar later zijn rentree te maken. Bij zijn terugkeer predikte Armstrong volledige openheid over zijn sportieve verichtingen. Hij onderging onder meer zelf ingevoerde onafhankelijke dopingcontroles en zette de uitslagen online. Daar stopt hij mee. “Het leidt alleen maar tot belachelijke speculaties en de autoriteiten testten me toch al voortdurend.”

Emanuelson op tijd fit

AMSTERDAM — Urby Emanuelson kan morgen met Ajax tegen NEC voetballen. De linksbenige speler is nagenoeg hersteld van een rugblessure die hij vorige week tijdens de uitwedstrijd in de Europa League tegen Timisoara opliep. “Ik verwacht dat ik kan beginnen”, verklaarde hij vandaag na de training.

Emanuelson vervangt tegen NEC waarschijnlijk de geschorste Vurnon Anita als linksback. Mitchell Donald is de logische vervanger van

de geschorste Eyoung Enoh. Gabri en Thimothée Atouba zijn nog geblesseerd. Trainer Martin Jol verwacht dat het duo voor de winterstop niet meer in actie komt. Christian Eriksen debuteert nog niet in de selectie van Ajax. Het Deense talent maakt wekelijks grote indruk in het hoogste juniorenteam van de Amsterdamse club. “Maar voorlopig geef ik nog de voorkeur aan Ismail Aissati en Siem de Jong”, verklaarde Jol. “Het zou wel kunnen dat Eriksen in de winterstop mee op trainingskamp gaat.”

Woods uit beeld

NEW YORK — Sponsors houden vol dat ze de overspelige golfer Tiger Woods niet laten vallen, maar de aandacht voor de Amerikaanse sportmiljardair is tanende. Hij is sinds zijn bizarre auto-ongeluk voor de deur van zijn villa nauwelijks nog te zien geweest in reclamespots, meldde klantenonderzoeksbureau Nielsen.

Gilette was op 29 november de laatste sponsor die op prime time een commercial met de alomtegenwoordige Woods uitzond. Dat was twee dagen na het ongeval in zijn woonplaats Windermere, waarbij Woods een brandkraan en een boom voor zijn huis ramde en snijwonden in zijn gezicht opliep.

Kort daarna staken de verhalen op over zijn buitenechtelijke relaties en was het zijn woedende vrouw Elin Nordegren, een voormalig fotomodel, die Woods in de gewraakte nacht met een golfclub achterna zou hebben gezeten.

De steenrijke golfer verontschuldigde zich nadien publiekelijk voor zijn gedrag. Hij gaf toe dat hij zijn gezin (met twee kinderen) en familie in de steek had gelaten en bekende min of meer zijn ontrouw. De Amerikaanse media doen sindsdien niet anders dan zijn onberispelijke imago verder schaden met wilde verhalen. Zo zou Woods in de bewuste nacht onder invloed zijn geweest van drank en kalmeringsmiddelen.

‘Defensie weet niet hoe inzetbaar ze zelf is’

DEN HAAG — **Defensie weet niet goed hoeveel militairen en materieel werkelijk inzetbaar zijn om haar taken uit te kunnen voeren. Ook minister Eimert van Middelkoop van Defensie is niet volledig op de hoogte.**

Dat komt doordat de informatie die hij daarover elke maand krijgt van zijn commandanten en ambtenaren, ‘wezenlijke tekortkomingen’ kent. Dat stelt de Algemene Rekenkamer vandaag in een rapport over de gereedstelling van Defensie. Het is een vervolg op een onderzoek uit 2006. Daaruit bleek al dat Defensie niet

goed weet welke eenheden operationeel inzetbaar zijn. Sindsdien zijn er wel goede plannen ontwikkeld maar die leiden in de praktijk niet of nauwelijks tot verbeteringen, stelt de Rekenkamer. Zo functioneren de informatiesystemen voor personeel, materieel, financiën en operationaliteit nog niet goed genoeg. Commandanten moeten zich onder meer hierop baseren. Als de informatie niet betrouwbaar is of onvoldoende inzicht geeft, kan dit ervoor zorgen dat problemen en risico’s niet worden gezien, aldus het instituut.

Het is belangrijk voor Defensie, de regering en de

Tweede Kamer om op de hoogte te zijn van de actuele gereedstelling van de troepen. De politiek moet hierop kunnen rekenen als ze besluiten neemt om het leger in te zetten, bijvoorbeeld in het buitenland.

Van Middelkoop herkent zich grotendeels in de conclusie dat de plannen nog onvoldoende zijn ingevoerd. Maar hij stelt eerst ingezet te hebben op de verbetering van financiële en materiële systemen. Dat was een andere eis van de Rekenkamer. Tegelijk is de minister ervan overtuigd dat hij zich wel een toereikend beeld kan vormen over de inzetbaarheid. Hij baseert zich

daarbij niet alleen op de (maand)rapportages, maar ook op andere bronnen, laat hij weten. Het CDA is geschrokken van de bevindingen. Kamerlid Raymond Knops van de regeringspartij wijst erop dat het cruciaal is dat de Defensietop de situatie in het veld goed kent.

Hij snapt dat er prioriteiten zijn gesteld, maar vraagt zich af het systeem voldoet. De PvdA noemt de situatie zorgelijk, aldus Angelien Eijlsink. Ze hamert er al lange tijd op dat niet duidelijk is hoe het zit met het personeel, materieel en weloefendheid. De Kamer wil opheldering van Van Middelkoop.

Zien drinken doet drinken

NIJMEGEN — Jongeren die naar een film zitten te kijken waarin stevig wordt gedronken, drinken ondertussen zelf ook meer alcohol. Mannen zijn er gevoeliger voor dan vrouwen.

Die feiten presenteerde gezondheidswetenschapper Renske Koordeman vandaag tijdens de eerste dag van een congres over alcoholproblematiek onder jongeren aan de Radboud Universiteit in Nijmegen. Op het congres, dat tot en met zaterdag duurt, komt ook aan de orde dat jongeren die veel drinken en dat ook steeds meer gaan doen, een genetische afwijking hebben. Door die afwijking in combinatie met sociale factoren lopen deze jongeren meer risico probleemdrinkers te worden. Koordeman liet groepen jongeren kijken naar de film *What happens in Vegas*, waarin hoofdrolspelers Cameron Diaz en Ahston Kut-

cher stevig innemen. De onderzoekster maakte ook een ‘brave’ versie van de film door alle alcoholmomenten eruit te knippen. Jongeren die naar de ‘drankovergoten’ film keken, liepen tweemaal zo vaak naar de koelkast om een nieuw biertje te pakken. Koordeman denkt dat kijken naar bijvoorbeeld talkshows waar de glazen met drank op tafel staan, hetzelfde effect heeft.

Nederlandse jongeren zijn de zwaarste drinkers van Europa volgens psycholoog Carmen van der Zwaluw, die de genetische afwijking heeft ontdekt door vijf jaar lang honderden jongens en meisjes tussen de 13 en 18 jaar te onderzoeken. Ook jongeren in Australië en het Verenigd Koninkrijk lusten graag een borrel, terwijl hun leeftijdgenoten in de Scandinavische landen, waar drank erg duur is, heel weinig drinken. “Het blijkt dat het gen dat zorgt voor het serotonineni-

veau in de hersenen bij jongeren die veel drinken een kleine afwijking vertoont. Serotonine is een stofje dat zorgt dat je je prettig voelt. Door de afwijking wordt er minder serotonine aangemaakt. Jongeren met deze afwijking drinken aantoonbaar meer dan hun leeftijdgenoten, maar mijn ontdekking is nog zo nieuw dat er nog veel onderzoek moet worden gedaan naar hoe het precies zit”, stelt Van der Zwaluw. De gevonden genetische kwetsbaarheid levert wetenschappelijk bewijs voor het feit dat in sommige families veel meer alcoholisten voorkomen dan in andere. Van der Zwaluw: “Waarschijnlijk is drankgebruik in zulke familie ook gewoner en zijn de ouders toegeeflijker, dat speelt zeker een rol.” De onderzoekster kwam kinderen van 16 jaar en jonger tegen, die doordeeweeks dagelijks elf glazen alcohol drinken.

Nederlandse jongeren gaan snel het huis uit

BRUSSEL — Nederlandse jongens verlaten de ouderlijke woning gemiddeld als ze 24,2 jaar oud zijn. Voor meisjes ligt die leeftijd op 23,2 jaar. Nederlandse jongeren horen daarmee tot de koplopers in Europa, samen met de Finse en de Franse. Bulgaarse, Sloveense en Slo-

waakse jongeren zijn het meest honkvast. Jongens uit deze landen gaan pas thuis weg als ze gemiddeld 31,5 zijn. Voor meisjes ligt die leeftijd een paar jaar lager. Dat blijkt uit cijfers die Eurostat, het statistisch bureau van de EU, vandaag heeft gepresenteerd. Het aantal laag-

opgeleide jongeren tussen de 25 en 34 zonder baan is in Nederland, met zijn Europees gezien geringe werkloosheid, het kleinste: 6,4 procent. Aan kop gaan hier Tsjechië, Slowakije en Letland. Ook hoger opgeleide jongeren komen in Nederland sneller aan de slag dan in de andere EU-landen.

Tien jaar cel geëist tegen Dino S.

HAARLEM — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft vandaag tien jaar cel en een ontnemingsvordering van 1,1 miljoen euro geëist tegen de als kopstuk in de onderwereld geldende Dino S.

Hij heeft volgens justitie een hoofdrol gespeeld in een criminele organisatie die internationale transporten

van xtc, cocaïne, heroïne en hasj op touw hebben gezet. Deze transporten zouden tussen 1996 en 2008 hebben plaatsgevonden. S. zou een goede vriend zijn van onder anderen Willem Holleeder. S. is al geruime tijd voortvluchtig. Justitie zoekt hem niet alleen voor drugsfeiten, maar ook voor zijn mogelijke aandeel in een aantal liquidatiezaken.

Dodelijke collectie xtc-pillen gestolen

EERBEEK — In Eerbeek is gisteren een verzameling xtc-pillen gestolen. Het gaat om 2400 stuks, waarvan er veertig bij inname een dodelijke werking kunnen hebben, zo maakte de politie donderdag bekend. De pillen zaten in tien zwarte mappen voor munten en zijn eigendom van een 46-jarige verzamelaar uit Eerbeek. De straatwaarde van de verbo-

den xtc-pillen bedraagt volgens de politie ruim 10.000 euro. Der verzamelaar heeft zijn collectie in twintig jaar opgebouwd. Volgens een politiewoordvoerder is de verzamelaar strafbaar, maar is nog niet bekend wat het Openbaar Ministerie gaat doen. “De opsporing van de gevaarlijke pillen heeft momenteel de hoogste prioriteit”, zei de woordvoerder.

Honderden kerken luiden klokken voor klimaat

UTRECHT — In Nederland luiden zondagmiddag om drie uur (plaatselijke tijd) meer dan zeshonderd kerken hun klok. Zij doen dit op het moment dat bisschop Desmond Tutu op de klimaattop in Kopenhagen zo’n 300.000 klimaatbeloften aanbiedt aan Yvo de Boer, hoofd van het VN-Klimaatbureau.

Dat hebben hulporganisaties ICCO & Kerk in Actie van-

daag laten weten. Zij waren in Nederland verantwoordelijk voor het inzamelen van de in totaal 30.000 Nederlandse klimaatbeloften. Deze zijn onder meer getekend door tientallen lokale kerkenraden. Ook elders in de wereld luiden de kerkklokken op dat moment. Wereldburgers die een belofte hebben getekend, beloven meer oog te hebben voor de gevolgen die hun dagelijkse

routine heeft voor het milieu. En ze roepen de in Kopenhagen bijeenkomende wereldleiders op om vooral te komen met een eerlijk en effectief akkoord.

De ondertekenaars willen dat de rijke landen minder broeikasgassen gaan uitstoten en de ontwikkelingslanden financieel helpen in te spelen op het veranderende klimaat.

spelende kinderen, dansende muzikanten, haar beroemde tulp en een zelfportret. Ze werkte net als Rembrandt met bijzondere lichteffecten. De kunstenaar werd in 1633 als eerste vrouw in de Westerse wereld meesterschilderes. Dat gaf haar het recht op het openen van een eigen werkplaats en het aannemen van leerlingen. Na haar huwelijk in 1636 met de Haarlemse schilder Jan Miense Molenaer schilderde ze niet of nauwelijks meer.

Nieuw werk ontdekt van Judith Leyster

HAARLEM — Het Frans Halsmuseum in Haarlem heeft een nieuw schilderij ontdekt van de Haarlemse schilderes Judith Leyster (1609-1660). Leyster is de bekendste vrouwelijke Nederlandse schilder uit de Gouden Eeuw.

Het Frans Halsmuseum hoopt het schilderij op korte termijn te kunnen exposeren, maar het werk is erg beschadigd. Volgens een medewerster van het museum is de ontdekking zeer recent. Bij-

zonderheden wilde zij nog niet geven. Het museum komt binnenkort met meer informatie over het nieuw ontdekte werk van de schilderes. Zaterdag opent het museum ter gelegenheid van de vierhonderdste geboortedag van Judith Leyster een kleine tentoonstelling van haar werk in samenwerking met de National Gallery of Art in Washington. Leyster liet een beperkt oeuvre na dat onder meer bestaat uit portretten, werken van

Duizenden varkens gedood bij brand



Foto: AFP

Brandweerlieden proberen de brand te blussen die gisteren ontstond op een varkensboerderij.

LEUNEN — Bij een zeer grote uitslaande brand in een stal van een boerderij in Leunen (Limburg) zijn gisteren vierduizend varkens om het leven geko-

men. Dat liet de brandweer weten. De stal waarin de varkens zaten, is volledig verwoest. De brand brak door nog onbekende oorzaak uit. De

brandweer had de vuurzee in minder dan anderhalf uur onder controle. Door de brand ontstond een grote rookzuil die over Venray trok. Inwoners moesten

ramen en deuren dichthouden. De rook bevatte volgens de brandweer geen gevaarlijke stoffen. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

‘Kerstinkopen bij Pearle Vision’

GRATIS KERSTBROOD!

Bij Pearle Vision is december pakjesmaand! Als u tussen 7- 24 december een aankoop van 150,- of meer doet, ontvangt u een GRATIS kerstbrood*!

*Curaçao: geleverd door de Hollandse Bakkerij

PEARLE VISION®

Nobody cares for eyes more than Pearle®

ARUBA:
L.G. Smith Blvd 134, tel: 588-2701, openingstijden: maandag t/m zaterdag 09:00 - 19:00.

CURACAO:
Solifia Galleries, tel: (599-9) 465-2155, openingstijden: maandag t/m zaterdag 09:00 - 18:30.

New Container for this Christmas Season!!

Palliser From Canada

Our sofa's and chairs give you the best seating experience ever!

Teak House fine furnishings invites you for our shopping night this Friday, December 10th from 6.00pm-11.00pm with 'Magia di Pasco'

Everybody who purchases a dining set or sofa in December 2009, receives a gift.

teak house
fine furnishings

L.G. Smith Blvd 124 – Phone: 582-7659
teakhouse@setarnet.law – www.teakhousearuba.com


Montaña Park Apartments
Special Special Special
December special:

1 - 20 december speciale aanbieding
 Awg 145,00 per appartement per nacht.
 21- 31 december Awg 175,00 per nacht.

Prijzen gebaseerd op maximaal 4 personen per appartement

Reserveer tijdig!

Voor meer informatie bel naar: 5879744


 Het jaarlijkse kerstdiner dit keer net een beetje anders?
 Speciaal voor groepen in de feestmaand December:

Wine Tasting Menu's

 Proef 5 verschillende wijnen bij
 een feestelijk drie gangen menu

Vanaf \$35 inclusief wijn

 Rumba Wine Bar & Grill Restaurant, Havenstraat 4
 Tel.: 5943574, info@rumba-aruba.com

BROWNIE STERREN

Ingredienten

170 g pure chocolade

250 g boter

6 eieren

300 g suiker

1 tl vanille aroma

zout,

220 g bloem

200 g gemalen hazelnoten

3 el poedersuiker

Bereiding:

Chocolade fijn hakken en met de boter in een
 pannetje bij matige hitte laten smelten. Eieren,
 250 g suiker, vanille aroma en een snufje zout
 met de mixer in 8 tot 10 minuten tot een dikke
 crème kloppen. Eerst de chocolade en dan
 de bloem en de hazelnoten met de crème
 vermengen. Bakplaat (32 x 39) met bakpapier
 bekleden. Het deeg op de bakplaat scheppen en
 gelijkmatig verdelen. In de voorverwarmde oven
 bij 190 graden 15 tot 18 minuten bakken.
 Browniedeg op de bakplaat lauwwarm laten
 afkoelen en dan keren op een nieuw vel bakpapier.
 Sterren in verschillende maten uit de nog warme
 deeg steken en met poedersuiker bestuiven.


 Cel: 731-0289
 wimclowndoctorsaruba@gmail.com

**Losse
Verkooppunten
Amigoe di Aruba**

-Super Food
 -Texaco (Sasaki)
 -Texaco (Sero Blanco)
 -Texaco (Wayaca)
 -Valero (Boulevard)
 -Valero (Sta. Cruz)
 -Amsterdam manor
 -Botica Eagle
 -Bright Bakery
 -Circle K

 -S.Chow
 -Green Hill Supermarket
 -Kong Hing
 -Ling & sons
 -Plaza Book shop (Dakota)
 -Wei Ming Supermarket
 -Mundo Nobo Supermarket
 -Fa Yang Supermarket
 -Botica Noord

AGENDA

KANTOORUREN
 Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
 323; open van 08.00-16.30 uur; za.
 gesloten.

**WACHTREGELING
 DOKTOREN**
donderdag 10 december
 via Centro Mediko Dr. Rudi
 Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
 via Huisartsenpost, Dr. Horacio
 Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
 (PLM)**
 Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
 borstvoeding kan men tussen 09.00-
 17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
 KONINGIN
 WILHELMINAFONDS**
 (voor kankerbestrijding)
 geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
 11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
 STICHTING**
 tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
 HELPLINE**
 tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
 tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
 DRUGSBESTRIJDING**
 (J.E. Irausquinplein 2-A)
 Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-
 3334.

**STICHTING
 WIT GELE KRUIS**
 hoofdkantoor Koningstraat 22,
 Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-
 4411. Zowel voor de kraamzorg,
 zuigelingen- en kleuterbureaus,
 wijkzorg, diëtiste alsmede informatie
 in het algemeen kan men tussen
 14.00-17.00 uur bellen naar 582-
 4444. Voor urgente gevallen of
 administratieve zaken gelieve
 gedurende kantooruren te bellen.

Linda's

voor de lekkerste
 Hollandse Pannenkoeken
 en de
 lekkerste pizza's
 Palm Beach 6d.
 Naast Valero Gas Station
 Tel 5863378
 Open 8.00am tot 10.00pm
 Gesloten op zondag.

 Steek uw kop niet in het zand,
 maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De
 toer is een unieke ervaring en u kunt de struisvogels zelfs voeren!
 Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze
 Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu en voor een ieder
 wat wils! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

 Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

 Matividiri 57
 Paradera, Aruba

Iedereen is altijd happy met

Victoria Bottling Company
 San Nicolaas

tulip
 restaurant

Looking for a Nice...

...and reasonably priced

...Lunch or Dinner?

Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar
 and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine,
 is serving Continental Breakfast, Lunch and
 A La Carte Dinner.

Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.
 Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com

We are located next to Chalet Suisse Restaurant

**It's raining
 Bonus
 cards!**

Golden Bonus Card

**Win the Golden Bonus Card
 valued at Afl. 12,000.-!**

**or win one of the 25 Bonus Cards
 with a value of Afl. 500.- each!**

At Super Food, it's time to celebrate! This year's Christmas campaign starts
 on December 1st and you may participate to win one of 25 Bonus cards
 with a value of Afl. 500.- each. The grand prize winner of this year's
 campaign will receive a Golden Bonus Card valued at Afl. 12,000.- which
 may be used for a free Afl. 1,000 shopping spree every month during 2010.

Fill out the campaign tickets you receive from your cashier for every
 Afl.50.- purchase. Deposit these tickets in the specially marked box near
 the entrance of the store.

The winners of this campaign will be announced on January 4th, 2010

Please read the campaign's rules at the bottom of each ticket.

**Make a small donation and
 win your purchases back!**

Super Food has chosen to donate, along with its customers, to three
 non-profit foundations that help our community:

**Fundacion Ayudo Social Aruba
 Fundacion Pa Nos Grandinan
 Fundacion Pa Nos Muchanan**

You may choose to donate Afl.2,50 at the cashier, which will appear on
 your receipt as "donacion 2009". Every Monday in December, a winner
 will be announced during the radio show "Na drempel di fin di anja" with
 Erin Croes on Magic FM 96.5. The winner will receive the amount of
 his/her purchases, as shown on the receipt, back as a gift certificate.


 L.G. Smith Blvd.156 - Tel 588 6040
www.superfoodaruba.com
SUPER FOOD

Christmas Baskets

This year, we offer you traditional Christmas baskets and also Dutch
 Christmas packages. There are three different types of traditional
 baskets, each containing high quality products and carefully created as
 a great gift for your loved ones. We are also offering a limited quantity
 of luxurious Dutch gift packages. If you have any questions about our
 baskets, please visit our customer service desk, where we will be able
 to help you. We are delighted to assist you in making your decisions.
 In December we will also offer a special corner in the store, where we
 will assist you in creating your own Christmas basket, according to
 your budget and specifications. If you would like to call us for more
 information or to place your orders, please call Astrid at 597-5573.


Amsterdam

 Afl.
 109,⁹⁵

Frangipani

 Afl.
 169,⁹⁵

Rome

 Afl.
 139,⁹⁵

Watapana

 Afl.
 49,⁹⁵

Havana

 Afl.
 89,⁹⁵

Flamboyan

 Afl.
 99,⁹⁵

 L.G. Smith Blvd.156 - Tel 588 6040
 For all Christmas Baskets visit www.superfoodaruba.com

EURO

Herstel

AMSTERDAM — De stemming op de Europese beurzen werd vandaag in de loop van de ochtend steeds beter, na een vlakke opening en drie dagen van koersdalingen op rij. Zwaargewichten ING en ArcelorMittal trokken de kar op het Damrak. De AEX-index in Amsterdam stond kort voor het middaguur 1,1 procent hoger op 316,37 punten. De Mid-Kap van middelgrote fondsen steeg 0,3 procent tot 495,67 punten. In Londen, Frankfurt en Parijs stonden de beurzen tot 0,8 procent in de plus. Financiële fondsen waren in heel Europa in trek. Een dag eerder hadden ze nog fors verloren. De Britse banken Royal Bank of Scotland en Barclays wonnen 3,4 en 2,3 procent. Deutsche Bank steeg 1,5 procent en verzekeraar Allianz ging 1,8 procent omhoog. Agon steeg 2,1 procent. De AEX kreeg ook steun van staalconcern ArcelorMittal. Volgens vermogensbeheerder Jan Wilpshaar van Dresdner VPV is de vraag naar staal uit China nog steeds onverminderd hoog. “Daar profiteert ArcelorMittal natuurlijk ook van.” De prijs van een vat ruwe olie was vandaag 73,08 dollar. Vergeleken met gisteren is dat een daling van 53 dollarcent, oftewel 0,73%. De euro noteerde 1,4730 dollar. Gisteren bij het slot van de beurzen in Europa stond de munteenheid nog op 1,4720 dollar.

TOKIO

Omlaag

TOKIO — Kredietvrees onder beleggers dwudde de toonaangevende Nikkei vandaag fors omlaag. Met name financiële zorgen in plaatsen als Dubai en Spanje ontnemen beleggers volgens experts de lust voor aandelen. “We weten nog steeds niet of deze problemen lang zullen aanhouden, maar ze zetten duidelijk druk op de wereldwijde aandelenmarkten op dit moment”, aldus een lokale handelaar. Er was vandaag sprake van dunne handel op de Japanse beurzen. De Nikkei verloor 1,4 procent tot 9862,82 punten. De overige beurzen waren verdeeld. De Hang Seng van Hongkong daalde in de middaghandel 0,2 procent. De Chinese overheid maakte plannen bekend die auto- en vastgoedfondsen omlaag duwden. De Kospi in Seoul won 1,1 procent, gesteund door nieuwe overheidsplannen. De Australische All Ordinaries ging met 0,6 procent omlaag, met name door lagere grondstofprijzen, die de koersen van zwaarwegende mijnbouwers drukten.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK (ANP) - De beurzen in New York zijn vandaag met winst geopend, ondanks tegenvallende cijfers over het aantal uitkeringsaanvragen in de Verenigde Staten. Kort na aanvang van de handel stond de toonaangevende Dow-Jonesindex op een winst van 0,9 procent op 10.432 punten. De breed samengestelde S&P 500-index steeg 0,8 procent tot 1105 punten. Technologiebeurs Nasdaq noteerde 0,9 procent hoger op 2202 punten. Vorige week vroegen 474.000 Amerikanen voor het eerst een WW-uitkering aan. Dat is een stijging van 17.000 vergeleken met een week eerder. Ook kwam een cijfer over het Amerikaanse handelstekort in oktober naar buiten. Het tekort kwam uit op 32,9 miljard dollar, wat lager is dan verwacht. Analisten rekenen op 36,8 miljard dollar. De Amerikaanse groothandelaar Costco Wholesale stond in de belangstelling van beleggers. Het bedrijf maakte voorbeurs cijfers bekend die overeenkwamen met de verwachtingen. De nettowinst bedroeg in het eerste kwartaal van het gebroken boekjaar 266 miljoen dollar tegen 263 miljoen dollar een jaar eerder. Het aandeel steeg 0,4 procent.

Balkenende: bonusbelasting interessant idee

BONN — Premier Jan Peter Balkenende vindt het Brits-Franse idee voor een speciale belasting op bankiersbonussen ‘een interessante gedachte waar we verder over moeten praten’.

Balkenende reageerde daarmee vandaag in de marge van een christendemocratisch partijcongres op een oproep van de Franse president Nicolas Sarkozy en de Britse premier Gordon Brown, met steun van de Duitse bondskanselier Angela Merkel. Balkenende benadrukte wel dat Nederland al zijn eigen beleid heeft voor bonussen. Zo heeft Nederland een gedragscode voor bankiers. DNB-president Nout Welling zei recent in de Tweede

Kamer de bonussen voor topbankiers te willen verhinderen zolang de crisis zou voortduren. Sarkozy wil volgens de Financial Times banken een extra belasting opleggen over alle bonussen die hoger zijn dan 27.000 euro. Daarmee brengt hij zijn beleid in lijn met dat van de Britse regering, die gisteren een eenmalige extra belasting aankondigde van 50 procent over alle bonussen hoger dan 25.000 pond sterling (ongeveer 27.600 euro).

Sarkozy maakt zich al lange tijd sterk voor een harde aanpak van bonussen. Volgens ingewijden durfde de Franse regering de nu voorgestelde belasting eerder echter niet in te voeren, omdat dit de belangen van Parijs als financieel centrum zou schaden. “Nu Londen het heeft doorgevoerd, staat niets het voorstel in de weg”, aldus een regeringsfunctionaris. Sarkozy en de Britse premier Gordon Brown riepen andere landen vandaag in een gezamenlijk ingezonden artikel in *The Wall Street Journal* op ook een prioriteit te maken van een speciale heffing op bankiersbonussen

die over 2009 worden uitbetaald. Volgens beide leiders zijn de bonussen vooral te danken aan de steun van de verschillende overheden tijdens de kredietcrisis.

Volgens beide leiders is het duidelijk dat er wereldwijd actie moet worden ondernomen. “Van geen enkel land kan worden verwacht dat het op zichzelf handelt. Als we een oplossing kunnen vinden die consistent door de grote economieën wordt ingevoerd, dan vinden we mogelijk een manier om ervoor te zorgen dat belastingbetalers bij een crisis niet hoeven te betalen voor de risico's die banken hebben genomen.”

Crisis polariseert arbeidsverhoudingen



De meeste mensen zijn bang voor hun baan en zijn minder te spreken over hun carrière, arbeidsvoorwaarden en de cultuur bij hun werkgever.



AMSTERDAM — De economische crisis beïnvloedt ook de manier waarop werknemers denken over de organisatie waar zij werken. Hoe dat gebeurt varieert enorm. Onder ambtenaren is de tevredenheid over hun werkgever dit jaar een stuk toegenomen. Bij banken, zakelijke dienstverleners ict- en mediabedrijven groeit juist het ongenoegen van werknemers. Maar ook binnen sectoren zijn de verschillen groot. Dit blijkt uit het jaarlijkse onderzoek van het zakenblad Incompany onder een kleine 6500 werknemers van 135 Nederlandse organisaties. Vier jaar achtereen steeg de tevredenheid gestaag, maar

de recessie heeft een einde gemaakt aan de opwaartse lijn. Het gemiddelde cijfer dat werknemers aan hun bedrijf toekennen, is nauwelijks veranderd. “Het is ietsje gedaald, maar dat mag geen naam hebben”, zegt hoofdredacteur René Gerhardus van Incompany. Toch zijn er grote verschuivingen. Bij een derde van de organisaties zijn de werknemers tevredener dan ooit in de afgelopen vijf jaar. Een op de zes bedrijven behaalden echter de laagste score in vijf jaar tijd. Binnen banken, zakelijke dienstverleners ict- en mediabedrijven neemt de ontevredenheid van werknemers toe. De meesten zijn

bang voor hun baan en zijn minder te spreken over hun carrière, arbeidsvoorwaarden en de cultuur bij hun werkgever. “De grote onzekerheid over hun toekomst zorgt ervoor dat de kloof tussen werkvloer en directeur groeit”, aldus Gerhardus. Ook binnen sectoren zijn de verschillen groot en het is volgens Gerhardus dit jaar vooral de bedrijfscultuur die de tevredenheid bij werknemers bepaalt. Winnaar Sogeti, dat van het personeel een 7,6 krijgt, komt uit dezelfde ict-sector als Hewlett-Packard dat met een 5,4 op de laatste plaats staat. “HP saneerde, sneed hard in het eigen vlees en vervreemde van zijn werknemers”, zegt

Gerhardus. Sogeti kiest voor een overlegmodel. Ambtenaren zijn dit jaar lovend over hun werkgever. Veel overheidsinstanties krijgen een hogere waardering dan zij ooit hebben gehad, hoewel nog geen enkele in de top tien staat. “Over baanzekerheid waren de ambtenaren altijd al zeer tevreden, maar nu roemen zij ook hun arbeidsvoorwaarden. Bij bijna alle ministeries vliegen de cijfers voor salariëring omhoog”, zegt Gerhardus. “Het lijkt wel alsof er een loongolf is geweest”. ASML, dat vorig jaar nog het hoogste cijfers kreeg (7,9), is nu niet meegenomen in het onderzoek. Sogeti deed voor het eerst mee.

Spyker: nog steeds interesse in Saab

ZEEWOLDE — Sportwagenfabrikant Spyker is nog steeds geïnteresseerd in een overname van het Zweedse Saab. Het bedrijf uit Zeewolde is echter niet op de hoogte van een dealline die aan moederconcern General Motors is gesteld om deze week met een potentiële koper voor Saab op

de proppen te komen. Dat liet een woordvoerder van Spyker vandaag weten.

Het Zweedse ministerie van Economische Zaken heeft GM gevraagd deze week een beslissing te nemen over de verkoop van het noodlijdende Saab. “Ze moeten deze week minstens

een geïnteresseerde partij gekozen hebben, anders zal het moeilijk worden om tot een overeenkomst te komen”, aldus de Zweedse staatssecretaris van Economische Zaken Joran Haglund tegenover dagblad *Svenska Dagbladet*. Eerder leek het erop dat Saab zou worden overgeno-

men door de kleine sportwagenproducent Koenigsegg, maar die trok zich op het laatste moment terug. Onlangs verraste Spyker de autowereld met de mededeling dat het Saab wil inlijven. Ook de Chinese autoproducent BAIC zou in de race zijn voor een overname van Saab.

Meer belangstelling voor Dubai

AMSTERDAM — Een vakantie in Dubai is door de alsmat dalende prijzen steeds aantrekkelijker. Hotelkamers in het emiraat zijn een stuk goedkoper sinds het land in een schulden crisis is gekomen.

Sinds de aangekondigde sanering van investeringsmaatschappij Dubai World op 1 december de financiële crisis in het emiraat inleidde, nam het aantal zoekopdrachten van Nederlanders naar hotels in Dubai met 90 procent toe.

Dat blijkt uit cijfers van boekingsite Hotels.com, marktleider op het gebied van online hotelboekingen. In de eerste helft van dit jaar was de gemiddelde prijs voor een vijfsterren hotelkamer in de stad nog 208 euro per nacht.

In januari zal dit 159 euro zijn, een prijsdaling van 24 procent. Reizigers die een week lang in de stad verblijven, besparen gemiddeld 343 euro overnachtingskosten, berekent de boekingsite. “Dubai is momenteel zeer aantrekkelijk. Hoteliers in de stad proberen gasten aan te trekken met fantastische aanbiedingen. Reizigers hebben niet eerder de kans gehad om zo voordelig te overnachten in 's werelds beste accommodaties”, aldus Alison Couper van Hotels.com. Ook in de rest van Europa grijpen reizigers hun kans om te profiteren van de situatie in Dubai. In Engeland bijvoorbeeld groeide het aantal zoekopdrachten met maar liefst 570 procent. Tot hoeveel daadwerkelijke boekingen dat leidt, wil Hotels.com uit oogpunt van concurrentie niet zeggen.

‘Inschatten financieel risico lastig’

AMSTERDAM — Consumenten zijn wereldwijd nauwelijks in staat financiële risico's juist in te schatten, maar Nederlandse consumenten onderscheiden zich op dat vlak nog in positieve zin. Dit blijkt uit een internationaal onderzoek, waarvan TNS NIPO het Nederlandse deel voor zijn rekening nam. Het inschatten van financieel risico en rendement is een lastige opgave voor de consument, concludeert het rapport. Onderzoek in dertien landen wijst uit dat slechts 13 procent van de consumenten een juiste inschatting maakt bij een eenvoudige investering, de handel in aandelen of deelnemen aan een loterij. Opvallend is dat Nederlandse consumenten op dit vlak de hoogste ogen gooiën, want van hen is 21 procent goed op de hoogte van de risico's. Toch is dit geen bevredigende

situatie, stelt TNS NIPO. “Het betekent immers dat altijd nog vier van de vijf landgenoten niet in staat zijn om financieel risico en rendement adequaat in te schatten.” Uit het onderzoek blijkt verder dat consumenten beter in staat zijn financiële risico's in te schatten naarmate de genoten opleiding en de vermogenspositie hoger zijn. Reg van Steen van TNS NIPO: “Echter, het zijn juist ook deze hoger opgeleide mensen die zwaarder getroffen zijn door de financiële crisis. Opleiding is dus niet de bepalende variabele voor financiële rampspoed, maar de omvang van het (belegd) vermogen, want dat is het zwaarst getroffen. Je zou bijna zeggen: hoe hoger je opgeleid bent, hoe groter de kans is dat je klappen hebt opgelopen. De onderkant van de samenleving is veelal buiten schot gebleven.”

36 nieuwe routes easyJet

LONDEN — Luchtvaartmaatschappij easyJet voegt volgend jaar 36 nieuwe routes toe aan haar Europese netwerk. Daarmee komt het totale aantal routes van de Britse prijsvechter op 485. De maatschappij maakte dit vandaag bekend. De nieuwe routes bevatten bestemmingen zowel voor de

zaken- als vakantiereiziger. De meeste nieuwe routes vliegt easyJet twee à drie keer per week. Op de routes Doncaster-Amsterdam, London Gatwick-Bordeaux, Rome Fiumicino-Ibiza gaat de luchtvaartmaatschappij dagelijks vliegen. EasyJet vliegt vanaf 114 luchthavens en vanuit 28 landen.

Zorgen over herstel Franse economie

PARIJS — Economen maken zich na de bekendmaking van tegenvallende cijfers over de industriële productie en de arbeidsmarkt in Frankrijk zorgen over het herstel van de tweede economie van Europa. Ondanks een economische groei van 0,3 procent in zowel het tweede als het derde kwartaal lijkt het in het vierde kwartaal weer bergafwaarts te gaan. De industriële productie daalde in oktober met 0,8 procent ten opzichte van september. Dat maakte het Franse bureau voor de statistiek Insee vandaag bekend. Analisten rekenden in doorsnee op een afname met 0,7 procent. De daling

was vooral te wijten aan de transportsector, waar 2,4 procent minder werd geproduceerd. De Franse autobranche was daar met een daling van 5 procent groten-deels debet aan.

Daarnaast bleek uit herziene cijfers dat veel meer Fransen hun baan zijn kwijtgeraakt dan eerder werd aangenomen. In het derde kwartaal kwamen, exclusief de agrarische sector, 93.100 mensen op straat te staan. Op basis van voorlopige cijfers werd aanvankelijk een verlies van 5500 banen gemeld. In totaal zijn ongeveer 2,6 miljoen Fransen nu werkloos ofwel 9,1 procent van de beroepsbevolking.

Nokia sluit twee vlaggenschepen in VS

HELSINKI — Nokia, 's werelds grootste producent van mobiele telefoons, sluit zijn twee toonaangevende winkels in de Verenigde Staten. De vlaggenschepen hadden het succes van de winkels van aartsrivaal Apple moeten evenaren, maar dat is niet gelukt. Nokia is wereldwijd een van de meest waardevolle merken, maar ondanks alle marketinginspanningen zijn de Fin-

nen in de VS vrij onbekend. Het concern slaagde er niet in om meer naamsbekendheid te verwerven onder de Amerikanen. Om kosten te besparen sluit het nu zijn winkels in New York en Chicago. Nokia heeft een marktaandeel in de VS van ongeveer 10 procent. Ter vergelijking: wereldwijd heeft het concern 40 procent van de markt voor mobieltjes in handen.

Bulgarije wil euro over drie jaar

BONN — De nieuwe Bulgaarse premier Bojko Borisov streeft ernaar dat zijn land over 2,5 à drie jaar de euro invoert. Hij wil daarvoor hulp van de andere EU-landen, zo zei hij vandaag bij een partijcongres van de Europese christendemocratische partij EVP in Bonn. De vorige premier streefde nog naar invoering in 2011, maar dat blijkt nu onhaalbaar. Bulgarije, waar de ruim 7 miljoen inwoners nu met de lev betalen, trad in

2007 toe tot de Europese Unie. Net als bijna alle andere EU-landen is Bulgarije verplicht om uiteindelijk de euro als Europese eenheidsmunt in te voeren. Borisov vroeg zijn collega-premiers bij het partijcongres om hulp bij het verkrijgen van EU-subsidies. Brussel heeft nu een groot bedrag geblokkeerd wegens vermoedens van fraude. De premier beloofde dat hij met het EU-geld van Bulgarije snel een welvarend land zou maken.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	10-Dec		PREV.	10-Dec		
DOW JONES	10337.05	10415.20	AEX	312.88	317.47		
S&P 500	1095.95	1104.65	AEGON NV	4.56	4.61		
NASDAQ	2183.73	2199.90	AHOLD NV	9.03	9.16		
RUSSELL 2000	598.03	600.93	AIR FRANCE-KLM	11.14	11.21		
EAFE USD	1574.09	1560.10	AKZO NOBEL	43.12	43.28		
SPDR TRUST SER 1	110.02	110.91	ASML HOLDING NV	21.68	21.98		
DIAMONDS TRUST	103.45	104.33	CORIO NV	46.36	45.85		
S&P 500 INDEX	1095.95	1104.65	DANONE	40.47	41.24		
AMAZON.COM INC	131.31	133.83	DSM (KONIN)	33.82	33.77		
AMERICAN EXPRESS	38.88	40.07	FORTIS	2.67	2.71		
BIOGEN IDEC INC	48.17	48.40	HAL TRUST	69.57	70.00		
CISCO SYSTEMS	23.86	24.14	HEXENKOP NV	32.82	33.37		
CITIGROUP INC	3.86	3.89	ING GROEP NV-CVA	5.61	5.96		
WALT DISNEY CO	30.70	30.86	ITECH NV	18.10	17.99		
EBAY INC	22.72	22.96	KPN (KONIN) NV	11.75	11.82		
ENZON PHARMACEUT	10.08	10.16	PHILIPS ELECTRON	19.65	19.96		
GENERAL ELECTRIC	15.66	15.78	REED ELSEVIER	7.87	7.93		
GOOGLE INC-CL A	589.02	593.00	REXEL SA	9.50	9.49		
HEWLETT-PACKARD	49.95	49.95	ROBECO NV	19.14	19.13		
HOME DEPOT INC	27.55	27.90	ROLINCO NV	14.43	16.41		
IBM	128.39	128.47	RORENTO NV	45.08	45.08		
INTEL CORP	20.01	20.19	ROYAL DUTCH SH-A	20.22	20.27		
JOHNSON & JOHNSON	64.38	64.57	TNT NV	20.80	20.87		
MEDTRONIC INC	42.84	43.15	TOMTOM	6.57	6.60		
MICROSOFT CORP	29.71	29.83	UNILEVER NV-CVA	21.16	21.51		
3M CO	79.74	79.94	WESSANEN NV	4.13	4.12		
MOTOROLA INC	8.49	8.54	WOLTERS KLUWER	14.81	14.94		
NVIDIA CORP	15.69	15.87	WOLTERSTWART HLDGS	150.96	149.75		
PFIZER INC	18.24	18.33	ETFs	PREV.	10-Dec		
PROCTER & GAMBLE	62.24	62.63	SPDR-FINL SELECT	14.31	14.40		
QUALCOMM INC	44.77	45.26	ISHARES-DJ DIV	43.68	44.02		
ROYAL DUTCH-ADR	59.59	59.79	ISHARES-DJ HEALT	62.91	63.33		
SCHLUMBERGER LTD	60.02	60.48	ISHARES-DJ CN GD	55.58	55.91		
SPRINT NEXTEL CO	4.13	4.18	ISHARES MSCI PAC	41.45	41.80		
SYSOO CORP	26.62	26.87	ISHARES-SF600 GR	56.86	57.31		
TEXAS INSTRUMENT	25.99	26.13	ISHARES-S&P EURO	38.82	39.15		
TIME WARNER INC	29.22	29.81	POWERSHARES DB C	23.69	23.55		
VISA INC-CLASS A	81.75	82.20	POWERSHARES-HQQ	44.08	44.45		
YAHOO! INC	15.18	15.29	FUNDS	PREV.	9-Dec		
			HEND PAN EUR SM	16.70	16.70		
CURRENCIES	PREV.	10-Dec	HEND JAP SM CO	20.60	20.60		
YENUSD	87.880	88.20	HEND PAC EQUITY	73.81	73.81		
USD/EUR	1.470	1.476	HEND CONT EUR EO	21.94	21.94		
CANUSD	1.056	1.049	HEND GLOBAL TECH	27.95	27.95		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Ook via ontbinding mogelijk

Staatsregeling niet per se met tweederde meerderheid

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De ontwerp-Staatsregeling moet niet alleen door de Koninkrijksregering worden goedgekeurd, maar ook door een tweederde meerderheid van de betrokken Eilandsraad (Curaçao of St. Maarten). In de Rijkswet Wijziging Statuut in verband met de opheffing van de Nederlandse Antillen staat wat er gebeurt als er een kleinere meerderheid is. Indien de ‘betrokken Eilandsraad niet is ontbonden, dan wordt die Eilandsraad door de gezaghebber ontbonden’. “Het besluit tot ontbinding behelst de uitschrijving van de verkiezing van een nieuwe Eilandsraad binnen twee maanden en de eerste samenkomst van de nieuwe Eilandsraad binnen drie maanden na de datum van

het besluit tot ontbinding. Indien de nieuw gekozen Eilandsraad het ontwerp aanvaardt met een volstrekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen, wordt voldaan aan de voorwaarde genoemd onder b van het eerste lid.” In de Rijkswet die de wijziging van het Statuut regelt, staat in artikel 1 vermeld: “Het Koninkrijk omvat de landen Nederland, Aruba, Curaçao en St. Maarten; Bonaire, St. Eustatius en Saba maken elk deel uit van het staatsbestel van Nederland. Voor deze eilanden kunnen regels worden gesteld en andere specifieke maatregelen worden getroffen met het oog op de economische en sociale omstandigheden, de grote afstand tot het Europese deel van Nederland, hun

insulaire karakter, kleine oppervlakte en bevolkingsomvang, geografische omstandigheden, het klimaat en andere factoren waardoor deze eilanden zich wezenlijk onderscheiden van het Europese deel van Nederland.” In de Rijkswet staat verder onder meer dat door de Eilandsraden van Curaçao en St. Maarten bij eilandsverordening vastgestelde ontwerp-landsverordeningen op het tijdstip van inwerking-treding van de artikelen I en II van de Rijkswet de staat van landsverordeningen van het desbetreffende land krijgen. Dit geldt ook voor door het Bestuurscollege van Curaçao of St. Maarten bij eilandsbesluit houdende algemene maatregelen of vastgestelde ontwerp-landsbesluiten.

NPA vraagt aandacht voor Seru Fortuna

WILLEMSTAD — De wijk Seru Fortuna lijkt vergeeten te zijn door de overheid. Tot deze conclusie komt NPA-leider Aldebert Rooijer na een bezoek aan deze wijk. Het bezoek vond plaats in het teken van de wijkcampagne van de Lista di Kambio, waar NPA ook deel van uitmaakt.

Rooijer constateerde tijdens het bezoek dat er grote hoeveelheden vuil in bepaalde

delen van Seru Fortuna op straat liggen. “We zagen rooien vol afval, die helemaal overgroeid waren. Achter de wijk is een heuse mini-landfill, waaruit een verschrikkelijke stank komt. Van de bewoners hebben we begrepen dat ze vuilnisophaalbedrijf Selikor verschillende malen hebben gebeld, zonder enig resultaat. Op andere plaatsen staan karkassen van oude auto’s, waardoor de wijk er verlaten uitziet, terwijl tal van huizen er

bouwwallig uitzien. Ook woningbouwstichting FKP is om hulp gevraagd, eveneens zonder resultaat”, aldus het NPA-lid. Volgens Rooijer beschikt de eilandelijke overheid over tal van diensten die Seru Fortuna kunnen bijstaan met de problemen, waar de wijk mee te maken heeft. Deze diensten worden door gefinancierd door gemeenschapsmiddelen, merkt het Eilandsraadslid op. In een brief aan het Bestuurscollege, ter attentie van gezaghebber Lisa Dindial, stelt Rooijer dat hij geen vragen over dit onderwerp zal stellen, maar wel dat hij het BC verzoekt om een oplossing voor de vele problemen van Seru Fortuna. De NPA’er geeft aan ervan uit te gaan dat er voor de feestdagen hiermee een begin wordt gemaakt.

Post in lastig financieel pakket

WILLEMSTAD — De financiële situatie van Post NA is niet goed en minister Maurice Adriaens (Verkeer en Vervoer, FOL) heeft liever dat na de ontmanteling van de Antillen de samenwerking tussen de eilanden op het gebied van post blijft bestaan. Dit drukt de kosten en maakt het makkelijker om het bedrijf weer financieel gezond te maken.

Naast een afname in volume (er worden minder brieven gepost) kampt Post ook met achterstallige betalingen aan duurtetoeslag aan het ambtenarenpensioenfonds van de Nederlandse Antillen (Apna). Daarom moesten er reserves op de balans worden opgenomen over de jaren 2007 en 2008 voor een totaal van 25 miljoen gulden.

“Dit heeft het bedrijf in grote problemen gebracht”, zegt Adriaens. Post heeft besloten om het hele bedrag van 25 miljoen op zich te nemen, al zijn er nooit duidelijke afspraken gemaakt of het het bedrijf of de overheid is die de achterstallige afdrachten aan de Apna moest betalen. Maar al neemt Post het hele bedrag voor zijn rekening is het uiteindelijk toch de overheid die garant staat voor de verliezen van Post, zegt de minister. Daarnaast is er ook een dispuut tussen Post en de Postspaarbank (PSB) over afdracht van gelden van Post aan de PSB voor een bedrag van 9 miljoen gulden. De minister hoopt dat volgende week de twee entiteiten een overeenkomst hierover bereiken waarbij Post 4,5 miljoen voor zijn rekening neemt en PSB de

rest. Als enige oplossing voor de situatie ziet Adriaens een *turn around* van Post waarbij het accent komt te liggen op andere producten. “Niemand stuurt brieven meer naar elkaar. Daarom moet Post zich meer gaan concentreren op andere producten, zoals het verzenden van postpakketten via internet.” Maar Post bezit geen onroerende goederen en kan daarom moeilijk leningen afsluiten om in andere producten te investeren. Het is daarom aan de overheid om de panden die door Post worden gebruikt bij het bedrijf onder te brengen. Daarnaast pleit Adriaens ervoor dat Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden, zeker voor de komende vijf jaar, blijven samenwerken op het gebied van post-terijen. Dit zou het makkelijker maken om de turn

around te realiseren. Ook bespaart het kosten omdat niet elke entiteit een eigen bedrijf moet opzetten. Volgens de minister zou de totale jaarlijkse schuld van Post 4,5 miljoen gulden bedragen als het zou worden opgesplitst in een Post voor Curaçao, een voor St. Maarten en een voor de BES-eilanden. In het geval dat de eilanden het samen blijven doen zal de schuld ongeveer 2 miljoen gulden bedragen. Na vijf jaar als de turn around hopelijk compleet is en Post hopelijk geen verliezen meer maakt, aldus Adriaens, kan alsnog worden besloten om het bedrijf op te splitsen. Curaçao en Nederland, namens de BES-eilanden, hebben, zegt Adriaens, al aangegeven in principe geen problemen te hebben met een gezamenlijk post-bedrijf.

WTC vanochtend pas weer open na bommelding



Foto: Elzet Sambo

WILLEMSTAD — Het World Trade Center (WTC) werd gisterochtend weer vrijgegeven door de politie, nadat het handelscentrum gistermiddag werd ontruimd na een bommelding. Een WTC-medewerker kreeg via de telefoon, van een man die gebrekking Spaans sprak, te horen dat er zich in het complex een bom bevond. Het WTC-kantoor schakelde de politie in die het handelscentrum ontruimde. Er werd naastig doch tevergeefs naar een bom gezocht. Het personeel van het Korps Politie Curaçao besloot voor alle zekerheid het WTC af te grenzelen en vanochtend om half zes pas vrij te geven. Het Bureau Recherche is belast met het verdere onderzoek naar de bommelding.

DP tegen ziekenhuis in Emmastad

WILLEMSTAD — DP-leider Norbert George ziet niets in het voorstel om een nieuw ziekenhuis in Emmastad te bouwen. Hij wijst erop dat de nieuwe geplande locatie van het ziekenhuis maar 500 meter verwijderd is van de Islaraffinaderij met al haar luchtvervuiling. George vraagt zich af of de lokale bestuurders erop uit zijn toekomstige ziekenhuispatiënten te vermoorden als straks de wind uit tegenovergestelde richting gaat waaien. In een persbericht omschrijft George de plannen voor een nieuw ziekenhuis, zoals het

BC en Volkgezondheid-gedeputeerde Humphrey Dave-laar (PNP) voorgestaan, als de bouw van een ‘zelfmoord hospitaal’ en als de ‘grootst mogelijke onzin’. Volgens de DP-leider komt dit neer op een gebrek aan visie van het huidige BC. “De giftige luchtvervuiling van de raffinaderij brengt vele problemen met zich mee. Er lopen nog tal van zaken bij de rechtbank over dit onderwerp, terwijl er inmiddels ook al verschillende vonnissen zijn uitgesproken. We hebben te maken met een raffinaderij die milieunormen overtreedt met giftige gas-

sen en een overheid die hier niet tegen optreedt”, aldus de DP-leider. Hij spreekt verder schande van het feit dat men voornemens is om een ziekenhuis te bouwen in een gebied, waar de bodem zo vervuild is dat veel bewoners van de wijk Emmastad geen putwater meer mogen gebruiken, en een gebied met uitzicht op het Asfaltmeer. George vraagt zich verder af of relevante overheidsdiensten, zoals de Milieudienst, GGD en Arbo Consult al een advies over de mogelijke bouw van het ziekenhuis in Emmastad hebben uitgebracht.

Karla-Omayra onderwerp van verkiezingsstrijd

WILLEMSTAD — Toen het project Ku Kara pa Laman met het opleidingsschip Karla-Omayra begin dit jaar op de klippen liep, roerde de politiek zich nauwelijks. Acht maanden later is het ineens een item. Forsa Kòrsou-leider Gregory Damoen grijp het debat met het schip aan in de verkiezingsstrijd. Trekker en naamgever aan het project minister Omayra Leeflang (Onderwijs, PAR) meent dat er sprake is van een persoonlijke aanval.

blijken dat er wel sprake was van malversatie of diefstal dan moet de gang naar het Openbaar Ministerie volgen, meent het oppositied. Essentie blijft volgens Damoen dat als er geld wordt gegeven, dit geld de gemeenschap toekomt en niet zaken van de minister. “En om nog eens duidelijk te zijn: de 13 miljoen is slecht besteed en bovendien verdwenen. Het geld is weg en het schip ook.” Damoen suggereert dat het geld – voor het overgrote deel afkomstig uit Nederland (9 miljoen van Verkeer en Waterstaat en Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) – veel beter had kunnen worden aangewend bijvoorbeeld voor honderden studenten in het buitenland of huizenbouw, en niet voor slechts twintig studenten, waarvoor het project aanvankelijk was bedoeld. Leeflang reageert op dit laatste door te verklaren dat Nederland speciaal voor dit project geld beschikbaar stelde. Je mag dat niet voor een ander project gebruiken. Hoewel betrokkenen rond het project nadrukkelijk spraken van mismanagement als grondslag van het falen, noemt de minister de financiële crisis als reden voor het foutlopen van het project. De crisis – die wereldwijd de commerciële scheepvaart buitengewoon hard trof – heeft ongetwijfeld het bankroet versneld.

“Een bestuurder die een strafbaar feit heeft gepleegd kan worden vervolgd”, daagt de bewindsvrouw hem uit een rechtszaak te beginnen. Daarmee leidt ze de aandacht voor het onderwerp af, constateert Damoen weer op zijn beurt. “Ik heb niet gesproken over diefstal of malversatie van 13 miljoen gulden. Het project is misgegaan en daarmee zijn we 13 miljoen kwijt”, herhaalt Damoen, die de kwestie graag nader onderzocht zou zien. Temeer daar financieringsorganisatie Usona van meet af aan grote bedenkingen had bij het project.

Damoen die de verkiezingen ingaat met de Lista di Kambio adviseert Leeflang na haar reactie vooral rustig te blijven en het onderzoek naar het mislukken van Ku Kara pa Laman af te wachten. Mocht uit dat onderzoek

Advertentie Curaçao

DI 21 KAMPAÑA DI FIN DI AÑA 2009

Mir'eil Uhuh

E ora a yega!

"Ban Topa den Punda"

26 NOV. 2009 - 9 JAN. 2010

GANANAF.

10.000

...I HOPI PREMIO MAS!

NOCHI DI KOMPRAS KU DIFERENTE AKTIVIDAT

DJAWEPS 26 NOV	DJARASON 17 DES
DJAWEPS 03 DES	DJARASON 23 DES
DJAWEPS 10 DES	DJARASON 30 DES

ORA: 6PM - 9PM

Negoshinan Partisipante:
Ackerman N.V. • Angelo Mini Shop • Basic Image • Banco di Caribe • Beach Hut • Benetton • Boelchand's Electronics • Boelchand's Shoeworld • Boelchand's Sportworld (Columbusstraat) • Boelchand's Sportworld (Heerenstraat) • Botica Popular N.V. • Calvin Klein • Casa Janina • Changes • Converse • Curaçao Downtown Casino N.V. • Eddy Collection • Emilia • Freeport Duty Free Limited • Freeport Jewelers • Freeport Jewelry & Gift • Hizz Fashion • International Café • Jewel by Rani • J.L. Penha & Sons • Karmisaria "Soll Hart" • Marsh • Kings Jewelry • Lacoste Boutique • La Curacao • Little Holland (Gomezplein) • Little Holland (Breedestraat) • Little Switzerland • May's • Moga Moga • Monterey Lingerie • Mr. Tablecloth • Meena's N.V. • Novedades N.V. • Pleincafe Wilhelmina • PNP Style • Phone House • Royal Gems • Shalimar • Sheila's Fashion • Tajmahal • The Athlete's Foot • The Old Freeport Shop • The New Amsterdam Store • The Yellow House • Timberland • Tommy Hilfinger • UTS • Wulfsen & Wulfsen • Zyllo

Tur ciudadano di Antiyas i Aruba por partisipá i gana!

The Old City Punda
100 Years of Punda
1909 - 2009

DWO 20 YEARS
DOWNTOWN MANAGEMENT ORGANIZATION
1989 - 2009

www.downtownwillemstad.com

Advertentie Curaçao



Advertentie Curaçao

WOW

De TrendSetter

Deze week...

Rich dad's conspiracy of the rich:
The 8 new rules of money
Robert T. Kiyosaki

How to run your business by the book:
A biblical blueprint to bless your business
Dave Anderson

De vastgoedfraude
Vasco van der Boon & Gerben van der Marel

Guinness World Records 2010:
Het boek van het decennium

Kompa Nanzi i su kuminda preferi - Kompa Nanzi en zijn lievelingsgerecht

Pablito i Pasku
ASD Technologies N.V.

...tot volgende week!

MENSING'S
caminada
De TrendSetter

fun miles
fun miles your reach!

Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensings.com

Vrees voor aan lot overlaten ouderen

Kamer wil bevordering ouderenbeleid Antillen

WILLEMSTAD — De Tweede Kamer wil dat Nederland het bevordert dat de afzonderlijke eilanden met een op Antilliaanse ouderen gericht beleid komen, waarin ingezet wordt op een aan Nederland vergelijkbare kwaliteit van leven, huisvestings- en medische voorzieningen en naar plaatselijke maatstaven aanvaardbare financiële ondersteuning waardoor armoede, een sociaal isolement en tekortschietende huisvesting onder ouden van dagen voorkomen worden.

Een motie met deze strekking, ingediend door Ineke van Gent (GroenLinks), John Leerdam (PvdA) en Bas Jan van Bochove (CDA), werd dinsdag door de Kamer aangenomen. Het idee achter de motie is 'dat de demografische ontwikkelingen op de eilanden van de Nederlandse Antillen er op de lange termijn toe leiden dat de Antilliaanse bevolking vergrijsd'. Er blijkt niet dat nu al op die ontwikkelingen wordt geanticipeerd, aldus de motie, 'waardoor te vrezen valt dat uiteindelijk ouderen niet zelfstandig meer in hun bestaan zullen kunnen voorzien en, bij gebrek aan een sociaal vangnet, aan hun lot zullen worden overgelaten'.

Ook een motie van Johan Remkes (VVD) dat er nog in deze kabinetsperiode op korte termijn een terzake

dienend voorstel tot herziening van de Grondwet bij de Tweede Kamer ingediend wordt, kon op voldoende steun rekenen.

Brinkman

Een drietal moties van Hero Brinkman (PVV) werd verworpen. Een ging erover het Brooks Tower Akkoord niet in te voeren en 'anders desnoods deze geregistreerde illegalen nimmer een paspoort te verstrekken of anderszins op termijn te overwegen de grenzen te sluiten voor Antillianen'.

Ook wilde Brinkman 'een daadkrachtig corruptieonderzoek op Bonaire, waar bij het openbaar bestuur en de vastgoedsector op de eilanden grondig worden doorgelicht'. Ook de laatste motie van de PVV'er om het staatkundig proces op te schorten tot de uitslag van het referendum op Bo-

naire, haalde het niet.

Homohuwelijk

Een motie van Van Gent en Remkes om te bewerkstelligen dat uiterlijk per 10-10-2010 ook personen van hetzelfde geslacht waar dan ook binnen het Koninkrijk der Nederlanden rechtsgeldig in het huwelijk kunnen treden, is aangehouden.

Vorige week werd de motie door staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) ontraden.

“De motie gaat over gelijke behandeling van burgers, en het openstellen van het burgerlijk huwelijk voor personen van hetzelfde geslacht. We hebben met elkaar afgesproken dat we een aantal dingen meteen invoeren, en een aantal dingen later invoeren.”

Ook zegt Bijleveld: “Overigens staat het haaks op de wensen van de bevolking. Het lijkt me goed om in eerste instantie gewoon te werken in de richting van de wens van de bevolking en de afgesproken prioriteiten. Die motie wil ik daarom ontraden.”

Bankieren via de mobiele telefoon



Foto: Edsel Sambo

Eric Garcia en Fayna Haseth van UTS presenteren bij het hoofdkantoor van de Girobank op Scharloo het nieuwe product van Girobank: mobile banking.

WILLEMSTAD — Via je mobiele telefoon controleren hoeveel geld je op je bankrekening hebt staan, je laatste drie transacties nagaan of een sms krijgen zodra een transactie via je rekening plaatsvindt. Dat is nu mogelijk voor rekeninghouders bij de Girobank. Samen met UTS en Digicel heeft Girobank mobile bank-

ing gelanceerd. Klanten met een lopende rekening of een Supersavingsrekening van de Girobank kunnen zich laten registreren. Er moet een sms worden gestuurd naar 9130 met vermelding van het rekeningnummer. Tot maart 2010 is dat gratis. Personen van wie de bank nog geen mobiele telefoonnummer heeft kunnen bij

een van de filialen van Girobank binnenlopen en hun telefoonnummer laten registreren. Registreren voor mobile banking kan ook online via Gironet. Volgens Girobank-directeur Eric Garcia hebben cliënten nu 24/7 hun bank bij zich. In de toekomst wordt het ook mogelijk om beltegoed te kopen en utiliteitsrekeningen

te betalen via de telefoon. Garcia legt uit dat de telefoon steeds belangrijker wordt in het dagelijks leven en dat het alleen maar logisch is dat de bank haar diensten via de telefoon verleent. Het zou zelfs beter zijn dan Gironet want daarmee is de cliënt afhankelijk van een computer en een internetverbinding.

Leerlingen gooien chloorbom

WILLEMSTAD — Vier scholieren worden verdacht van het maken en tot ontploffing brengen van een chloorbom vorige week bij het Peter Stuyvesant College (PSC). De politie werd door de schoolleiding erbij gehaald. Twee van de verdachten bezoeken het PSC.

De chloorbom werd vrijdag in de pauze door de vier jongens gegooid. Op dat moment werd de verovering van de kampioentitels door zowel de meisjes- als jongensteams in het schoolvolleybalkampioenschap gevierd. Omstanders pakten twee PSC-leerlingen en twee jon-

gens van een andere school. De politie was meteen ter plaatse en de vier werden aan een eerste verhoor onderworpen. De chloorbom zorgde voor aardig wat rook en stank. Hierdoor raakten enkele leerlingen en docenten onwel. Een docent is nog ziek en kan geen les geven. Het onderzoek duurt nog voort. De schoolleiding meldt dat de politie meer helderheid in deze zaak verwacht en dat er contact is met het schoolbestuur. De ouders van de schoolgaande ouders zullen opgeroepen worden. Eventuele strafmaatregelen worden niet uitgesloten.

Staatssecretaris van Defensie op bezoek

WILLEMSTAD — Staatssecretaris Jack de Vries van Defensie is dinsdag in de Nederlandse Antillen aangekomen voor een werkbezoek. Hij blijft tot en met vrijdag.

Tijdens zijn bezoek spreekt hij met de Nederlandse militairen. Ook heeft hij ontmoetingen met gouverneur Frits Goedgedrag en voormalig minister van Defensie Henk Kamp, die nu de commissaris is voor Bonaire, St. Eustatius en Saba. Omdat de Nederlandse Antillen en Aruba zelfstandige

delen van het Koninkrijk der Nederlanden zijn regelen ze hun zaken zelf met uitzondering van buitenlandse zaken en defensie. Die laatste taak neemt de Nederlandse krijgsmacht op zich. Zij waarborgen met ruim vijfhonderd werknemers de veiligheid op het grondgebied van Aruba, Bonaire, Curaçao, St. Maarten, St. Eustatius en Saba. Sinds begin augustus van dit jaar ondersteunen de landmachteenheden de hoofdtaken van de defensie. Deze eenheden rouleren iedere vier maanden.

Aanhoudingen voor autodiefstal

WILLEMSTAD — De politie heeft de twee mannen M.M.I. (42) en K.M.B. (43) aangehouden op verdenking van autodiefstal. Ze zouden betrokken zijn bij de diefstal op zondag van een auto die geparkeerd stond aan het Plasa Mundo Merced, ofwel Waaigat. De verdachte I. werd bij zijn woning te Kirindongo Abou in de boeien geslagen, terwijl B. op zijn werkplaats aan de Baden Powellweg werd ingerekend.

Advertentie Curaçao

“De private sector is moreel verplicht te investeren in onze gemeenschap.”

Volg de verschillende standpunten tijdens het National Debating Tournament op TV8, 10 december om 18:00.

NDT

BANCO DE CARIBE

ennia

Niet je zakken!

Advertenties Curaçao

hunkemöller

Bodique

FashionShow

11 Dec 2009, 8:00 pm
Promenade Shopping Center

AANGEBODEN TER OVERNAME:

Leuke en lopende horecagelegenheid (lunchroom, restaurant, bar), met volledig nieuwe inventaris op een aantrekkelijke locatie in het winkelcentrum van Willemstad (Punda), Curaçao.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met: horecagelegenheid@gmail.com.

Staten vergaderen over zorgsector

WILLEMSTAD — De Staten komen volgende week bijeen om te vergaderen over ondermeer de ontwerp-landsverordening beroepen in de gezondheidszorg.

Deze nieuwe wet regelt opleidingen-, maar ook kwaliteits-eisen voor beroepsbeoefenaars in de gezondheidszorgsector in

de Antillen. De ontwerp-landsverordening komt aan bod in een openbare Statenvergadering die volgende week donderdagochtend om negen uur wordt gehouden. Diezelfde donderdag vergaderen de Staten om twee uur 's middags in een Centrale Commissie over de aanpassing Rijkswetten van de oprichting van de nieu-

we landen. Het is de bedoeling dat deze Rijkswet na behandeling naar het Nederlandse parlement wordt gestuurd.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertenties Curaçao

Te Koop Van Engelenweg 18

Centraal gelegen woning met zwembad. Royale dubbele woonkamer, keuken, veranda met bar, drie slaapkamers met airco, drie badkamers en ruime zolder. Bijgebouw met laundry en gastenkamer met badkamer.

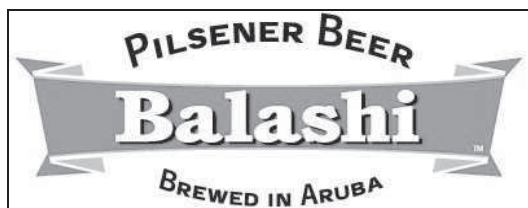
Bebouwd 360m2
Eigendomsgrond 1210 m2

Naf. 820.000,= k.k.

Els van Barneveld
REAL ESTATE N.V.



Schottegatweg Oost 29
Willemstad, Curaçao
Tel.: 736 1500 / Cell.: 562 5555
E-mail: els@elsvanbarneveld.com



Balashi Curaçao has the following job opportunity

Sales Supervisor

The Sales Supervisor is responsible for leading, directing and motivating the sales delivery team of Balashi Curaçao.

Requirements:

- MBO level
- Computer skills (word, excel)
- Able to work flexible hours and during weekends
- Fluent in Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- Strong leadership qualities with good communication, organizational and interpersonal skills
- Proven track record in coaching and leading in a results-oriented, competitive culture
- Ability to perform/ multi-task in a fast paced and changing market environment
- Ability to work independently with minimal supervision
- Self driven, results oriented, team player, with the ability to coach and lead a sales delivery team
- Must have and maintain the required driver's license

We offer you:

- A challenging career opportunity in a dynamic company
- Excellent pay and secondary benefits in accordance with the relevance of the position
- The challenge to grow in a new and exciting organization

If you qualify for the position of Sales Supervisor you are kindly invited to send your application letter together with your resume not later than December 21, 2009 to:

Balashi Curaçao
Department of Human Resources
The Rif Fort, Otrobanda
E-mail: amartes@metacorp.an

For further information you are kindly requested to contact:
Mr. A. Martes (435-5030) or Mrs. K. Quiñones (435-5028).

30 Jaa SOKUDI

Sokudi
Schonegevelstraat 21 /
Tel: 888-8844 /
Fax: 888-8945

Openingstijden:
maandag tot en met donderdag van 8 tot 12 / 1 tot 5 uur
MCB 87114002 / Giro: 510629 e-mail: sokudi@bgate.net
website: www.sokudi.an coming soon

Soep aan boord DAE

WILLEMSTAD — DAE is een langetermijnovereenkomst aangegaan met Honig via vertegenwoordiger EWT. De eerste stap is het serveren van 'momentsoep' aan boord op alle DAE-vluchten van en naar St. Maarten, Bogotá en Sto. Domingo.

DAE viert vandaag verder dat het vier jaar geleden voor het eerst is gaan vliegen op Valencia in Venezuela. Inmiddels zijn er 1400 vluchten uitgevoerd, aldus de luchtvaartmaatschappij. Vandaag gaat er Curaçaose *bolo* mee aan boord, die DAE-medewerkers zullen aanbieden aan de gouverneur van Valencia en een team van officials.

Daarna volgt een korte huldiging onder het vliegtuig. Terug op Hato zullen er nog wat bescheiden feestelijkheden plaatsvinden.

Kerstkoopavond

WILLEMSTAD — Onder het motto *Jesus is the reason for the season* organiseert House of Worship op de donderdagen 10 en 17 twee koopavonden achter zijn gebouw aan de Erosweg.

Reden voor de koopavonden is volgens House of Worship dat de viering van het kerstfeest meer en meer van zijn oorsprong verwijderd is geraakt. Op de koopavonden kunnen geïnteresseerden langskomen om allerlei artikelen te kopen die alle stilstaan bij de daadwerkelijke betekenis van Kerst.

De koopavonden vinden plaats van half zeven tot half negen. Voor meer informatie kunnen geïnteresseerden terecht op de telefoonnummers 515-6978 of 527-5514.

Heilige Maagd Maria van Guadalupe

WILLEMSTAD — In de Kathedraal van Pietermaai wordt aanstaande zaterdag het feest van de Heilige Maagd Maria van Guadalupe gevierd.

De viering duurt van half zeven tot acht uur 's avonds. Kor Guadalupana zal optreden. Om acht uur zal de eucharistieviering worden opgedragen door monseigneur Secco, samen met pastoor Cupac. Eenieder is van harte welkom.

DWI dicht

WILLEMSTAD — De Dienst Werk en Inkomen (DWI) is vandaag voor het publiek gesloten in verband met een werkconferentie voor het personeel.

Dit houdt in dat het hoofdkantoor van de overheidsdienst, maar ook de zes bureaus van Ban Barrio Bék, morgen dicht zijn.



Weet u wat afasie is?

ASOSIASHON
AFASIA KORSOU
website:
www.afasiakorsou.org
pa donashon
MCB 121 72 106

Twijfels Tweede Kamer 10-10-10

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Verschillende partijen in de Tweede Kamer hebben twijfels bij de ingangsdatum van de nieuwe staatkundige structuur. “10-10-2010 is niet heilig en, zeker voor St. Maarten, niet haalbaar. Die koers moet dus worden bijgesteld”, aldus VVD-Kamerlid Johan Remkes vorige week in de Tweede Kamer.

“In de Slotverklaring was, heel kort samengevat, de boodschap: de boel moet op orde zijn alvorens sprake zal zijn van omvorming tot zelfstandige landen. Later is dat een aantal keren herhaald. Over St. Maarten was de Kamer vorig jaar glashelder. De verwachting dat St. Maarten klaar zou zijn, was veel en veel te optimistisch. Daarover is een motie aangenomen. Nu worden ons met lap- en plakmidelen toetsingscommissies en papieren aanwijzingsbevoegdheden van de Rijksministerraad als doekjes voor het bloeden aangereikt om deze draai te verdoezelen en te verzachten. Dit plan B is voor de VVD-fractie een brug te ver.” Qua wetgeving zijn er wat Remkes betreft nog een aantal zeer harde noten te kraken. De woorden over 10-10-10 steunt SP-Kamerlid Ronald van Raak van harte. “Ik vind het erg dom om weer een datum te noemen. Dat hebben we al een paar keer gedaan. Zo organiseer je teleurstelling. Ook de woorden van de heer Remkes over St. Maarten zijn me uit het hart gegrepen. Maar het land de Nederlandse Antillen verdampt. Het zal rond 10-10-10 wel een beetje verdampt zijn.” Hij denkt aan St. Maarten als openbaar lichaam. Ook Cynthia Ortega-Martijn van coalitiepartij ChristenUnie heeft twijfels bij de datum. “De staatssecretaris is de klinkende datum 10-10-10 overeengekomen om te komen tot de ontmanteling van de Nederlandse Antillen. Kijkend naar de hoeveelheid wetsvoorstellen die volgend jaar behandeld moet worden, zowel in deze Kamer als in de Eerste Kamer, vraag ik mij af of dit gaat lukken.” Ook Alexander Pechtold (D66) zegt: “Je kunt erover twijfelen of het noemen van die datum goed was. Aan de andere kant kan ik me twee

kabinetten geleden herinneren, waarin twee ministers op het ministerie van Binnenlandse Zaken zaten, die samen verantwoordelijk waren voor dat er toen gezegd werd: ‘het mag een verschil in tempo hebben, maar er is straks één prijsuitreiking’. Ik kan mij deze beeldd spraak nog herinneren. De staatssecretaris heeft na ampel overleg die datum genoemd.”

Motie verworpen

Een motie van Remkes, ondersteund door Van Raak en Kees Van der Staaij (SGP) om de datum van 10-10-2010 te verschuiven indien de ‘sterke verbetering van de politieorganisatie’(citaat uit de Slotverklaring) nog niet of onvoldoende is gerealiseerd, en dit ook mee te delen in de vergadering van de politieke stuurgroep, werd gisteren verworpen. De motie werd tijdens het Kamerdebat door Bijleveld ‘ernstig ontraden’. “Ik zie wel degelijk dat we de waarborgen ook anders kunnen realiseren. Ik doel met name op het eiland St. Maarten. Ik wil deze motie ernstig ontraden, omdat zij voor het proces dat ik voor komend jaar voor ogen heb destructief zou zijn.”

Kerstlunch voor kinderen



Foto: Ken Wong

Girobank-mascotte Oinki geholpen door secretaris Gita Bertrand van de Caribbean United Foundation (CUF) deelde kerstcadeaus uit aan de kinderen van Casa Manita, Kinderoord Brakkeput en Colegio San Hose na een kerstlunch in het Curaçao Renaissance Resort.

WILLEMSTAD — Kinderen van Casa Manita, Kinderoord Brakkeput en Colegio San José werden in het weekeinde door de Caribbean United Foundation (CUF) verblijd met een uitgebreide kerstlunch.

Deze activiteit vond in nauwe samenwerking met Girobank plaats in het Renaissance Resort. Al twintig jaar biedt CUF

in de maand december een kerstlunch aan kinderen aan. Dit jaar koos de stichting voor de jeugdige populatie van de drie instellingen Colegio San José, Casa Manita en Kinderoord Brakkeput. CUF entameert al jaren projecten voor met name kinderen op het eiland. Deze stichting staat echter vooral bekend als organisator van het jaarlijkse calypsofestival dat in de carnavalsperiode wordt

gehouden. Ook een deel van de opbrengsten van dit zangfestival wordt aangewend voor de stichtingsprojecten, waaronder ook de jaarlijkse kerstlunch voor kinderen. Tijdens de lunch werden de kinderen toegesproken door drie ouders die door de CUF uitgenodigd waren. Ook trad het zevenjarige zangtalent Tito van Ree op. Vervolgens deelde de Girobank-mascotte Oinki kerstcadeaus uit aan de kinderen.

Hele grote doeken van Pintarelli



Foto: Ediel Sambo

In Villa Maria te Scharloo exposeert Flavia Pintarelli met over het algemeen hele grote doeken. Flavia werd geboren op Curaçao en ging eerst om het beeldhouwen te leren naar een kunstacademie in Florence, Italië en vervolgens naar Rome om te leren schilderen. Ook volgde ze wat lessen in New York, toen zij daar woonachtig was. Als je de eerste zaal van Villa Maria aan je linkerhand betreedt, valt meteen links een enorm groot doek op, met de veelzeggende titel *Kunuku Dream*. Een kunuku huis herken je er wel degelijk in, maar de kunstenaar ziet het als in een droom, als een surrealistisch idee. Dit werk is heel sterk van

kleur en compositie. Voor mij is dit het beste schilderij van deze expositie. Ze neemt hier een onderwerp en maakt het zichzelf helemaal eigen. Zelf vertelt zij dat ze zonder idee vooraf begint te schilderen. Eerst begint zij de achtergrond in te vullen en al gaandeweg komen de vormen naar boven op het doek. Er hangen abstracte werken zoals *Patches of life* waarop ook letterlijk ‘patchwork’ is aangebracht maar ook zeker figuratieve werken, zoals *Mr. and Mrs. Smith*. Er zijn ook aardig wat werken met grote bloemmotieven. Ik vind de abstracte en minder figuratieve werken het sterkst. Hierin komen de kleuren veel sterker naar

voren en laat zij haar fantasie de vrije loop. De bloemen en figuren houdt ze iets te ‘netjes’. Uit deze expositie komt niet één stijl naar voren en ook niet één thema. Zelf denk ik dat ze zichzelf misschien juist wel moet dwingen één thema te nemen en dat uit te diepen. Nu lijkt ze nog zoekende naar een heel eigen stijl, terwijl zij toch veel sterke en gedurfde werken hier heeft hangen. Deze expositie is nog te bezichtigen tot 21 december. Openingstijden van Villa Maria: maandag tot en met zaterdag van negen uur 's ochtends tot vijf uur 's middags.

Verele Ghering

Succesvolle inzamelingsactie Lions



Foto: Ediel Sambo

WILLEMSTAD — De Curaçao Lions Club kijkt opnieuw terug op een succesvolle inzameling van voedingswaren voor minderbedeelde gezinnen op het eiland. Dit is in het kader van het jaarlijks terugkerende project ‘Bon Bisiña’. De vrijwilligers (foto) van deze organisatie hadden in het weekeinde bij verschillende supermarkets post gevat, waar ze van het winkellende publiek voedingswaren inzamelden. Ook scholen hielden vorige week inzamelingen. De Curaçao Lions Club schat meer dan 4000 voedselpakketten te kunnen uitdelen aan minderbedeelde gezinnen.

Amerikaanse FOL helpt kinderen met Kerstmis

WILLEMSTAD — Medewerkers van de Amerikaanse Forward Operating Location (FOL) op Curaçao, onder bevel van luitenant-kolonel Mike Price, hebben een project georganiseerd bij Fuik Community Center op 30 november en 4 december.

Een groep mannen en vrouwen hebben het buitengebied bij het basketbalveld en het sportveld geveerd om plaats te maken voor

de ‘Angel Tree’ die geschenken werd op 5 december. De FOL heeft 150 cadeautjes verzameld voor in deze ‘Angel Tree’. De geschenken werden uitgedeeld aan kinderen van tehuizen. Het ging om het tehuis in Hebron, Siloam Weeshuis en de Fuik Community Mission. De Amerikaanse FOL ondersteunt multinationale luchtvaartactiviteiten voor opsporingen en toezicht. Zij hebben missies die de an-

tidruginspanningen in de regio ondersteunen. FOL Curaçao werd opgericht als gevolg van een overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten. FOL-militairen en -medewerkers bieden hun diensten vaak vrijwillig aan om lokale projecten te ondersteunen en om samen te werken met lokale organisaties om de bevolking van Curaçao te bereiken.

Jazzconcert op Plasa Octagon

WILLEMSTAD — Bassist Mario Sosa, drummer Axel Prudencia en trompettist Dennis Aalse geven aanstaande vrijdag een jazzconcert op Plasa Octagon bij het Avila Hotel. Het trio wil via dit optreden fondsen werven om deels de kosten voor deelname van violist Jaiříkson Dorand aan een Nederlandse compositiewedstrijd te dekken.

Dorand is een jong muzikaal talent dat deel uitmaakt van Fundashon Orkesta Sinfónico Hubenil di Kòrsou (Foshk). De jonge violist wist tot de finale door te dringen van een Nederlandse compositiewedstrijd. Deze muzikale eindstrijd staat op zondag 20 december gepland in Almere. De winnaar van de competitie verwerft het recht om met het gerenommeerde Nederlands Blaas Ensemble

(NBE) op te treden, tijdens het Nieuwjaarsconcert dat rechtstreeks door de Vara op 1 januari wordt uitgezonden. Als finalist van de compositiewedstrijd zal Dorand begeleid worden door een eigen orkestje bestaande uit Javeson Cijntje (piano), Sidney Josefina (gitaar), Frank Lithgow (bas), percussionisten Qurchen Merite en Rachid Winterdal en drummer Gabriel Parabirsing. Om de

deelnamekosten van Dorand en zijn muziekvrienden te kunnen dekken, besloten de veteraanmuzikanten Sosa, Prudencia en Aalse de krachten te bundelen en een fondswervingsconcert te houden voor de jonge talenten. Het betreft een jazzconcert dat op Plasa Octagon bij het Avila Hotel zal worden gehouden. Sosa op de bas, Prudencia op de drums en trompettist Aalse zullen van acht uur tot half tien het publiek trakteren op jazzmuziek. Een kaartje kost 50 gulden en voor informatie over kaartverkoop en het concert kunnen belangstellenden contact opnemen met Sosa op telefoonnummer 662-8736.

Advertentie Curaçao



PAULA CREAMER, champion professional golfer



UNSTOPPABLE.

PAULA CREAMER IS.
So is her Citizen Eco-Drive.

Fueled by light,
it never needs a battery.

IT'S UNSTOPPABLE.
Just like the people who wear it.



CITIZEN
ECO-DRIVE

citizenwatch.com



Donderdag KOOPAVOND in Punda en Renaissance Mall tot 8.30 p.m.

APNA en BC in overleg over schuld

KRALENDIJK— Het Bestuurscollege heeft onlangs met het management en de directie van pensioenfonds APNA overleg gevoerd over het bedrag van ongeveer 52 miljoen gulden dat APNA nog tegede heeft van de overheid.

Jarenlang zijn wel premies ingehouden bij werknemers maar niet afgedragen aan het pensioenfonds. APNA heeft nu via de rechter de mogelijkheid gekregen om aandelen van WEB en Telbo te verkopen om zo aan zijn geld te komen maar eerst

proberen de partijen tot een andere oplossing te komen, zo stelt het BC.

Nederland heeft eerder toegezegd de schuld te zullen saneren en na het opschorten daarvan, worden volgens het BC nu de boeken van APNA en de overheid vergeleken om het precieze bedrag vast te stellen. Het pensioenfonds heeft Nederland inmiddels een brief gestuurd met het verzoek te voldoen aan de belofte tot het betalen van de schuld. Ook het BC zal Nederland weer over de zaak benaderen.

Kerstmarkt Rincon

KRALENDIJK— Tijdens de traditionele kerstmarkt in Rincon, op zaterdag 19 december, wordt ook het tweede lustrum van de maandelijkse Rinconmarkt gevierd. Damesclub Rinfá nam tien jaar geleden het initiatief voor de markt die iedere eerste zaterdag van de maand wordt gehouden, ter bevoor-

dering van de sociaal-economische ontwikkeling van Rincon. Op de kerstmarkt zijn cadeautjes te koop en er is (kerst)muziek en eten. De markt duurt van vier uur 's middags tot elf uur 's avonds en de kramen zullen feestelijk versierd zijn met veel lichtjes.

Donatie voor Donkey Sanctuary

KRALENDIJK— Verze-keringsmaatschappij Ennia heeft 10.000 gulden gedoneerd aan de Donkey Sanctuary voor de gedwongen verhuizing. De ezelopvang moet 13 hectare huurgrond teruggeven aan de overheid voor uitbreiding van het vliegveld. Juist op die grond staan de stallen.

De Donkey Sanctuary is erg blij met de donatie en hoopt dat ook andere verze-keringsmaatschappijen willen bijdragen aan de verhuis-kosten.

Sharon Steens van Ennia licht de donatie toe: "De Donkey Sanctuary heeft haar be-standsrecht reeds dubbel en dwars bewezen. Natuurlijk zijn loslopende ezels op de openbare weg levensgevaar-lijk en veroorzaken ze ook veel schade bij aanrijdingen. Het initiatief om de ezels op te vangen, te verzorgen en de voortplanting te beheersen vindt Ennia een diervrien-delijke methode die veel die-renleed bespaart. Door het beheer van de ezelopvatting voorkomen we indirect ook schade aan de natuur en milieu door overbegrazing. Al met al een donatie die we graag voor Bonaire doen."

Voor Marina Melis, oprich-ter van de ezelopvang, bete-kent de donatie een erken-ning van haar werk en een verzachting van de bittere pil van de verhuizing: "Wij



Foto van links naar rechts: Sharon Steens, Dalitza Rijns (Ennia) en Marina Melis (Donkey Sanctuary).

hadden in totaal 73 hectare grond, waarvan 60 hectare in eigendom. Nu blijft alleen de eigendomsgrond over. De overheid heeft ons geen ver-vangend terrein toegewezen

THE BOTTOM— De Ne-derlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Guus-je ter Horst en gezagheb-ber Chris Johnson van Saba hebben op de top van Mount Scenery, het hoogste punt van het Ko-ninkrijk, een contract ge-tekend om de zendmast opnieuw in werking te stellen.

De hulpdiensten kunnen dankzij de zendmast beter met elkaar communiceren. Bereikbaarheid van en snel reageren door de hulpdien-sten levert een belangrijke bijdrage aan de veiligheid op de eilanden. Het herstel van de zendmast is tevens een belangrijke stap naar de inge-bruikname van de gezamen-lijke meldkamer. Dit maakt onderdeel uit van het transi-tieproces waarin Bonaire, St. Eustatius en Saba openbare lichamen van Nederland wor-den. Ter Horst legt deze week een werkbezoek af aan de eilan-



den waar ze onder meer de brandweer en politie bezoekt. Ze heeft zich daar laten infor-meren over de verbeterplan-nen. Op Saba en St. Eustatius

heeft ze ook kennismemaakt met de kwartiermakers van de Koninklijke Marechaussee die de politiekorpsen op deze eilanden komt versterken.

In gesprek met gezaghebber Johnson merkte de minister op de eilanden als bijzondere gemeentes een verrijking voor Nederland te vinden.

Minister Duncan:

Opzetten van 'afhankelijkheden' gaat veel te langzaam

PHILIPSBURG— St. Maarten is niet blij met het tempo waarop het proces voor de oprichting van diensten en afdelingen van de landsregering op St. Maarten gaat. Minister Roland Duncan van Constitutionele Zaken gaf gisteren tijdens een ontmoeting met het Bestuurscollege aan dat de eilandsvertegenwoordigers ontevreden zijn over het tempo in het proces.

Duncan gaf aan dat ondanks een akkoord om zaken te versnellen het proces niet snel genoeg gaat. "St. Maarten is ontevreden over de traagheid van het proces en ik heb ze geadviseerd hun mening hierover te geven zodra dat kan. Tijdens de bijeenkomsten gisteren en vandaag wordt het ongenoe-gen geuit en is er ruimte om ideeën en suggesties uit te wisselen. Het proces is wel in beweging maar niet zo snel als St. Maarten dat wil."

Hij gaf aan dat het grootste deel van de werknemers die voor de landsregering werken op Curaçao zitten. "St. Maarten zou meer mensen moeten inhuren zodat zij ook over meer middelen beschikken. Maar hoe huur je mensen in zonder de benodigde middelen en geld? Daarnaast is kantoorruimte

een punt voor St. Maarten. De landsregering heeft aan aantal opties zoals het Vene-yard gebouw en het Brooks Tower gebouw die zij kun-nen gebruiken om bepaal-de diensten op te zetten."

"De ministers reageren niet snel genoeg om de afhanke-lijkheden op te zetten en zij gaan uit van bepaalde voor-waarden die niet overeen-stemmen met de afspraken die zijn gemaakt. Of ze zeg-gen dat ze niet genoeg geld hebben maar de problemen moeten worden aangepakt."

Advertenties Curaçao

**Bo tin sikkelcel (SS of SC)?**
Kòrda bai vakuná kontra di grip!
Puntra bo dòkter di kas.

Lichaam maakt berging extra gecompliceerd

Vervolg van pagina 1

Smit heeft gezegd dat de operatie onder deze om-standigheden geen door-gang kan vinden omdat het toestel beschadigd zal raken of het lichaam van de piloot kan uit het toestel kan vallen als gewerkt wordt zonder iets te kun-nen zien. Op advies van Smit wordt de operatie op dit moment stilgezet. Smit en de Onderzoeksraad overleggen nu over wat de beste manier is om verder te gaan.

Bovendien, benadrukt Adriaens, maakt de aan-wezigheid van het lichaam van de piloot de berging extra gecompliceerd. Camerabeelden toonden dat het stoffelijk overschot zich in redelijk goede staat bevindt. Naast het onderzoek naar het wrak van het zes we-ken geleden na een nood-landing op zee gezonken vliegtuig, is de belangrij-ste reden van de berging om het lichaam van de om-gekomen piloot aan de fa-milie te kunnen geven om te begraven.

'Netwerkconferentie Latijns-Amerika succes'

PHILIPSBURG— Alge-meen directeur Eugene Ho-liday van de Princess Juli-ana International Airport (PJIAE) noemde de netwerk-conferentie Latijns-Amerika een succes. De twee dagen durende conferentie werd gisteren afgesloten. Doel-stelling van de conferentie was een forum te creëren voor de luchtvaart en tege-lijkertijd de luchthaven van St. Maarten te presenteren.

Airline Business magazine organiseert jaarlijks het Network Latin America. Het magazine heeft een we-reldwijd bereik van 25.000 lezers. In totaal hebben 178 delegaties uit de luchtvaart-branche deelgenomen aan de

conferentie. Er waren onge-veer 330 een op een ontmoet-ingen tussen luchtvaart-maatschappijen en lucht-havens. PJIAE had twaalf ontmoetingen met verschil-lende luchtvaartmaatschap-pijen. Het hoogtepunt van de conferentie was een panel-discussie over de duurzaam-heid van luchtvaartdiensten. Holiday gaf aan dat de meeste afgevaardigden ver-wachten dat het aantal pas-sagiers weer gaat groeien in 2010 met 0 tot 5 procent. Mark Pilling, redacteur van Airline Business magazine, gaf aan dat de reacties over de conferentie zeer positief waren. De afgevaardigden waren zeer onder de indruk van St. Maarten.

Advertentie Curaçao

Rodotex Courier

Aruba/Bonaire/Curaçao/St.Maarten

Bellen voor info (+5999)-562-7716 Curaçao

24 uur per dag bereikbaar

Ook in het weekeinde

rodotex@hotmail.com

Christian stapt uit UPB

KRALENDIJK— Nelson Crestian, de nummer 9 op de UPB-lijst voor de Statenverkiezingen van 22 januari, stapt uit de partij. Hij heeft zich teruggetrokken uit on-vrede met de gang van zaken binnen de groene partij waar 'je stem niet telt en bepaalde mensen de dienst uitmaken'.

Maandag maakte Crestian zijn terugtreden bekend na een gesprek met partijleider Ramonsito Booi de dag daar-voor.

Crestian stapt niet over naar een andere partij maar raadt zijn aanhangers wel af om op UPB te stemmen. Of hij al officieel zijn ontslag heeft ingediend bij partijlei-der Booi en of hij vervangen gaat worden, is nog niet be-kend.

Airco's SGB gestolen

KRALENDIJK— Dieven hebben afgelopen week-einde twee airco's gesto-len uit SGB-leslokalen aan de Kaya Amsterdam.

De bovenbouw van havo/ wvo, zo'n 220 leerlingen, krijgt sinds begin van dit schooljaar les in de sporthal en in een aantal noodlokalen die daarnaast zijn neergezet. Eind september werden de airco's in de noodlokalen ge-installeerd. Gedeputeerde van Onder-wijs Nolly Oleana is hevig ontdemd over de diefstal en doet een beroep op het ge-weten van de dieven: "Bren-g ze alsjeblieft terug zodat de leerlingen in een aange-name omgeving les kunnen volgen."

**Bureau Telecommunicatie en Post**

Het Bureau Telecommunicatie en Post is belast met de voorbereiding en uitvoering van de aan de Minister van Verkeer en Vervoer opgedragen taken op het gebied van de telecommunicatie en post. Dit omvat onder meer:

- het voorbereiden en ontwikkelen van het overheidsbeleid op het gebied van telecommunicatie en post;
- het voorbereiden van wet- en regelgeving op het gebied van telecommunicatie en post;
- het uitvoeren van de telecommunicatie- en postwetgeving;
- het houden van toezicht op de telecommunicatie en post markt.

Bureau Telecommunicatie en Post is op zoek naar een kandidaat voor de functie van:
Jurist

De jurist is belast met de juridische handhaving, alsmede met de juridische ondersteuning van de Senior Jurist en de Directie.

De functie

- Is verantwoordelijk voor de voorbereidende werkzaamheden met betrekking tot het verstrekken van concessies, machtigingen en vergunningen op het gebied van de telecommunicatie en post.
- Geeft juridische ondersteuning aan de afdelingen binnen Bureau Telecommunicatie en Post (hierna: het Bureau) bij de uitvoering van de toezichttaken van het Bureau.
- Is belast met de uitoefening van de handavings- c.q. compliance functie ten behoeve van de toezichtwerkzaamheden van het Bureau dat wil zeggen het uitoefenen van structureel toezicht op de naleving van de concessie-, machtigings- en vergunningsvoorwaarden alsmede op de wet- en regelgeving op het gebied van de telecommunicatie en post.
- Het adviseren en opstellen van juridisch goed onderbouwde rapportages die bij handhavingacties en juridische procedures kunnen worden gebruikt.
- Het participeren in de portefeuillegroepen die belast zijn met de coördinatie van de toezichtwerkzaamheden tussen de diverse afdelingen van het Bureau.
- Het waar nodig ondersteunen van de Senior Jurist bij het in behandeling nemen van beroep- en bezwaarschriften, geschillenprocedures, het concipiëren van wet- en regelgeving en de voorbereiding van beleidsdocumenten.

Functie-eisen:

- Afgeronde Universitaire opleiding rechten, bij voorkeur met specialisatie op het gebied van het bestuursrecht.
- Affiniteit met het takenpakket van Bureau Telecommunicatie en Post.
- Ongeveer 3 jaar relevante werkervaring, bij voorkeur binnen de bestuursrechtelijk praktijk bij een (middel)groot advocatenkantoor.
- Vermogen tot innoverend en stimulerend leiderschap.
- Vermogen om zelfstandig te kunnen werken aan meerdere dossiers tegelijkertijd.
- Aantoonbare affiniteit met maatschappelijke vraagstukken en vraagstukken op het raakvlak van rechten, economie en techniek.
- Resultaatgericht kunnen werken.
- Het vermogen om zich snel te kunnen verdiepen in complexe vraagstukken.
- Sterk ontwikkeld analytisch vermogen.
- Teampeler die met plezier in multidisciplinaire teams met anderen samenwerkt.
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in de Nederlandse - en Engelse taal, alsmede in het Papiaments.

Arbeidsvoorwaarden:

We bieden goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zoals vastgesteld in de geldende CAO en salaris inschaling is afhankelijk van de genoten opleiding en ervaring.

Sollicitaties:

Schriftelijke sollicitaties voorzien van een curriculum vitae dienen binnen veertien (14) dagen na het verschijnen van deze advertentie te worden gericht aan de:

Directeur, de heer ing. J.D. de Canha, Bureau Telecommunicatie en Post, Beatrixlaan 9, Emmastad, Postbus 2047, Curaçao, Nederlandse Antillen.

Voor nadere inlichtingen over deze functie kunt u contact opnemen met onze Jurist, mevr. mr. Charluce Sandries of mevr. J. Bloeiman, Human Resource Manager op telefoonnummers 4631700 / 4631767 of via e-mail bloeiman@cur.burtel.an

Geslaagd

De 22 jarige Qiomy Neuman is op 2 december afgestudeerd aan de Erasmus Universiteit te Rotterdam. Ze behaalde haar diploma Master of Science in Business Administration met specialisatie Finance and Investments. Qiomy is een oud-leerlinge van het voormalige Pire College en het Radulphus College. Zij wordt van harte gefeliciteerd door haar trotse ouders, zusjes en de families Neuman en De Haas, die haar veel succes toewensen in de toekomst.



Baby voor mobieltje

Een jong Chinees koppel heeft z'n zes dagen oud zoon-tje verkocht voor 250 euro om met dat geld een gsm te kopen. De moeder (19) en de vader (21) zijn allebei werkloos. "Ik heb geen geld om voor mezelf te zorgen, laat staan voor een baby", getuigt de vader in de krant *Shanghai Daily*. En het verhaal wordt nog schrijnender: getuigen vertelden de politie dat de nieuwe 'eigenaar' het jongetje probeerde door te verkopen. Deze 43-jarige man beweerde dat hij de oom van het kind was en vroeg 1.000 euro voor de baby. De moeder probeerde nog haar kind terug te krijgen. De politie stak daar een stokje voor omdat het echtpaar niet in staat is de baby degelijk op te voeden. Het kindje werd voorlopig opgenomen in een

ziekenhuis in Chongqing. De Chinese autoriteiten proberen nu al enkele maanden deze wanpraktijken uit te roeien. Van april tot nu werden 80 bendes opgerold. Zij hadden zich gespecialiseerd in kinderhandel. In dezelfde periode werden 450 kinderen bevrijd uit de klauwen van deze criminelen. Vorige maand werden twee mannen geëxecuteerd. Zij werden schuldig bevonden aan de ontvoering van vijftien kinderen. De handel in baby's blijkt een winstgevend business op de Chinese zwarte markt. De bendes gaan op het plateland kinderen stelen om ze door te verkopen aan welstellende koppels. De kidnappers vragen tot 7.000 euro per kind. Meestal worden jongetjes verhandeld omdat zij de familielij n kunnen voortzetten.

Koud wassen ongezonder

Wie zijn kleding wast op een lage temperatuur, kan daar ziek van worden. Bacteriën en micro-organismen gaan niet dood onder de 60 graden en wie de was doet op 30 graden, maakt zijn kleding alleen visueel schoon. Dat zegt hoogleraar Annelies Bronswijk in het *AD*. Vooral

baby's en mensen met een lage weerstand kunnen last krijgen van 'restjes' in hun kleding.

De hoogleraar adviseert mensen om op 60 graden te gaan wassen. Zo worden zee-presten en ziekmakers beter uit kleren gespoeld.

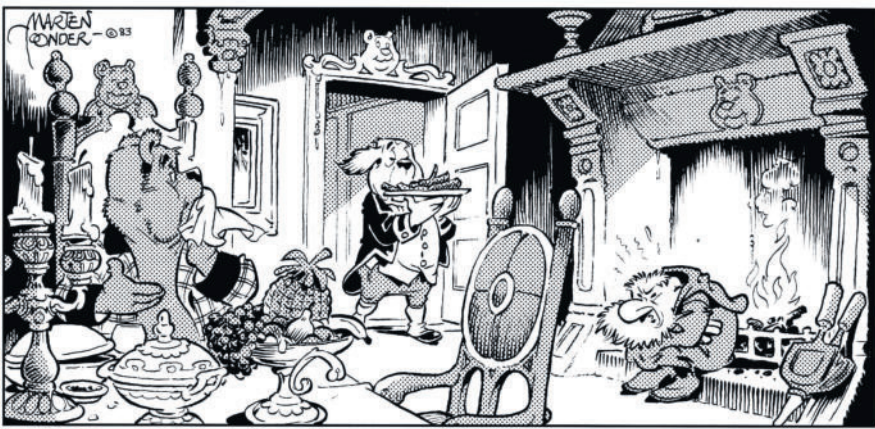
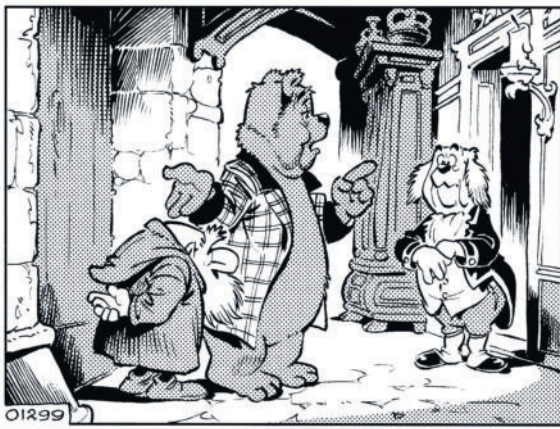
Historisch



Dietrich Winklaar, derde van rechts, studeerde afgelopen maandag af als docent Papiamentu tweedegraads aan de Algemene Faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Dietrich, geboren op Bonaire, is startklaar voor het onderwijs. Zijn ouders, familieleden, studiebegeleider en collega-studenten wensen hem het allerbeste toe.

HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder



Toen Joost even later de voordeur dicht hoorde slaan, legde hij haastig zijn sigaretje weg en rept zich naar de hal. 'Ik heb een gast meegebracht', sprak heer Bommel. 'Heer Smoor Iepkriet, je weet wel. Hij heeft het koord verloren, dat zijn tabberd bij elkander hield, zodat hij het koud heeft. Hij komt hier overnachten, terwijl hij niet wil slapen. Zorg, dat de haard lekker brandt, Joost. Haal maar wat extra houtblokken, terwijl je mijn eten klaar-maakt.' 'Uw maaltijd staat al enige uren te verpieteren, met uw goedvinden', zei Joost met zuinige mond. 'Het is al laat, en ik heb mij niet verstout op een gast te rekenen...' 'Ik wil niet eten', onderbrak de gast klagend. 'Ik wil mijn spalt hebben. Ik wil weten wat ik moet doen. Ik heb het koud.'

Zwangerschapsgym voor de koe

Vijftien drachtige koeien op een proefboerderij in het Utrechtse Zegveld hebben in de afgelopen maanden meegedaan aan speciaal voor hen ontworpen zwangerschapsgymnastiek. De koeien zijn ondertussen allemaal bevallen van een gezond kalf. Of de zwangerschapsgym echt goed is geweest voor de koeien, moet nog blijken uit laboratoriumtesten die naar verwachting in januari klaar zijn. Dierenarts Roselinde Goselink van de faculteit dieren-welzijn van de Wageningen Universiteit heeft het project opgezet. "Het begon als een wild idee, zo van: dat zou misschien wel fijn zijn voor koeien. Het productschap Zuivel heeft het opgepakt en nu onderzoeken we serieus of het goed is voor koeien om in de laatste zes weken van hun dracht wat actiever te blijven. Dat doen koeien niet

vanzelf, want ze zijn van nature ontzettend lui." Goselink heeft de hoog-zwangere koeien twee keer per dag drie kwartier in een stapmolen laten lopen. Zo'n stapmolen is eigenlijk bedoeld om paarden in beweging te houden. Uit onderzoek moet blijken of de koeien na de bevalling fitter zijn en of de melkproductie na het kalveren makkelijker op gang komt. De dierenarts blijft de proefkoeien daarom nog tot eind januari volgen. "Als blijkt dat het werkt, kunnen we melkveehouders bijvoorbeeld adviseren om drachtige koeien wat meer ruimte te geven als ze op stal gaan in de laatste weken voor de bevalling. Of ze wat meer te laten lopen tussen voer- en drinkbakken. Wat we al weten, is dat de koeien niet meer zijn gaan eten door de zwangerschapsgym", aldus Goselink.

Diep in't glaasje

Een Belgische vrouw trekt binnenkort met een onderzeër naar Zweden om er in de Baltische Zee, 70 meter onder de zeespiegel, van een glas Guinness te genieten. De 30-jarige Evelyne Gridelet uit Seraing won de tweede prijs in een wedstrijd die werd georganiseerd door het Ierse biermerk. Omdat in gezelschap drinken altijd leuker is, mag ze twee vrienden meenemen. "Toen ik deelnam aan de wedstrijd, geloofde ik niet echt dat ik een of andere prijs in de wacht zou slepen", legt Gridelet uit. "Ik ben echt in de wolken dat ik deze ongelooflijke reis in een onderzeër heb gewonnen. Ik had in het verleden al aan heel wat wedstrijden deelgenomen, maar het is de eerste keer dat ik eens wat anders win dan bioscoopkaartjes", aldus de gelukkige winnares. De actie werd door Guinness georganiseerd in het kader van de 250ste verjaardag van het merk.

Koningin genomineerd voor 'dom bontje'

Al een keer eerder werd koningin Beatrix genomineerd, maar dit keer dingt ze opnieuw mee naar de 'titel' dom bontje. Bont voor Dieren heeft hiervoor een internet-verkiezing uitgeschreven. Ook op topmodel Doutzen Kroes, presentatrice Catherine Keyl, (vrouw van wijlen zanger André) Rachel Hazes en minister Gerda Verburg (Landbouw) kunnen mensen tot 31 januari stemmen. Begin februari maakt de organisatie bekend naar wie de 'eer' gaat. Bont voor Dieren maakt zich ongerust over de 'oprukkende bontkraagjes die vooral door jongeren worden gedragen'. Bekende Nederlanders die een vachtje dragen, geven het verkeerde voorbeeld aan de jeugd, vindt ze. "Bijzonder jammer dat we dit jaar wederom koningin Beatrix moesten nomineren. Ze draagt geregeld capes met een rand van vossenbont. Aan één cape zitten meerdere dode vossen. Als je dan weet dat ze deze cape in zeker tien kleuren heeft, kun je nagaan hoeveel vossen voor haar het leven hebben gelaten", aldus directeur Claudia



Afgelopen zondag werden de cursussen Frans 2009 van mevrouw Gozlan-Falbru afgesloten met een 'café complet' op het Radulphus College. Gastspreker was mevrouw Diane Copini-Rigaud met een fantastische lezing (in het Frans) over de Antarctica. Op de foto mevrouw Diane Copini-Rigaud (m) samen met mevrouw Gozlan-Falbru en de cursisten. Op 18 januari gaan de cursussen weer van start.

Nonnen voor half miljoen getild

De justitie in Antwerpen verdenkt twee mannen ervan kloosterzusters 440.000 euro en een hoeveelheid kostbare juwelen te hebben afgetrosgeld. De twee zouden de nonnen tussen juli 2008 en mei 2009 onder druk gezet en bedreigd hebben. De zusters zijn nu alles kwijt, meldde de Belgische krant *Het Laatste Nieuws* gisteren. Volgens de krant zou de hoofdverdachte, een voormalige advocaat, samen met een kompaan bij de zusters van een congregatie in de Antwerpse deelgemeente

Berchem hebben aangeklopt om geld 'voor de armen'. Toen de nonnen in de gaten kregen dat ze met oplichters te maken hadden, waren ze al zulke grote bedragen kwijt dat ze zich schaamden. Omdat de mannen dreigden alles in de publiciteit te brengen, bleven ze doorgaan met betalen. De ex-advocaat is inmiddels aangehouden. In afwachting van zijn proces is hij weer op vrije voeten. Zijn helper vluchtte naar Zwitserland, maar werd daar opgepakt. Waar de buit is gebleven, is onbekend.

Vrouw vindt 24.000 euro

Een Noorse vrouw heeft in de trein een envelop gevonden met 24.000 euro. Ze heeft de envelop aan de conducteur gegeven en krijgt 10 % vindersloon. "We hopen dat de daad van de vrouw andere vinders positief inspireert", zegt Gro Smedsrud van de politie van Manglerud. De vrouw wordt in de Noorse media omschreven als 'de

eerlijkste vrouw van Noorwegen'. Zij kan alvast rekenen op een eerlijke beloning van tien procent van het totale bedrag maar daarmee is de zaak nog niet afgesloten. Als het de politie niet lukt om de eigenaar van het geld op te sporen dan kan de vindster volgens de Noorse wet nog aanspraak maken op een derde van de totale som.

Winkelverbod voor 11-jarige

Een supermarkt in Zevenaar heeft een winkelverbod opgelegd aan een 11-jarig jongetje. Dat maakte de politie gisteren bekend.

De jongen uit de Gelderse plaats werd gisteren betrapt op het stelen van een blikje fris uit de winkel.

De ondernemer schakelde de politie in en heeft de jonge dief een winkelverbod van een jaar opgelegd. Winkeliers mogen in overleg met de politie ongewenste personen schriftelijk de toegang tot hun winkel ontzeggen voor maximaal een jaar.

BUCKLES

By David Gilbert



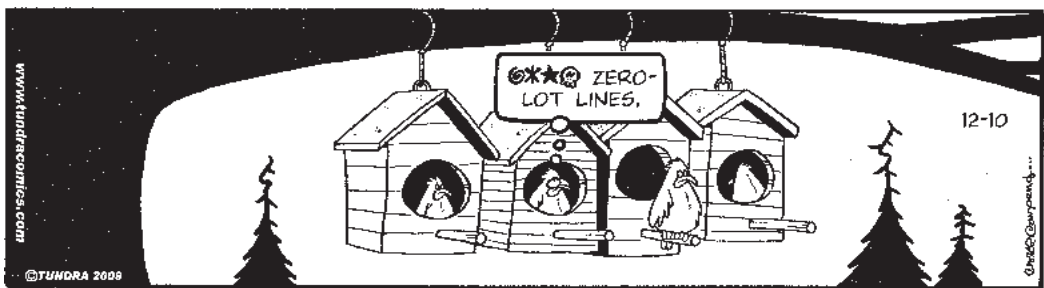
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Nederland verdedigt onafhankelijkheid Kosovo

DEN HAAG — Nederland heeft vandaag voor het Internationaal Gerechtshof (ICJ) een lans gebroken voor de eenzijdige onafhankelijkheidsverklaring van de Servische provincie Kosovo vorig jaar.

De delegatie van het ministerie van Buitenlandse Zaken legde tijdens haar betoog in het Haagse Vredespaleis vooral de nadruk op het zelfbeschikkingsrecht van volkeren.

De etnisch Albanese meerderheid in Kosovo was de drijvende kracht achter de onafhankelijkheidsverklaring. Servië wil zijn provincie terug. Op verzoek van Belgrado heeft de Algemene Vergadering van de VN de legaliteit van de afscheiding voorgelegd aan het ICJ, dat de kwestie sinds 1 december mondeling behandelt. Nederland betoogde dat afscheiding onder uitzonderlijke omstandigheden mag. Volgens Den Haag is daarvan sprake, gelet op de zware schendingen van de mensenrechten in Kosovo ten tijde van het Milosevic-bewind in

Belgrado in het laatste decennium van de vorige eeuw. "Van het volk van Kosovo kon niet langer worden verwacht dat het met het volk van Servië samenleeft in één staat", stelde de Nederlandse delegatieleider Liesbeth Lijnzaad. Zij verwees onder meer op jurisprudentie van het Joegoslavië-Tribunaal inzake misdaden onder Milosevic.

Nederland geeft toe dat omwille van de stabiliteit in de internationale verhoudingen niet licht getornd mag worden aan het beginsel van de territoriale integriteit. Maar Den Haag deelt de vrees van andere landen niet dat bij de onafhankelijkheidsverklaring van Kosovo sprake is van een 'gevaarlijk precedent'. Nederland ziet de afscheiding eerder als een

'laatste redmiddel', legde Lijnzaad uit. Er was namelijk niet alleen sprake van ernstige schendingen van fundamentele mensenrechten. Er was binnen Servië geen mogelijkheid voor de Kosovo-Albanen om hun zelfbeschikkingsrecht uit te oefenen in het kader van vergaande autonomie. Lange onderhandelingen hierover hebben tot geen resultaat geleid. Nederland hoopt dat de onafhankelijkheid van Kosovo bijdraagt aan stabiliteit op de Balkan en andere landen weerhoudt van nieuwe mensenrechtenschendingen.

Een dertigtal landen maakt gebruik van de mogelijkheid zijn juridische opinie over de legaliteit van de onafhankelijkheidsverklaring voor te leggen aan het ICJ. De wereld blijkt diep verdeeld over de kwestie. Een uitspraak van het ICJ zal naar verwachting pas over enkele maanden komen.

Zelaya nog niet naar Mexico

TEGUCIGALPA — Manuel Zelaya, die in juni door het leger als president van Honduras werd afgezet, vertrekt voorlopig nog niet naar Mexico. Dat hebben de autoriteiten van het Midden-Amerikaanse land gisteren laten weten.

Diverse bronnen in Honduras en Mexico meldden recent dat Zelaya zijn land zou verlaten, maar de oud-president wil alleen in ballingschap naar Mexico gaan, als hij zijn land als president en niet als asielzoeker kan verlaten. De oud-president werd na zijn afzetting door het leger naar het buitenland overgebracht, maar keerde eind september in Honduras terug. Hij verblijft sindsdien in de Braziliaanse ambassade in de hoofdstad Tegucigalpa. Een Mexicaans vliegtuig zou al op

weg zijn naar Honduras om de oud-president en zijn familie op te pikken. Voor de Braziliaanse ambassade verzamelde zich gisteren een extra politiemacht. Ook was er een kleine groep aanhangers van de linkse oud-president aanwezig. Zelaya bleef zich vanuit de ambassade tegen het bewind van interim-president Roberto Micheletti verzetten. De nieuwe machthebbers en de ex-president kwamen na bemiddeling door de Verenigde Staten overeen dat het parlement zou beslissen of Zelaya zijn ambtstermijn, die op 27 januari afloopt, zou mogen uitoefenen. Het parlement hield de rentree vorige week tegen. Op 27 januari begint de conservatief Porfirio Lobo aan zijn eerste termijn als president. Hij won eind vorige maand de presidentsverkiezingen.

Afrika overspoeld door cocaïne en heroïne

NEW YORK — De wijdverbreide drugshandel in Afrika verandert het continent in een belangrijk crimineel centrum. Terroristen gebruiken de enorme hoeveelheden heroïne en cocaïne om hun operaties te financieren.

Dat stelt het hoofd van de VN-organisatie tegen drugs en misdaad (Unodc), Antonio Maria Costa, voor de VN-Veilighedsraad, zo meldde de BBC gisteren.

Volgens Costa komt jaarlijks zo'n 55 ton cocaïne het westen van Afrika binnen, vooral via Guinee-Bissau. Daarnaast komt elk jaar ruim 30 ton Afghaanse heroïne het oosten van het continent binnen, met

name via het wetteloze Somalië. Deze drugsstromen komen bij elkaar in de Sahel, waar criminelen en militante groepen zoals de Noord-Afrikaanse versie van Al Qaida opereren.

Verder waarschuwde Costa dat het aantal drugsverslaafden in Afrika 'dramatisch is toegenomen'. Hierdoor kan de ziekte aids zich makkelijker verspreiden. Volgens Costa moeten Afrikaanse landen hun inlichtingen beter met elkaar delen om deze criminele en terroristische groepen te bestrijden. Hij stelt dat ze een regionaal netwerk moeten oprichten dat zich hier specifiek mee bezighoudt, omdat geen enkel land hier alleen tegen kan optreden.

Brazilië kampt met zware regenval



Foto:AFP

SAO PAULO — In de Braziliaanse stad Sao Paulo zorgt zware regenval voor overlast. Sommige snelwegen zijn ondergelopen en door omleidingen en veel regen op de weg stond er gisteren meer dan 120 kilometer file in de stad. Zeker vier mensen zijn al door het noodweer om het leven gekomen.

Pakistan verhoort terreurverdachten uit VS

ISLAMABAD — Medewerkers van Pakistaanse inlichtingendiensten hebben vandaag vijf Amerikanen verhoord, die ervan worden verdacht dat ze banden hebben met het terreurnetwerk al-Qaeda. De vijf zouden mogelijk hebben willen deelnemen aan een jihad (heilige oorlog). Dat hebben Pakistaanse functionarissen laten weten. Volgens medewerkers van de inlichtingendiensten zijn de vijf deze week aangehouden in de stad Sargodha in

de provincie Punjab. Enkele Amerikanen zouden een Pakistaanse achtergrond hebben. De anderen zouden van Egyptische en Jemenitische afkomst zijn. De Amerikaanse recherche-dienst FBI probeert te achterhalen of het om de vijf jongemannen uit Virginia gaat, die vorige maand als vermist werden opgegeven. De twintigers zouden een videoboodschap hebben achtergelaten waarin ze stellen dat moslims moeten worden beschermd.

Genociderechtbanken Rwanda langer open

KIGALI — Rwanda heeft voor de tweede keer de sluiting van de genociderechtbanken uitgesteld. Volgens functionarissen moet er in ruim tweeduizend zaken nog uitspraak worden gedaan.

De traditionele volkstribunalen, de zogeheten gacaca's, zouden eind 2009 hun deuren sluiten. Mogelijk hebben ze nog twee maanden extra nodig. Tijdens de Rwandese genocide van 1994 slachtten Hu-

tu's in slechts honderd dagen tijd ongeveer 800.000 Tutsi's en gematigde Hutu's af. De gacaca's werden belast met de berechting van het grote aantal 'kleinere' daders. De vermeende breinen achter het bloedbad staan terecht voor het Rwanda-Tribunaal in Tanzania.

De gacaca's zouden in eerste instantie eind 2007 sluiten. Later werd dat uitgesteld tot eind dit jaar. Circa een miljoen mensen zijn sinds 2004 berecht.

Meer dan 100 mensen opgepakt voor kinderporno

DEN HAAG — De politie heeft na een onderzoek in Nederland en achttien andere landen in totaal 115 mensen opgepakt die via een Oostenrijkse website kinderporno verspreiden.

Het onderzoek onder de naam Operatie Typhon heeft twee jaar in beslag genomen. Dat heeft de Europese politieorganisatie Europol vandaag meegedeeld. De Oostenrijkse criminele inlichtin-

gendienst had de leiding van het onderzoek. Onder de verdachten zijn mensen die door hun werk veel met kinderen te maken hebben, zoals leraren en conciërges. Tot de landen waar bij mogelijke verdachten huiszoeking is gedaan, behoren Nederland, België, Bulgarije, Canada, Hongarije, Malta, Spanje en het Verenigd Koninkrijk. De rechercheurs hebben 221 mensen die van betrokken-

heid bij kinderporno worden verdacht, kunnen identificeren. Van vijf slachtoffers, in de leeftijd van 4 tot en met 12 jaar, is de identiteit vastgesteld. Europol heeft tot nu toe 23 internationale operaties tegen kinderporno ondersteund. Van ongeveer 1600 mensen die zich aan het maken, verspreiden of gebruiken van kinderporno schuldig maakten, is de identiteit vastgesteld.

‘Mensenrechten in Iran slechtste in 20 jaar’

LONDEN — De mensenrechtensituatie in Iran is de afgelopen twintig jaar niet zo slecht geweest als op dit moment. Dat schrijft Amnesty International in een vandaag verschenen rapport.

Volgens de mensenrechtenorganisatie worden mensen gemarteld, vermoord en verkracht. Officiële Iraanse onderzoeken naar de beschuldigingen lijken vooral bedoeld om de schendingen te verdoezelen, aldus Amnesty. De situatie is sterk

verslechterd na de omstrede presidentsverkiezingen van 12 juni. De oppositie zegt dat die via fraude door Mahmoud Ahmadinejad zijn gewonnen. De autoriteiten ontkennen dat. Na de verkiezingen ging de oppositie massaal de straat op. Sindsdien zijn volgens Amnesty zeker vierduizend mensen gearresteerd. Officiële cijfers meldden dat tijdens het geweld na de verkiezingen 36 mensen omkwamen, maar de oppositie spreekt van zeker 70 doden.

Italië krijgt abortuspil

ROME — Ondanks verzet van de Rooms-Katholieke Kerk en een deel van het rechtse kabinet komt in het overwegend katholieke Italië een abortuspil op de markt. Het Italiaanse agentschap voor farmaceutica AIFA keurde de pil goed na een testperiode van bijna twee jaar.

De toestemming voor de verkoop is woensdag officieel bekendgemaakt. De pil RU486 wordt in andere landen al gebruikt om een ongewenste zwangerschap binnen de eerste vijf tot zeven weken te beëindigen.

BUY

save

CARE!

Feel the spirit of
Christmas
Purchase at MEMO and
help the kids at
Casa Cuna
We care....

MEMO

The office experts

casa cuna progreso

Showroom Avenida Millio J. Croes 68-A | Tel 583-6366 | Fax 588-6968

EINDEJAARSCAMPAGNE!

WATERHEATER
VAN 219,-
NU 176,-

WATERHEATER INLINE
VAN 249,-
NU 200,-

HEKOPENER SCHUIF
VAN 1875,-
NU 1688,-

BIJ AL ONZE ARTIKELN IS
INSTALLATIE MOGELIJK

AIRCO 9000 BTU
VAN 595,-
NU 536,-

AIRCO 12000 BTU
VAN 695,-
NU 626,-

AIRCO 18000 BTU
VAN 1050,-
NU 945,-

AIRCO 24000 BTU
VAN 1425,-
NU 1283,-

TECHNIEK
& design

ARUBA Tarabana Residence Solo 21
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

Slow Down
Save a
Donkey!



Donkey Sanctuary Aruba

Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org

5841063 5684091 - 9659977

FAVI

Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website:
<http://www.favi.org>

A close-up photograph of a person's hands holding a small, rectangular gift wrapped in red and gold striped paper. The gift is secured with a gold ribbon that has a repeating pattern of small red and gold motifs. The hands are positioned in the center of the frame, with the fingers gently gripping the gift. In the background, a Christmas tree is visible, adorned with green needles, gold and red ornaments, and a string of gold lights. The overall lighting is warm and festive.

AMIGOE *Christmas!*

Shopping Guide 2009



Colofon

De Christmas Shopping Guide is een uitgave van Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.

Aan deze bijlage werkten mee:

Coördinatie:
Sharina Henriquez
Karin Wooning

Teksten:
Redactie Amigoe Aruba
Karin Wooning

Advertentie acquisitie:
Shannon Kasofsky
Henriquez
Kantoor Amigoe Aruba

Advertentie-opmaak:
Lillian Cordilia

Pagina-opmaak:
Renato Garcia

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-2
Telefoon: 582-4333

Eerste Amigoe Christmas Shopping Guide

Het afgelopen jaar was voor Amigoe een mijlpaal. Verschillende mijlpalen eigenlijk, met de viering van het 125-jarige bestaan; de eerste verkiezingsbijlage voor Aruba, Ban Vota!, de eerste Amigoe Ayaca di Oro en nu dus de eerste Christmas Shopping Guide voor Aruba! Dit laatste in navolging van Curaçao, waar de gids al een naam heeft opgebouwd.

Het winkelen voor de feestdagen in december is al in volle gang. Maar zeker nu met de crisis, kijken consumenten kat uit de boom en wachten ze totdat winkeliers nog een extra korting geven of met meer speciale aanbiedingen komen. De werkelijke aanschaf van de meeste cadeau's zal dus pas in de laatste dagen voor Kerst plaatsvinden. Amigoe's Christmas Shopping Guide geeft u suggesties en ideeën. Over de aanbiedingen, cadeautips, maar ook over de trends voor 2010 en veilig online shoppen. Voor degene die de eerste Amigoe Ayaca di Oro op 28 november heeft gemist, kan het hierin nog eens nalezen. Wie weet inspireert het u om volgend jaar mee te doen. Tot slot vindt u in deze gids een overzicht van activiteiten in december, zoals de lichtjespracht bij Seroe Preto en natuurlijk de jaarlijks prachtige vuurwerkshow van Ling & Sons op de 30e.

Amigoe wenst u veel leesplezier en alvast: Bon Pasco y un feliz Año Nobo!



Kids

De vele internet-top 10's op het gebied van kerstkado's voor kinderen leveren - althans voor iemand die zich doorgaans niet met deze materie bezighoudt - werkelijk abracadabra op. Termen als Bakugan Battle Pack, Ben 10 Alien Force, Bendoora's, GX Racers, VTech Kidizoom vliegen de achtergebleven, hopeeloos ouderwetse, kinderloze ooms en tantes dreigend om de oren.

Het klinkt de leek allemaal futuristisch, technisch, maar vooral: onbekend in de oren. Enig onderzoek leert echter dat de jeugd zich nog steeds bezighoudt met hetzelfde soort speelgoed als die oude ooms en tantes vroeger deden. Achter de hip klinkende namen gaan gewoon spellen, speelgoedautootjes, poppen, poppenhuizen en dierenknuffels schuil.

Er is nieuw speelgoed op de markt, er zijn variaties op bekende principes, maar er is

ook nog ruimte voor nostalgie en ouderwets speelgoed zoals Lego Games, Monopoly City en Barbie en de Drie Muskietiers - weliswaar met een moderne twist, dus.

De speelgoedindustrie richt zich de laatste jaren op innovatieve, creatieve concepten, op TV-programma's en films geïnspireerd speelgoed, razendsnelle race-autootjes en actiespellen. Dit leverde onder meer een aantal nieuw spellen op, waaronder 'Bakugan', een actiespel waarbij je samen met je vrienden de strijd aangaat om een planeet en de aarde te beschermen. Er zijn verschillende pakketten en aanvullingen verkrijgbaar om het spel te spelen. Het spel voert in Amerika de top 10 van kerstkado's aan en is vooral bij jongens populair. Jongens zijn verder ook te porren voor - boys will be boys - de autootjes van GX Racers en Ben 10.

Meisjes hebben bovenaan hun lijstje Peanut the Playful Puppy staan, een knuffel-

Buy Before You Board!

Merry Christmas
and a
Happy New Year!

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
SHOPPING ARCADE

Liquor • Tobacco • Perfumes • Souvenirs
Delicatessen • Books & Magazines • Fashion • Sunglasses



Kadotips

beest dat blaft en kwispelt en soms met zijn koppie scheef om een aai bedelt. Voor kinderen die geen echte hond mogen van hun ouders, komt dit wel heel dicht bij 'the real thing'.

De jongens hebben overigens hun eigen 'stoere' variant op Peanut: Screature, een dinosaurusachtig wezen dat ook reageert op wat zij doen, maar dan in de vorm van brullen en spugen. Het blijven jongens, nietwaar? Maar dieren doen het vooral goed bij de meiden dit jaar, met behalve Peanut ook de

GO GO Pet Hamsters, Pony In My Pocket en Fluffy Goes Walkies in de lijst van meest-begeerde speeltjes.

Poppen lijken een come-back te maken in 2009, met naast Barbie en de reeds genoemde Muskietiers, onder meer ook Baby Annabell en Ciccibello in de top 10. Ook populair is de Sylvanian Family – The Caravan. Klinkt enigszins mysterieus, maar het is een poppenhuis eigenlijk.

Er is al die jaren niets veranderd. Of toch? Had je vroeger ook poppenhuizen op wien?

OFFICIELE TOP 12 KERSTKADO'S 2009 VAN DE VERENIGDE STATEN

1. Bakugan Battle Pack
2. Battle Strikers Starter Set
3. Ben 10 Alien Force Kevin Levin's Action Cruiser
4. Bendaroos Mega Pack
5. Go Go Pets Hamsters
6. GX Racers
7. LEGO Games Minotaurus
8. Monopoly City
9. Princess Peppa's Palace
10. Sylvanian Families – The Caravan
11. Transformers Movie 2 Voyager Figures
12. VTech Kidizoom Multimedia Digital Camera

JONGENS VAN 4 TOT 12:

1. Bakugan Battle Pack
2. Battle Strikers Starter Set
3. Ben 10 Alien Force Kevins DX Action Cruiser
4. GX Racers Tightrope Terror
5. Gormiti Guardian Creature
6. H.M Armed Forces Tank
7. i-Bladez Flightstick and Salvation 3D Helicopter
8. Nerf Raider Rapid Fire CS-35
9. Screature
10. Star Wars Clone Wars Ultimate Blaster
11. Transformers Movie 2 Deluxe Figures
12. Transformers Movie 2 Voyagers Figures

MEISJES VAN 4 TOT 12:

1. Peanut the Playful Puppy
2. Baby Annabell 2009
3. Barbie and The 3 Musketeers
4. Ciccibello Love 'n' Care
5. Fluffy Goes Walkies
6. FurReal Friends Lulu my Cuddlin' Kitty
7. Go Go Pets Hamsters
8. Pony In My Pocket Pony Arena
9. Liv Dolls Assortment
10. Sally Doll
11. Sylvanian Families – The Caravan
12. Sylvanian Families – The Pleasure Boat





Wij wensen U allen en in het bijzonder de gehele Arubaanse gemeenschap

Prettige Kerstdagen en een Voorspoedig 2010



Getz Waar je ook kijkt... het is een Hyundai die er prijkt!

Profiteer vandaag nog van CMB's Ayo BBO en Afl. 1.000 "Cash Back" en U betaalt slechts

per maand **Afl. 470**

Normale prijs per maand: Afl. 550.-

%

"AYO BBO!"



Economie met Degelijkheid

Veel meer auto voor Uw geld

• 1.4 litre DOHC / 1.5 lt. CRDi Diesel • Power Steering • Air conditioning • Large cupholders • Fog Lamps • CD Sound • Fold down rear seats



HYUNDAI

Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba



Word nu abonnee van Amigoe!

Naam: _____

Adres: _____

E-mailadres: _____

Telefoonnummer: _____

Geboortedatum: _____

U vindt ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16-2 (tegenover Colegio Arubano)

Voor meer informatie bel Amigoe Aruba: 582-4333



IT IS THE ABILITY TO CHOOSE
WHICH MAKES US HUMAN

130+ fabric and leather options

EQ3

LOCATED AT:

Salinja Cerca Strip Mall

(Next to Marathon Noord & Tromp Roofing)

Noord, Tel: 586-3373

STORE HOURS:

Mon-Fri 10-7

Sat 10-5

Trends 2010

Wat zal het laatste jaar van het eerste decennium van het tweede millennium brengen?

De Shopping Guide heeft enkele trends voor 2010 in kaart gebracht. Het nieuwe jaar zet ons in ieder geval weer aan het denken over consumptiegedrag, de natuur, de liefde en het milieu. Duurzaamheid heeft nog nooit zo'n grote rol in ons denken en gedrag gespeeld.

Wonen en interieur

Farming Fashion: De landelijke, plattelandse woonstijl blijft tot ver in deze nieuwe eeuw terugkomen. Het gebruik van bescheiden materialen als geborsteld metaal, ruig beton, vergrijsd hout en basis keramiek maakt design traditioneel en gelijktijdig avant-gardistisch.

Gardening Green: De groene beweging is geen trend, maar in feite gaat het om een ramp die alleen kan worden opgelost door steeds meer verstandig wordende consumenten die zich gaan wenden tot de wereld van bio vers groen en duurzaam wonen. De invloed van deze belangrijke reddingsbeweging zal uiteindelijk ook de kleur van onze huizen en ons design definiëren.

Steden worden landen op zichzelf. Je bent niet meer trots op je land maar op je eigen stad. Daar speelt ook de commercie en toerisme op in; unieke producten van een stad wordt geproduceerd. En promotie van een stad als vakantiebestemming wordt nog agressiever waardoor steden in hetzelfde land de concurrentie aangaan.

Kleding

Superkort; de benen mogen gezien worden

Ecomode; natuurlijke en milieuvriendelijke producten

Global; modeinvloeden uit andere landen/culturen

Sportmode; mag in 2010 ook buiten de sportvelden

Black and White; zwart/wit is in! 80ties, heftige kleuren en motieven

Uniek; zelf aan de slag met de naaimachine

Militair; stoere legerbroeken en -jasjes

Jeanslook; een blijver

Ondernemers

Interconnected is het nieuwe woord voor netwerken. De trendwatchers hebben het over **mass mingling**. In 2010 gaan mensen nog meer mensen tegenkomen. Niet de personen die naast ze zitten in een café of

in de rij ergens, maar via Twitter, Facebook en LinkedIn omdat ze dezelfde zakelijke interesses hebben. De organisatie van een bedrijf zoals we die nu kennen, zal wederom op steeds lossere schroeven komen te staan. Nieuwe ondernemingen bestaan uit personeel dat via de digitale wereld met elkaar in verbinding staat voor een beperkte periode.

Over lijken gaan om zoveel mogelijk winst te maken of slechts om rijker te worden, wordt streng afgestraft. Maatschappelijk ondernemen krijgt een flinke boost, en hoewel consumenten nog angstvallig de vinger op de knip houden, zijn ze wel degelijk bereid om meer te betalen voor duurzame producten.

Recessie

Er treedt zeker begin 2010 herstel op, maar alles met mate omdat men (consument en bedrijfsleven) voorzichtig blijft. Sparen blijft populair.

Feesten kan ook met een kleiner budget. 2010 is het jaar van het genieten van kleine dingen zoals lekker thuis eten, gezelschapsspellen en *regiften*. Ofwel het aan elkaar doorgeven van cadeau's die niet worden gebruikt of die de ontvanger niet mooi vindt.

Liefde

De liefde wordt een belangrijk thema in 2010, nu ook zingeving, spiritualiteit, warmte, intuïtie, instinct en welzijn weer langzaam terugkeren in onze economie die meer wordt gericht op geluk.

Onderzoek toonde aan dat mensen met een relatie gelukkiger zijn dan zonder, maar het begrip 'relatie' wordt op steeds meer verschillende manieren ingevuld.

Mensen hebben vaker twee of meer relaties naast elkaar. De populaire Surinaamse trendwatcher Adjiedj Bakas noemt dit 'de Surinamisering van de liefde'.

Tieners worden minder verliefd en hebben meer los seksueel contact: *less dating, more hooking up*. Een nieuwe liefde voor gepensioneerden komt in 2010 ook vaker voor. Veertigers en vijftigers maken tot hun verbijstering mee dat hun ouders gaan scheiden en op anderen verliefd worden. Oudere vrouwen hebben steeds vaker een relatie met jongere mannen.

Nu afwachten of wat de trendwatchers voorspellen wij ook daadwerkelijk in 2010 gaan meemaken!

Teak House Fine Furnishings



- Stylish Showroom
- Best Prices & Quality
- Exotic teak & mahogany indoor and outdoor furniture
- Beautiful upholstered furniture in micro fiber or leather from the prestigious Canadian Palliser brand

QUALITY FURNITURE
For Your Home!

Inspirational Elements for every room | www.teakhousearuba.com



Best Prices!

teak house
fine furnishings

Monday - Friday from 9 - 6 • Saturday from 10 - 5
L.G. Smith Blvd. 124 • Tel: 582-7659



Ben jij een geliefde gast?

Tijdens de feestdagen zijn we vaak te gast in andermans huis of in een openbare gelegenheid, bij dineetjes of bij party's. Je rol is wellicht niet zo moeilijk als die van de gastheer of -vrouw, maar door een aangename gast te zijn, kun je wel bijdragen aan het succes van zijn of haar party. En aan je eigen persoonlijke succes. Een goede gast zal men graag terugzien.

De rsvp-oproep

Rsvp staat voor 'répondez s'il-vous-plaît'. Als je deze vier letters op een uitnodiging aantreft, wordt er van je verwacht dat je de gastheer of -vrouw laat weten of je wel of niet komt. Niet antwoorden op een Rsvp is niet alleen onbeleefd, maar kan voor degene die uitnodigt, ook heel vervelend zijn, omdat hij of zij dan niet weet op hoeveel gasten er gerekend moet worden.

Een aardigheidje

Geef blijk van dankbaarheid voor de uitnodiging door een aardigheidje mee te nemen.

Dat kan een fles wijn zijn, een boek, chocolade, een andere delicatess. Wees voorzichtig met bloemen, zeker in geval van grote party's. De gastheer of -vrouw zal moeilijk tijd vrij kunnen maken om de bloemen te verzorgen. Stuur ze liever na afloop van het feest.



Op tijd

Zeker als het om een besloten feestje gaat, zorg je ervoor niet te laat te komen. Een half uur na de aangegeven aanvangstijd is bij intieme party's nog net acceptabel, later niet!

Snel weg

Ga niet direct weg omdat de sfeer je niet aanstaat of je wel gezien hebt dat dit je party niet is. Bedenk dat de gastheer of -vrouw er tijd, moeite en geld in heeft geïnvesteerd, en blijf voor de vorm tenminste een half uur.

De dresscode

Informeer bij twijfel naar de dresscode om je gastheer of -vrouw niet met een uit de toon vallende outfit in verlegenheid te brengen.

Muurbloempje

Doe actief mee. Stap op de mensen af, klit niet samen met een paar bekenden,

laat zien dat je het naar je zin hebt. Niet alleen zul je er je gastheer of -vrouw een plezier mee doen, maar het kan jezelf interessante contacten opleveren.

Je mobieltje

Ga niet steeds zitten bellen of sms-en. Houd telefoontjes kort en sms niet, tenzij strikt noodzakelijk. Zet het geluid van je mobieltje laag of af.

Niet dronken

Drinken mag best, maar waak ervoor dat je dronkemansgedrag gaat vertonen! Dat is voor niemand leuk.

Niet helpen

Even de helpende hand toesteken als de gastheer of -vrouw dat nodig heeft, is prima, maar ga niet de hele avond lopen bedienen of de glazen wassen. De gastheer of -vrouw heeft zijn of haar zaakjes vast en zeker prima voor elkaar

en ziet liever dat je in het feestgedruis begeeft.

Niet te lang

Soms is op de uitnodiging een aflooptijd aangegeven. Zorg ervoor dat je voor die tijd weg bent. Blijf niet zitten totdat iedereen verdwenen is en let op de signalen die de gastheer- of vrouw afgeeft als hij of zij het welletjes vindt.

Zeg gedag

Zeg bij het weggaan altijd de gastheer of -vrouw gedag, complimenteer hem of haar met het feestje en bedank voor de fijne avond. Zeg ook andere gasten waar je een leuk gesprek mee hebt gehad, gedag.

Glaasje op?

Neem een taxi of regel een lift als het niet verantwoordelijk is om achter het stuur te stappen. Glaasje op, laat je rijden! Je doet er iedereen een plezier mee.

Een bedankje

Soms is een bedankje achteraf op z'n plaats. Een kaartje is vaak al genoeg. Doe het wel direct de dag erna!

Houd je aan deze regels, en je zult zien dat de uitnodigingen binnenstromen!

A Delicious Gift is Enjoyed Most

Christmas Baskets by ROMAR

Merry Christmas

- White Wine
- Red Wine
- Champagne
- Chocolates
- Cookies
- Cooked Ham
- Candies
- Chips
- Seafood
- Stuffed Olives

Afl. 100

Sleigh Ride

- White Wine
- Red Wine
- Whisky Dewar's
- Bacardi Rum
- Ponche Crema Aruba
- Chocolates
- Cookies
- Cooked Ham
- Candies
- Chips
- Seafood
- Stuffed Olives

Afl. 150

Silver Bells

- White Wine
- Red Wine
- Champagne
- Whisky Dewar's 12yrs
- Bacardi Rum
- Ponche Crema Aruba
- Chocolates
- Cookies
- Cooked Ham
- Candies
- Chips
- Seafood
- Stuffed Olives

Afl. 200

Joy to the World

- White Wine
- Red Wine
- Champagne
- Whisky Old Parr
- Bacardi Rum
- Ponche Crema Aruba
- Chocolates
- Cookies
- Cooked Ham
- Candies
- Chips
- Seafood
- Stuffed Olives

Afl. 250

ROMAR TRADING
Place your order at 523-4676

Happy Holidays



Advertorial Boolchand's



BlackBerry



Live, What You do. With Blackberry Smart phones, it is just not work. It help connect with friends, family & others via instant messaging, text or e-mail. Get instant information, browse on high speed & Hundreds of apps for individual & customary needs. When you have some downtime it helps give your life little balance including your world of entertainment with Blackberry smart phones, enjoy music, videos, photos & documents. Easy sync of data from the desktop & all the important information needed to be carried is possible with the on-board & expandable memory of Blackberry smart phones. Give the gift of fun, work & technology....give Blackberry.



acer



This ultra-portable laptop is the ideal traveling companion that lets you take the Internet on the road without the heavy load. The Intel Atom Processor combines performance, power and efficiency to explore the Internet and stay connected while on-the-go. Windows XP Home Edition lets you surf the Internet, edit documents and photos and read email.



iMac, The ultimate all-in-one computer with LED-Backlit display & more pixels gives better picture, like nothing you have ever seen. Gives stunning display from every angle. Fastest processing speed allows doing everyday working things like, e-mail, web, & office with iMac better.

Do cool stuff like automatic organization of photos, editing movies etc with iPhoto, iMovie, and iGarageBand. Mac OS X Snow Leopard, the built-in defense keeps the data safe from viruses & malware without any hassle. Enjoy the ultimate graphic technologies that enable 3D animation & HD video. Feel the freedom of wireless keyboard & World's first multi-touch magic mouse. There's no scroll ball, no clunky wheel, no cord & no visible button, it just needs a touch. It is not only a friend but of environment too, as it has energy efficient hardware as well as software. iMac is made up of recyclable materials & contains less toxic substances than PC.

ITS GENERATION NEXT.....



NINTENDO DSⁱ

Experience a new world of interactive fun with Nintendo DSi. Sight, sound, and downloadable software all come together in the newest version of the world's best-selling portable game system. Touch control and dual-screens bring you unique software—enjoy hundreds of already existing Nintendo DS titles already available, as well as downloadable DSiWare games and applications. Share the fun with friends, and personalize your experience like never before.



BOSE



Brace yourself for our best-sounding system for your iPod. The SoundDock 10 system delivers performance so powerful and life-like, it could easily become your home's main music system. Life-like, powerful performance, Deeper low notes from a newly designed driver enhanced by Bose® waveguide speaker technology. Auxiliary input for connecting your music phone, MP3 player or other audio device. Compatible with all iPhone™ and most iPod® models. Optional Bluetooth® dock for playing your stereo Bluetooth music phone.



FLS. 5,000 Win

Christmas Shopping Spree!!!

FLS. 2,000

FLS. 3,000



Apple iPods Family



Starting from
Fls. **131,00**

Sony PlayStation 3 Slim
120GB & 250GB



Special Price

Nintendo DSi



Special Price

LCD / LED's
Sony / Sharp
Panasonic / Samsung



Special Price

Bose Sound Dock 10



NEW
Fls. **1078,00**

HP Laptop



Free Case, Mouse, Headset
Fls. **1550,00**

Acer Mini Laptop



Free Case, 2GB USB
Fls. **718,00**

Citizen Watches



Special Price

Fujifilm Digital Camera
10feet Waterproof
Accessories kit included



Fls. **315,00**

Sony Video Camera



Fls. **750,00**

Kodak Digital Photo Frame
10" Frame



Special Price

Pandora Silver Beads / Mix & Match Jewelry



* Prizes not redeemable for cash

* Promotion runs during December 2009. (Drawing January 2010)

With every purchase of Fls. 25/- get a chance to participate & Win a Shopping Spree



Boolchand's Digital world

Havenstraat 25, Tel.: 583-0147 / Free Parking in Kong Hing Parking Lot

Boolchand Group



Since 1930

Amigoe kiest de lekkerste ayaca van 2009

ORANJESTAD — Het idee was gek genoeg om goed uit te kunnen pakken: zoek de beste ayacamakers van het eiland en breng ze samen voor een wedstrijd om te kijken welke de allerbeste van Aruba is.

door Ariën Rasmijn

Wat aanvankelijk een artikel moest worden over de zoektocht naar de perfecte ayaca werd een heuse wedstrijd op 28 november, op onze eigen parkeerplaats. We gingen op zoek naar de *Amigoe Ayaca di Oro*. Amigoe plaatste een aankondiging in de krant en een persbericht naar de andere media. Langzamerhand druppelden de reacties binnen. Leuke reacties, van enthousiastelingen die er stellig van overtuigd waren dat hun ayaca de beste is. Want zo'n beetje elk recept is net iets anders. Los van enkele traditionele ingredienten zoals de gebruikelijke pruim en de kappertjes, zijn de mogelijkheden voor wat als vulling binnen het deeg en de bananenbladeren gestopt kan worden,



Foto: Alex Lacle

Yvette Henriquez won de eerste Amigoe Ayaca di Oro.

onbegrensd. En daarnaast ligt de trots over het eigen kunnen en het recept dat van ouder op kind is overgebracht behoorlijk diep. Zo ook in mijn eigen familie. Mijn moeder en mijn tante houden, zoals zussen betaamt, ontzettend van elkaar. Maar als het om ayaca's gaat moet je uitkijken met wat je zegt. Wee je gebeente als je aan de een laat doorschemeren dat de ay-

aca van de ander dit jaar net ietsjes beter smaakt. We kregen aanmeldingen binnen van voornamelijk huisvrouwen. Uiteindelijk hadden we slechts één mannelijke deelnemer, Eric Flanegin. Zijn geheime wapen was de seafood ayaca. Die moest het opnemen tegen twaalf andere recepten. Hij viel uiteindelijk niet in de prijzen, maar verkocht naar eigen

zeggen meer dan 100 ayaca's tijdens de wedstrijd. De jury, bestaande uit souschef Patricia Werleman en publiekslid Joanne Rasmijn, koos echter voor de ayaca's van Yvette Henriquez. Aan alles was te zien dat zij heeft nagedacht over haar recept. De ayaca's zelf hadden bakpapier om de bananenbladeren heen. "Zo vriezen ze niet aan elkaar vast", liet haar man

weten. Slim! Maar het echte innovatieve zat 'm in het deeg. De bouillon die ontstond bij het koken van de kipfilet die in de vulling terecht kwam, werd in het deeg verwerkt. De tweede prijs ging naar Juliana Henriquez. Persoonlijk hadden wij, omwille van dit verhaal, graag gezien dat zij en de winnares daadwerkelijk familie van elkaar waren. Maar dat is niet zo. Haar ayaca's vielen op door hun geraffineerde pittigheid. De derde plek ging naar Ruth Kelly. Zij was lang favoriet, totdat de ayaca's van Yvette Henriquez werden geproefd en in de jurybespreking de pittigheid van de ayaca's van Juliana toch doorslaggevend genoeg bleken voor een tweede plek. Het kan er namelijk soms wreed aan toe gaan. Na de wedstrijd was niet iedereen blij natuurlijk. Ik kreeg 's avonds zelfs van een deelnemer een telefoontje met de mededeling dat er ingezonden brief onderweg zou zijn. Die zagen we uiteindelijk niet verschijnen maar een ding staat wel vast: *Amigoe Ayaca di Oro* volgend jaar weer!

Bashi Bonus di Fin di Aña

Afl 10.000

10 ganador di 1000 florin



Cumpra 5 ticket di un di e siguiente weganan: Holiday Grab Bag, Take 5, Triple Cash of 8's in a line, entrega 5 scratch perdedo, i haya un ticket pa tira den tombola.

Sorteo lo tuma lugar dia 31 di December pa 2'or di atardi dilanti oficina di Lotto pa Deporte (Avenida Milio Croes 34)

SCRATCH!

ARUBA LOTTERY





Cybercriminelen actief met kerst

Wereldwijd neemt online shopping een steeds grotere vlucht, zo ook op Aruba. Veel consumenten kiezen ervoor om hun kerst artikelen online te bestellen en deze thuis te laten bezorgen. Gemakkelijk en goedkoop, maar niet altijd veilig. Het is verstandig om bij online winkelen enkele maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat criminelen er niet met persoonlijke gegevens vandoor kunnen gaan. Enkele tips om de online kerstinkopen veiliger te laten verlopen.

- Zorg voor recente beveiligingssoftware met een firewall, phishingfilter en virusscanner.
- Update besturingsprogrammas (zoals Windows) en andere veelgebruikte applicaties met de meest recente updates.
- Doe alleen inkopen bij bekende winkels of doe vooraf onderzoek naar de betrouwbaarheid van de internetwinkel.
- Bij het invullen van persoonlijke gegevens en of creditcard informatie in een webshop moet gelet worden op de authenticiteit van de site. Controleer of het beveiligingscertificaat (SSL) overeenkomt met de naam van de site en of het adres (URL) begint met https://.
- Ook elektronische kerstkaarten van onbekende afzenders kunnen een gevaar opleveren. Kwaadwillende personen kunnen via deze kerstkaarten schadelijke codes meesturen die je computer aantasten en bijvoorbeeld kwetsbaar maken voor hackers. Beveiligingsexperts geven dan ook het advies deze zogeheten e-cards ongelezen te verwijderen.

En als je cadeaus online gekocht hebt, controleer dan bij het vervoersbedrijf regelmatig de status van waar het pakket zich bevindt. Dat kan bij de meeste transportbedrijven online met een speciaal nummer. Bovenal bestel niet te laat. Het transport gaat meestal snel, maar het inklaren bij de douane gaat niet altijd snel. Zeker niet met de drukte rond de feestdagen als bovendien de personeelbezetting beperkt is.



**YOUR BEST ADDRESS FOR
MEN'S AND LADIES FASHION WEAR
TABLE CLOTHS
JANTZEN BATHINGSUITS
DELFT BLUE
SOUVENIRS
AND MUCH MORE**

**ECCO
CAYA BETICO CROES 22, ARUBA
TEL: 5824726
E-MAIL: ECCO@SETARNET.AW**

RG Cosmeticians / Beauty with Style *Majestic Beauty & Gifts*

Minilift Behandeling

1 voor Fl. 110,-/ 3 voor Fl. 295,-

Facelift met Botox masker en paraffine

1 voor Fl. 100,-/ 3 voor Fl. 275,-

Facial met vliesmasker Fl. 125,-

Facial met Klei masker Fl. 135,-

Standard Facial Fl. 85,-

**We hebben KADOBONNEN
Beshikbaar**

**Avenida Milio J. Croes 84-B
Tel: 5887515**

Kaarsen

Aroma sets

Kandelaars

Onderleggers

Lampen

Fotolijsten

Kussens

Vazen

EN VEEL MEER

**We hebben ook Gezichtsbehandelingen
en massages, zo kom maar binnen voor
of na het boodschappen doen.**

**We hebben iets voor iedereen en voor
alle BUDGETS.**

**Italië straat 24-A Lok 2 Achter Superfood
Tel: 5827377**



Limited Edition
100^{YR} anniversary
 TRADEMARK REGISTERED 100 YEARS AGO

Grand
 Old Parr

A COLLECTORS EDITION,
 CELEBRATING 100 YEARS OF
 THE OLD PARR TRADE MARK.



Grand
 Old Parr



AVAILABLE AT LING & SONS, SUPERFOOD, JOHNSON'S, HUA RUN, CHENG'S

Advertorial Romar Trading

Old Parr – a truly historic blend

When James and Samuel Greenlees first began producing Old Parr in 1871, little did they know that one day it would be exported all over the world, and be recognised as one of the few true de luxe whiskies.

To celebrate the 125th anniversary our master blenders have created a special tribute to their achievement – Old Parr 1871.

No fewer than 46 individual 15 year old malts have been selected from noted distilleries that were making whisky in the 1870s. (That's over half a century in every glass.)

These have been meticulously blended, to an original recipe, for a genuine taste of a bygone era. And because so many of these malts are rare; this blend is highly exclusive and only available in a strictly limited edition. Only a privileged few will have the opportunity of savouring this distinctly smooth and beautifully balanced whisky, with its delicate aromas of orange, sandalwood and sherry-wood.

Old Parr 1871. History in the making.



The Old Parr Brands

Grand Old Parr

Aged 12 Years, De Luxe Scotch Whisky.

The core brand of the Old Parr brand. This whisky is positioned in the Premium De Luxe sector. Grand Old Parr is a blend of approximately 40 whiskies, Scotch malt and Scotch grain.

Old Parr Superior

Produced only twice a year, this is a Super Premium De Luxe blend. Launched into the International market in 1990. The upscale bottle incorporates a traditional cork stopper. And an embossed Old Parr seal. Sherry wood influence is very significant. Old Parr Superior is very limited.

The Founders: James and Samuel Greenlees

These two brothers were the creators of the brand Old Parr. Their father came from Campbelltown and was well known and skilled in the world of whisky, as he owned distilleries and trained his sons in the art of blending.

In their early twenties the brothers moved to London and established the firm of 'Greenlees Brothers'. The brothers knew that the market for good blended Scotch was rapidly expanding and moving south. The brothers wasted no time and by 1885 their Lorne Whisky had a near monopoly in London. Among their customers were the King and the Viceroy of India.

In 1871 their blend Old Parr was launched. They wanted to create a brand which would communicate maturity and age and what better image to harness than that of Thomas Parr, Old Parr. The brand quickly became popular.

The very distinctive Old Parr bottle, was based on the design of ancient tavern bottles from the time of Thomas Parr.

Who was Thomas Parr?

Thomas Parr was born in 1483, the son of John Parr, a farmer from the village of Winnington, in the parish of Alberbury in Salop. (Shropshire). Thomas Parr lived for 152 years. He was England's oldest man, and was known to be a man of great wisdom and wit. On the 14th of November 1635 Thomas Parr died. King Charles I decreed that he should be buried in Westminster Abbey. He keeps great company as he is buried close to Chaucer, Shakespeare and Dr Samuel Johnson.

Thomas Parr was born in 1483, a date that's noted in British history because he went on to live through the reigns of 10 kings, until he eventually died at the ripe old age of 152.

The secret of his long life is not known; Thomas had a quiet childhood in the country, and no doubt spent his days helping his father on the farm and exploring the nearby hills of Breidden and Long Mountain.

Like many other boys at the age of 17, he went to work. He found employment at Rowton Castle, where he faithfully serviced the needs of the household for a number of years. He returned home when his father died, and began tilling and cultivating his

newly inherited land.

In the days before mechanisation, making a living from a small farm involved a simple existence, long hours and hard physical work – but he seemed to be content, and the next fifty years passed peacefully.

So peacefully, in fact, that it wasn't until he was 80 years old that he decided to get married and start a family.

He married Jane Taylor, and had two fine and strong children called John and Joan.

More years passed. Jane died. His children grew up. And at the age of 122, romance was once again in the air for Thomas, and he promptly got married (there is

no record of any children).

This longevity had not gone unnoticed, however it wasn't until Thomas Parr was 152 that he was presented to court.

His reputation spread, he was besieged by crowds of curiosity seekers, he was painted by Rubens and Van Dyke, and he was presented to his tenth and final monarch – King Charles. Unfortunately, all this excitement proved to be too much, and 'Old Parr' – as he was then known – promptly died.

Such was his fame, that he was buried in the hallowed ground of Westminster Abbey, alongside such greats as William Shakespeare, Chaucer and Spencer, where his memorial can be seen to this day.

This is the inscription of John Parr's tomb at Poets' Corner in the South Transept of Westminster Abbey, London:

'Thomas Parr of the county of Salop. Born AD 1483, lived in the reigns of ten monarchs: King Edward IV, King Edward V, King Richard III, King Henry VII, King Henry VIII, King Edward VI, Queen Mary, Queen Elizabeth, King James and King Charles, aged 152 years, was buried here November 1653'



Thomas Parr

William Harvey (1578-1657), the physician who discovered the circulation of the blood, performed a post-mortem on Parr's body. The results were published in the book *De ortu et natura sanguinis* by John Betts as an attachment. According to P. Lüth the results of the autopsy suggest that Thomas Parr was probably under 70 years of age.

It is possible that Parr's records were confused with those of his grandfather. Parr did not claim to remember specific events from the 15th century.

Activiteitenkalender december 2009

Paseo Herencia

Shoppingnights:

Van 18 t/m 23 december winkels open van 10.00 tot 23.00 uur open, en van 19.30 tot 21.30 uur live Gaita-bands, namelijk:

18 – Arugaldo
19 – Gaita Ex-clusivo
20 – Katatumbo
21 – Goza Gaita
22 – Gaita Ex-clusivo
23 – Arugaldo

31 december:

Om 14.00 uur Pagara (vuurwerk).
Van 14.30 tot 16.30 speelt Grupo di Betico.

Aangepaste openingstijden:

24 december – 10.00 tot 19.00 uur
25 december – dicht
26 december – 17.00 tot 22.00 uur
27 t/m 30 – 10.00 tot 22.00 uur
31 december – 10.00 tot 17.00 uur
1 januari – 17.00 tot 22.00 uur

De restaurants staan hier los van, dus die zijn gewoon open.



Ling & Sons

Groot vuurwerkshow op 30 december
Begin om tien uur 's avonds.

Mambo

Zaterdag 12 en 19 december wordt de hoofdwinkelstraat Caya Betico Croes afgesloten. Door de hele straat is muziek en de winkels blijven tot 20.00 uur open. Hele maand december zijn de winkels in de *mainstreet* tot 19.00 uur open.

Renaissance Marketplace

31 december om 13.00 uur Pagara (vuurwerk), begint bij The Cinema's en eindigt bij de winkel van Louis Vuitton.

Feesten 's avonds

19 december – Sexy latin night bij Mambo Jambo
26 december – Single's night bij Mambo Jambo
26 december – Dj Tiesto bij The Village
26 december – Christmas party met live band bij Cilo
23 december – Christmas party met band Tsunami bij Café The Plaza
31 december – Band Tsunami bij Chino Latino
31 december – Newyearsparty bij Cilo met live band/dj

Casita Di Luz

Tot 6 januari schijnen 's avonds de lichtjes van Casita Di Luz in Seroe Preto. Bij het lichtspektakel is het mogelijk om eten en drinken te kopen. Ook zijn er in de weekenden live Gaita-bands aanwezig voor een muzikale avond:

11 december – Gaita Sensacionales 21.30 tot 23.30
13 december – Goza Gaita 20.00 tot 22.00
18 december – Sobrinitos 21.00 tot 23.00
20 december – Fortalesa 20.00 tot 22.00
27 december – Gaita Sensacionales/Dande 20.00 tot 22.00
2 januari – Banda Zom 20.30 tot 23.30

Op 6 januari wordt de kerstverlichting afgesloten met traditioneel vuurwerk.

Christmas Schedule

Main Street
Mon-Fri: 9am-6:30pm
Sat: 9am-7pm
Sun 20th: 10am-2pm
Dec 31st: 9am-1pm

Paseo Herencia Mall
Mon-Sat: 10am-10pm
Sun: 5pm-10pm
Dec 18-23th: open until 11pm
Dec 24th: 10am-10pm
Dec 26th: 5pm-10pm
Dec 31st: 10am-7pm

Marriott Ocean Club
Mon-Sat: 9am-9pm
Sun: 9am-5pm
Sun 20th: 9am-9pm
Dec 31st: 9am-6pm

Express, Santa Cruz
Mon-Fri: 9am-6pm
Sat: 8am-6pm
Sun 20th: 9am-2pm
Dec 31st: 9am-1pm

San Nicolas
Mon-Sat: 9am-6pm
Sun 20th: 10am-2pm
Dec 31st: 9am-1pm

Maggie's

Perfumes & Cosmetics
Your Beauty Emporium Since 1955

Christmas Hidden Treasures

Dec. 1 - Jan. 15

Scratch & Win!

- Instant Discounts
- Cosmetic Gifts
- Double Reward Points

Grand Prize Raffle

Win A Trip for 2 to:

- * Miami, including flight and stay at Hyatt Place
- * Suriname, including flight & stay at Luxurious Eco Resort - Berg en Dal

DUTY AND TAX FREE

Manchito's



Vier gezamenlijk met
Manchito's
hun 50 jarige bestaan
en profiteer van grote
kortingen!



Koop één linnen design
overhemd en krijg er
één cadeau.

Grote kortingen op al onze goederen.



Avenida Milo Croes 71
Oranjestad, Aruba
Tel: 5822303



Advertorial Setar

Communicatie is vitaal maar ook trendy en modern!



De kerstdagen komen dichterbij en met elke dag die voorbij gaat groeit de verwachting bij jong en oud toch wel met grote schreden. Alhoewel dit jaar toch een grote uitdaging was voor iedereen zowel op Aruba als in het buitenland, zie je toch overal vooral blij en optimistische gezichten in de winkels. Iedereen is enthousiast kadootjes aan het kopen voor vrienden en familie en natuurlijk wil men nog altijd iets vinden dat nieuw of bijzonder is. Er zijn ook diverse keuzes mogelijk als het op kado's aankomt. Maar één ding is zeker: iedereen wil weten wat de laatste trends zijn en wat de laatste snufjes zijn voor wat betreft elektronische apparatuur en mobiele telefoons.

Mobieltjes zijn heel populair onder jongeren en ook bij anderen die altijd de laatste trends volgen. Iedereen heeft een andere smaak en doel waarvoor ze hun mobiele telefoon gebruiken en baseren hierop hun keuze in aanschaf

voor mobiele telefoons. Het kan bijvoorbeeld als een communicatie middel dienen maar wordt steeds meer voor vermaak gebruikt.

Communicatie is essentieel in ons leven en in sommige gevallen zelfs onmisbaar. SETAR N.V., Aruba's primaire Telecom bedrijf is altijd de grootste trendsetter geweest en brengt telkens weer innovatie in onze samenleving.

Het belang van communicatie voor ouders en kinderen, managers en hun werknemers, toerisme, handel en industrie is vitaal en een scala aan mogelijkheden is de laatste jaren steeds meer letterlijk onder handbereik. Via onze snelle breedband- en mobiele diensten faciliteert SETAR ook volledig alle online communities die in snel tempo ontstaan.

Mobilele telefoons komen in verschillende stijlen voor en hebben diverse functionaliteiten: van eenvoudige mobieltjes tot geavanceerde smart phones met veel meer oefjes en mogelijkheden. SETAR

heeft voor dit seizoen verschillende merken te koop waarbij u een keuze kunt maken uit diverse kleuren en modellen. Onlangs heeft SETAR haar nieuwe collectie gepresenteerd. Deze collectie bestaat uit o.a. de BlackBerry Storm, Nokia 6600i, PRADA van LG, Samsung S8300 UltraTouch, HERO HTC die de eerste "Google Phone" van SETAR is, BlackBerry Curve 8520, NOKIA 5730 Xpress Music, LG GD900 Crystal en NOKIA 2730. Al deze modellen zijn heel erg trendy en modern.

Met uw BlackBerry bijvoorbeeld kunt u contact houden met uw vrienden, kennissen, collega's en zakenpartners. Ook kunt u op het Internet surfen en berichten via Facebook versturen en heeft u zeer gemakkelijk toegang tot uw e-mails en berichten. Op deze manier kunt u met alle gemak in contact blijven met familie en vrienden zowel op Aruba als in het buitenland. In deze tijd van rust en vrede bel je je geliefden of stuur je hen meer dan gewoonlijk een bericht of een foto. Setar maakt uw leven gemakkelijker door u snelle en efficiënte middelen van communicatie aan te bieden.

SETAR heeft gedurende heel 2009 verschillende acties gevoerd waarbij onze klanten vele prijzen hebben gewonnen en extra voordeel konden behalen. Onder andere kon de klant mobiele telefoons winnen maar ook contant geld, onbeperkt winkelen in een supermarkt op SETAR's kosten en exotische reizen naar verre oorden.

Voor de maand December heeft SETAR weer voordelige prijzen en offertes voor al haar klanten voor mobiele telefoons, zowel prepaid als Data, DSL en Cable service. Elke week zijn er weer aantrekkelijke prijzen en vanaf nu tot en met 15 december kunnen klanten tot een maximum van 10 minuten

een gesprek voeren en alleen voor 3 minuten betalen voor dezelfde prijs. Deze offerte geldt ook als je een GSM Prepaid mobiel hebt en naar bepaalde landen internationaal belt.

Wilt u meer informatie over onze nieuwe collectie mobiele telefoons of wilt u meer weten over onze laatste aanbiedingen dan kunt u altijd bij één van onze teleshops terecht. Ook kunt u via onze website www.setar.aw alle informatie krijgen die u nodig heeft. En wanneer u een keuze heeft gemaakt, dan kunt u met een gerust hart op zondag 13 december a.s naar onze hoofdgebouw te Seroe Blanco komen, want dan hebben we onze jaarlijkse Mobile Bazaar waar u terecht kunt voor al uw koopjes en ook van de nieuwste aanbiedingen kunt genieten.

Setar wenst u een Zalig Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar!

Uw telecombedrijf
SETAR N.V.



Advertorial Compra

100 Jaar Wesson



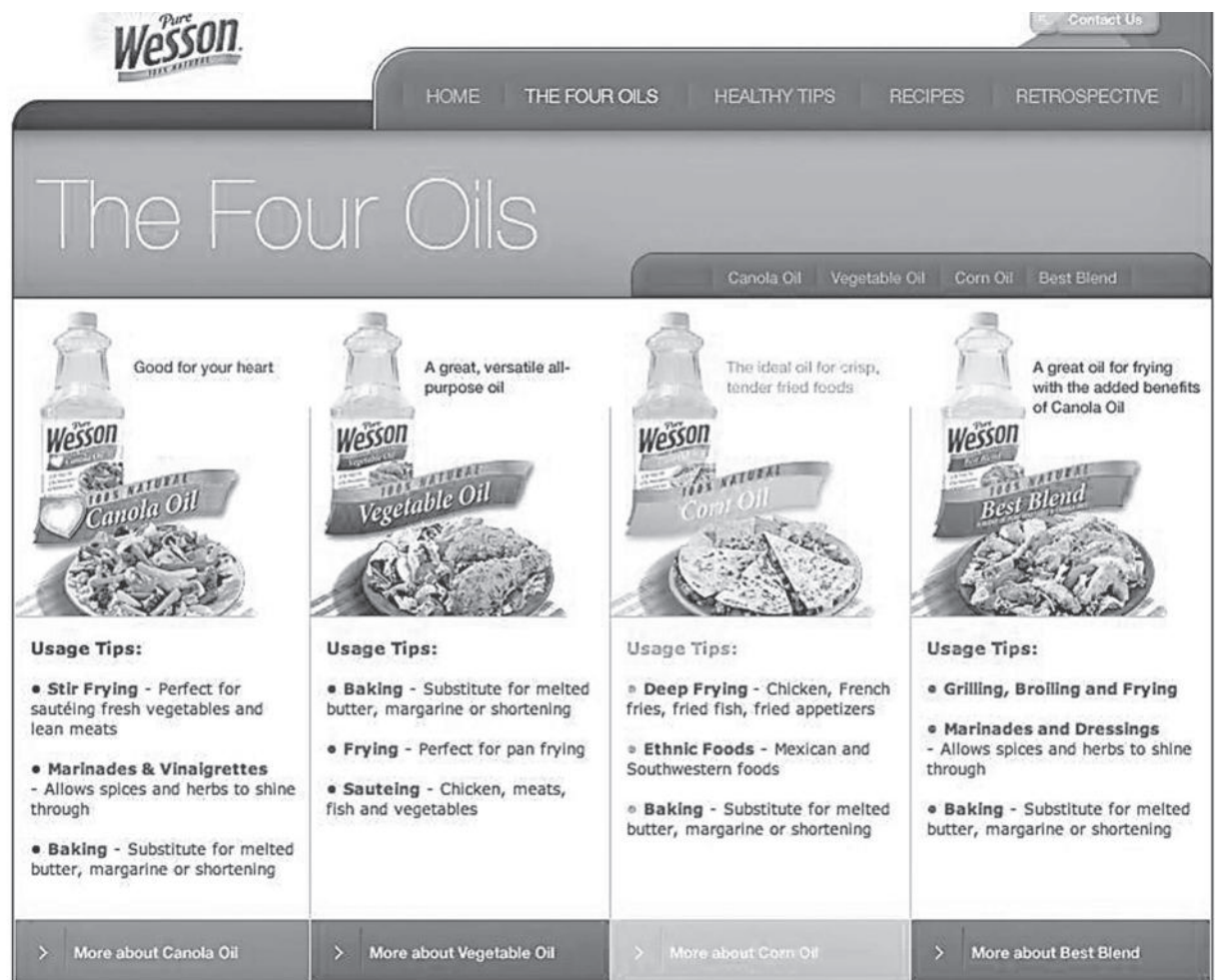
Pure Wesson Cooking Oils have been at The Heart and Soul of Good Food for 100 years. Pure Wesson Cooking Oil provides fried foods with a crispy, golden outside and a juicy inside, while allowing the cook's own seasoning to shine through. Great chefs agree and recognized Wesson with the American Tasting Institute's Gold Medal Taste Award in 2001. The Wesson family of oils has grown

to include:
Canola Oil—an oil naturally low in saturated fat
Corn Oil—for those who like the great taste of corn
Best Blend—a great oil for frying with the added benefits from canola oil
Vegetable Oil—a soy-based product

All Wesson oils are highly puri-

fied and contain zero grams of trans fatty acids per serving. The Pure Wesson family of oils not only is terrific for frying foods, but also is excellent in any recipe that calls for a vegetable oil, including salad dressings, cakes, and cookies. And, of course, all products are naturally cholesterol-free.

Usage Tips:



The Four Oils

- Canola Oil**: Good for your heart. Usage Tips:
 - **Stir Frying** - Perfect for sautéing fresh vegetables and lean meats
 - **Marinades & Vinaigrettes** - Allows spices and herbs to shine through
 - **Baking** - Substitute for melted butter, margarine or shortening
- Vegetable Oil**: A great, versatile all-purpose oil. Usage Tips:
 - **Baking** - Substitute for melted butter, margarine or shortening
 - **Frying** - Perfect for pan frying
 - **Sautéing** - Chicken, meats, fish and vegetables
- Corn Oil**: The ideal oil for crisp, tender fried foods. Usage Tips:
 - **Deep Frying** - Chicken, French fries, fried fish, fried appetizers
 - **Ethnic Foods** - Mexican and Southwestern foods
 - **Baking** - Substitute for melted butter, margarine or shortening
- Best Blend**: A great oil for frying with the added benefits of Canola Oil. Usage Tips:
 - **Grilling, Broiling and Frying**
 - **Marinades and Dressings** - Allows spices and herbs to shine through
 - **Baking** - Substitute for melted butter, margarine or shortening

THE SCIENCE OF PANTENE

Under the microscope

Since its inception, Pantene has been a leader in the field of hair science, developing hair-care products using state-of-the-art technology. Our discoveries in the lab have enabled us to make advancements in hair health. Learn how the science of Pantene works... to help you shine. Damage to individual strands is not always obvious to the naked eye. But if you have ever noticed that your hair looks dull, is difficult to manage, or breaks-damage is often the culprit. The good news? All of Pantene's shampoo and conditioner systems contain Pro-Vitamins and help prevent and repair damage. Here's a look at how this works.

Healthy Hair

When it comes to beautiful hair, well-cared-for cuticles are key. Notice how this strand is smooth, surrounded by cuticles that are intact. Pantene Pro-Vitamin shampoo and conditioner systems help protect hair against damage for beautiful, healthy hair.



Excessive Brushing/Combing Damage

See how the cuticle is lifted and peeling away? The Pro-Vitamin shampoo and conditioner systems of Pantene work to help protect hair cuticles from this kind of damage.

Backcombing/Teasing Damage

Tugging in the opposite direction makes the cuticle lift upwards and eventually breaks it, leaving strands vulnerable. Avoid styling this way, and help repair existing damage with Pantene Pro-Vitamin shampoo and conditioner systems.

Split Ends

This fraying is the result of hair wearing off the shaft, exposing and weakening the hair. Pantene Pro-Vitamin shampoo and conditioner systems coat the strands to help shield hair from damage like this.

Heated Appliances

Another cause of breakage is using curling irons and other styling tools on wet or damp hair. It can boil the hair shaft, causing welts. So go easy on the heat, and protect hair with Pantene Pro-Vitamin shampoo and conditioner systems.



**“Our Best wishes, to your
holiday’s favorite dishes”**





My Christmas Wish



Limited Postpaid Deal

Ta inclui:

- 150 Minuut GRATIS
- 55 SMS GRATIS
- 3G SIM GRATIS
- Activacion GRATIS
- Yamada tur anochi y weekend GRATIS
- Surf & Mail GRATIS

**Afl. 99,-
pa luna**



SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

*Oferta ta valido solamente cu contract di 2 aña pa e pakete postpaid di Afl. 55,-.